

Reconocimiento a la Política Exterior de Chile

Presidente de la Comisión General

BUENOS AIRES. (De nuestro Enviado Especial).—El Canciller chileno Gabriel Valdés, fue designado presidente de la Comisión General de la XI Reunión de Consulta de la OEA, que se está efectuando en esta capital. La medida, que no tiene precedente en la historia de las conferencias

continentales, y que sorprendió por su trascendencia, a los propios delegados, la adoptaron los Ministros de Relaciones que concurren a la reunión, destinada a preparar la agenda con los acuerdos que se llevarán a la próxima cita de Mandatarios del hemisferio.

Tradicionalmente, esta designación recae sobre el presidente de la propia reunión que es el Canciller del país sede del torneo, en este caso el Ministro Nicóforo Costa Méndez, ex Embajador de Argentina en Chile. Pero el acuerdo de llevar a Gabriel Valdés a presidir la Comisión General, sobre la cual recae la responsabilidad de la conferencia consultiva, fue resuelto horas antes de iniciarse oficialmente las tareas de la reunión y contó con el fervoroso respaldo de

los Cancilleres presentes en Buenos Aires. Vicepresidente de la poderosa Comisión, es Dean Rusk, Secretario de Estado norteamericano. La designación del Canciller Valdés para este cargo fue considerada por los observadores como un vigoroso reconocimiento de la importancia que está adquiriendo la política exterior del Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Dias antes, despachos procedentes de Santiago, dieron a conocer que personeros de las organizaciones partidistas de oposición, habían acusado a Frei

y, especialmente al Canciller Valdés, de haber aislado a Chile del cuadro interamericano. Manifestaron que la política exterior del Gobierno de la Moneda estaba marginando al país de la comunidad americana. Para estos observadores, la designación de Valdés como presidente de la Comisión General significó no sólo un desmentido a las versiones procedentes de Santiago, sino más aún, una confirmación de que Chile ha consolidado una sólida posición internacional, hecho aceptado por los pueblos del hemisferio. (PASA A LA PAG. DOS)

Distinción que Prestigia a Chile



BUENOS AIRES.—El Canciller chileno, Gabriel Valdés, preside la sesión de ayer 17, de la Undécima Reunión de Consulta de la Comisión General de la cual fuera elegido por aclamación Presidente. Junto al Canciller chileno, el Secretario General de la OEA, José Antonio Mora. (Foto UPL)

3-0 GANO A LA CATOLICA De Nuevo la "U"

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Sábado 18 de Febrero de 1967 — Precio: E\$ 0,40 — Edic. Aérea: E\$ 0,45 — N.º 17.972



Carlos Campos anota la tercera cifra de la "U", a pesar de la resistencia de Villarreal, y estructura el amplio y claro triunfo sobre Universidad Católica, que tomó con un raro espíritu de trivialidad el partido. Poco consecuente esa actitud con su título de campeón profesional.

PRIMER TIEMPO

6.— Se inician las acciones con un ataque de Universidad de Chile, que en los primeros minutos se demuestra como el equipo más peligroso. Yávar combina con Campos, quien tira desviado sobre la valla de Leovigildo Vallejos.

5.— Comienza a contraatacar Universidad Católica, especialmente por medio de las combinaciones de Fernández y Hernán Carvallo. El partido se desarrolla dentro de una excelente línea técnica, porque ninguno de los dos equipos se aplica excesivamente en la marcación, dejando a sus respectivos rivales hacer su juego.

11.— Ataque a fondo de Universidad de Chile. (PASA A PAG. DOCE)

Los primeros minutos se caracterizaron por una tónica de mucha equiparidad en las acciones, aunque Universidad de Chile se vio un poco mejor en ataque, contrarrestando esta virtud, si pudieran llamarla así, Universidad Católica con una buena defensa, más cohesionada, que burló las intenciones de la escuadra azul. Pero en general ambos cuadros llegaron hasta las respectivas vallas rivales con el mismo ímpetu, dominando compartidamente el campo en todas sus zonas.

En momento que se jugaba buen fútbol, armandose mejor ambos elencos, vino un ataque a fondo del equipo azul que mediante cabezazo de Yávar, después de recibir un centro de Gangas, abrió la cuenta, aunque por posibilidades y juego desplegado en la cancha, cualquiera de los conjuntos pudo romper la paridad.

De ahí para adelante

SEGUNDO TIEMPO

00' Mueve la pelota Campos para Yávar iniciando el primer ataque para Universidad de Chile.

3' Prieto entra al área azul siendo derribado por Quintana que le quita, alejando el peligro.

4' Violento remate de Barrales es desviado al corner por Neff.

6' Eyzaguirre cede a Hodge que dispara violentamente sobre la valla defendida por Vallejos, pero sin ninguna dirección.

8' Gangas se escapa por su costado eludiendo rivales y su remate es contenido en espectacular acción por Vallejos.

(PASA A PAG. DOCE)

2-0 VENCIO A PEÑAROL:

Para Santos Fue el Duelo de Campeones

Choque de campeones del mundo en el Estadio Nacional; pero distintas posibilidades, que obligan a distintos planteamientos, ya que mientras Santos llevó al compromiso con la totalidad de su plantel en plenitud de condiciones, su tradicional adversario, Peñarol, con ausencias importantes, se "tiró un carril" defensivo que fracasó estruendosamente.

En efecto, sin Rocha, Abbadie y Joya, valores vitales de la escuadra oriental, su dirección técnica planificó un trabajo defensivo que involucraba la absoluta entrega del mediocampo a su rival, recargando su propia defensa con jugadores y dejando para un presuntivo contraataque a Spencer y Cabrera, los que demasiado solos para esa tarea, sin apoyo de ninguna especie, sólo en contadas ocasiones lograron su objetivo.

Mazurkiewicz despeja con un manotazo una angustiada situación de gol en la zaga de Peñarol mientras Lezcano (2) y Goncalves, sus compañeros, junto a Toninho (9), de Santos, miran la trayectoria del balón. Eso ocurrió en el primer tiempo cuando Santos abrumó a un Peñarol que erró el camino.

Nos detenemos en lo que Peñarol preparó defensivamente, porque eso tuvo mucho que ver con la abrumadora superioridad que en el primer tiempo acreditó Santos. El "cerrojo" peñarolense tuvo dos jugadores libres, Lezcano y Díaz. Delante de ellos una línea de 4 integrada por Forlán, Goncalves, Varela (que entró con el 11 en su espalda) y Caetano. Cortes, como mediocampista, y arriba, los mencionados Spencer y Cabrera, y a ratos Silva.

Esto permitió a Santos controlar todo el mediocampo con la fórmula Zito-Lima, y aunque su astro máximo, Pelé, estaba demasiado marcado, por el sacrificado trabajo de Varela, se dio maña para lograr luchar con posibilidades y apoyar a los punteros.

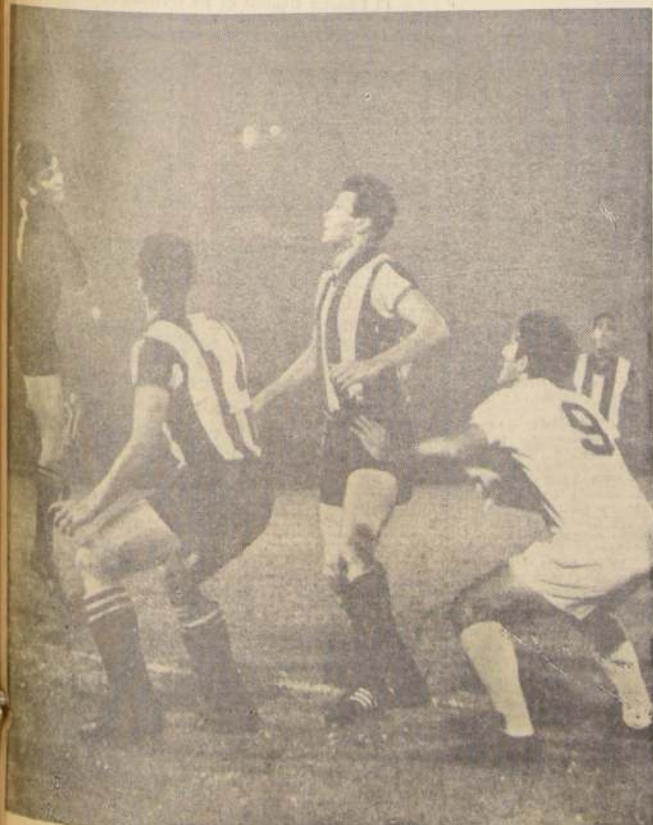
PRIMERA FRACCION

00.— Mueve la pelota Toninho en dirección a Pelé, quien, a su vez, entrega a Zito, iniciando de esta manera la primera carga para Santos.

2.— Edú obliga a Caetano a ceder el primer lanzamiento de esquina favorable a Santos.

4.— Caetano cierra a Carlos Alberto, entregando a Cabrera, que dispara con

(PASA A LA PAGINA 12)



Graves Cargos Contra Dirigentes del Cobre Formula ex Socialista

Las bases piden asamblea ampliada para aclarar irregularidades que se habrían producido en la solución del último conflicto laboral

CALAMA (Urgente).— Serios cargos a la solución alcanzada por los dirigentes Frapistas en el último conflicto laboral en el centro cupretero de Chuquibambilla, en el que el dirigente Walter Alfaro, ahora las bases obreras están pidiendo una asamblea ampliada para que los dirigentes, en cuyas manos estuvo el pleito de peticiones, expliquen las serias acusaciones del dirigente ex socialista, Walter Alfaro, en contra de sus colegas de sindicato.

CITARON PARA EL 5º TRÁMITE DE LA REFORMA AGRARIA

La Cámara de Diputados ha sido citada a sesión especial para el próximo martes, entre las 14 y las 17.30 horas, con el objeto de desahogar el proyecto de Reforma Agraria, en su quinto y último trámite constitucional.

DOS DIPUTADOS VISITARON AISEN

Luego de recorrer los distintos puntos de la provincia de Aisen, conociendo la labor comunitaria que allí se realiza, regresaron a Santiago los diputados demócrata-cristianos Wilma Saavedra y Eduardo Cerda.

Ambos parlamentarios permanecieron cuatro días en esa zona participando en reuniones conjuntas con pobladores, dirigentes de Juntas de Vecinos y de Centros de Madres y representantes del PDC provincial. En Colchagua y Puerto Aisen sostuvieron entrevistas con funcionarios de Gobierno Interior, comprometiéndose de la labor que éstos realizan, bajo la dirección del Intendente Gabriel Santelices.

LADECO CAMBIA DE OFICINA EN EL CENTRO

LADECO comunica al público que para su mejor atención ha trasladado su oficina en el centro a Huérfanos N° 1363.

TELEFONOS NUMEROS 87425 Y 84086

Caja de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado

Los deudores de dividendos hipotecarios insolutos, por mutuos o saldos de precio, provenientes de deudas afectas al régimen de reajustabilidad, en conformidad a la Ley N° 16.609 publicada el 16 de enero último en el Diario Oficial, pueden lograr la condonación de intereses penales, sanciones y multas en los siguientes casos:

- 1.- Si cancelan el monto total de los dividendos insolutos, en el plazo de 120 días que vence el 18 de mayo de 1967, y
- 2.- Si suscriben con la Caja dentro del plazo impro-rogable de 60 días, con vencimiento del 16 de marzo de 1967, convenios de pago para cancelar totalmente los dividendos insolutos. Al suscribir los convenios, se debe abonar el 20% de la deuda, y el saldo, en 10 cuotas mensuales iguales y sucesivas a partir del 17 de marzo del presente año.

Las solicitudes se reciben en la Oficina Central, en Sucursales de provincias, o se envían por correspondencia directamente a Santiago, Casilla 101-D, dentro del plazo señalado.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

antes de arreglar el pleito de peticiones a cualquier precio en Chuquibambilla para evitar la huelga. No importaba el costo. ¿Es cierto o no que se ofreció un bono para no hacer la huelga, de MIL ESCUDOS por trabajador casado y 700 escudos por trabajador soltero? Y si así fue, ¿por qué después apareció un bono de sólo 400 escudos para los casados y 300 escudos para los solteros? ¿Por qué no se aprovechó para arreglar la situación de los compañeros empleados mecánicos, electricistas y torneros? ¿Por qué no se arregló la situación de los compañeros choferes de la mina y los bonos para los empleados de administración? Los mismos compañeros dirigentes de la delegación no saben hasta ahora, compañeros trabajadores, que el pleito de



Nuevamente postulará al cargo de regidoro en la comuna de Providencia, Zoy Orphanopoulos de Habaca. En la Lista B, se le asignó el N° 5. En el actual periodo ha cumplido una amplia labor en beneficio de la comunidad.

peticiones estaba arreglado antes que el pleito entrara a la Junta de Conciliación. Mis compañeros han debido juntar peso por peso, para que yo pueda hacer algunos volantes y pagar esta audición radial. Yo no dispongo de dinero para hacer una campaña millonaria, ni radial, ni de altavoces, ni de volantes. Llegué sobre al Sindicato y si no salgo elegido, me iré pobre a trabajar a otra parte para mantener a mi familia. NO HE QUERIDO ACEPTAR EL CARGO DE MAYORDOMO DE UN FUNDIDO en San Felipe, que ha comprado un ex dirigente sindical de nuestro mineral NO DESEO TENER COMPROMISOS".

ARTIMAÑAS ELECTORERAS

Con amenazas de despidos masivos en el campo, los latifundistas están induciendo a los campesinos a votar por los Partidos Nacional y Radical, dicen numerosas quejas recibidas en el Departamento Campesino del Partido Demócrata Cristiano. Además, agregan los denunciantes, algunos dueños de fundos estarían dejando perderse partes importantes de sus cosechas o simplemente destinándolas a forrajes de animales, a fin de provocar escasez, subir los precios y desmoralizar a los campesinos frente a la reforma agraria.

Ante estas denuncias, dos dirigentes del Departamento Campesino del PDC —Pedro Sepúlveda y Eduardo Cerda— recorrieron minuciosamente la zona central del país. Los mencionados dirigentes conversaron con los campesinos, autoridades de Gobierno y representantes comunales de la Democracia Cristiana para iniciar una acción mancomunada contra el sabotaje reaccionario.

Esta es una de las tantas artimañas que los grupos de derecha tienen planeadas para poder salvarse del descalabro electoral en los comicios de abril próximo.

Reestructuran Servicios del Trabajo

El Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, informó que a partir del 1.º de mayo próximo comenzará a aplicarse la reestructuración de los Servicios del Trabajo, conforme a la ley promulgada el 31 de enero pasado. La tardanza en poner en marcha los nuevos sistemas operacionales obedeció, según informó a una especificación que establece su aplicación 120 días después de publicada la ley respectiva.

Específicamente, declaró el Subsecretario del Trabajo, la reestructuración consiste en una especialización de los funcionarios, la descentralización de los servicios, aumento en la dotación de personal, en especial de los inspectores, y otras medidas.

INVESTIGAN ATENTADOS POLITICOS

Completos informes fueron entregados ayer al Ministerio del Interior en torno a las provocaciones y atentados perpetrados en cuatro secretarías políticas del PDC en Villa Alemana.

Se informó que la policía trata de lograr la identidad de los autores del atentado a la propiedad privada, por una parte, y de responsabilizar a los ejecutores de los insultos escritos en muros y calles de esa localidad contra el Presidente de la República.

Enrique Kraus, Subsecretario del Interior, indicó que hasta ayer no se había logrado la identidad de los autores del atentado perpetrado contra la propiedad privada —contraviniendo normas de la Ley de Elecciones— y contra el Jefe del Estado.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO			
	Comprador	Vendedor	
Dólar	E° 4,55	E° 4,56	
Libra	" 12,726	" 12,754	
Dólar a Futuro	" 4,55	" 4,56	

MERCADO DE CORREDORES			
Dólar	E° 5,17	E° 5,18	
Libra	" 14,460	" 14,488	
Dólar Bilete	" 5,30	" 5,33	

SANTIAGO, 17 de Febrero de 1967.

Heriberto Palacios Bonilla y Mérito Galleguillos Castro,

SOLICITAN AMPLIACION DE SUS RECORRIDOS, Pisco-Elqui a Coquimbo y Diaguitas-Vicuña-Coquimbo e intermedios hasta la ciudad de Santiago, respectivamente. Se hace la siguiente publicación en cumplimiento del Decreto N° 121 de la Subsecretaría de Transportes.

TAR EL CARGO DE MAYORDOMO DE UN FUNDIDO en San Felipe, que ha comprado un ex dirigente sindical de nuestro mineral NO DESEO TENER COMPROMISOS".

Estas palabras de Walter Alfaro, fueron pronunciadas el sábado 11 de febrero recién pasado, a sólo 24 horas de las elecciones sindicales y luego de haber sufrido la expulsión del Partido Socialista, en que militaba. No obstante, obtuvo un resonante triunfo con la más alta votación.

IRREGULARIDADES SERAN ACLARADAS

LA NACION conversó telefónicamente en la tarde de ayer con el Alcalde de Calama, doctor Osvaldo Olguín Zapata, sobre el triste episodio protagonizado por los dirigentes frapistas del mineral de Chuquibambilla. He aquí sus palabras:

"Desde hace tiempo se viene hablando de irregularidades en el manejo de fondos sindicales por parte de los dirigentes sindicales. La intervención radial del dirigente Walter Alfaro fue bastante fuerte y acusó a sus antiguos camaradas de no cautelar los intereses de los trabajadores. Llegó a la solución del último pleito de peticiones. En buen romance, los acusó de "entreguismo" a la Campesina, como en el caso del Bono de Huelga. El dirigente Alfaro expresó que la Campesina ofreció mil escudos para los casados y 700 escudos para los solteros; sin embargo, los dirigentes sindicales frapistas aparecieron después aceptando sólo 400 y 300 escudos, respectivamente. Esas cantidades fueron las que recibieron los trabajadores. Por lo que se comenta acá en Calama —punta de la Alameda Olguín— los trabajadores están indignados y han pedido con urgencia la realización de una asamblea general para aclarar las acusaciones de Alfaro".

UN DIRIGENTE CONFIRMA LOS HECHOS

Los dirigentes responsables del pleito de peticiones no se hallan en Chuquibambilla, según pudo comprobarlo LA NACION. Todos andan "descansando". Empero, lograron conversar con un dirigente sindical de la Sección de Minería, quien nos informó que de ayer se encontraba en el local del Sindicato en Chuquibambilla. Este es Pedro Cortés Cortés, quien nos informó lo siguiente: "Conozco las acusaciones del compañero Alfaro. Él me dijo que en el mineral todos hemos pedido una asamblea general para esclarecer este asunto. El compañero Alfaro dice que él puede probar que la Campesina ofrecía por el Bono de Huelga, un millón de pesos para los casados y 700 mil pesos para los solteros. Si es así, los dirigentes tendrían que explicar las razones para que sólo se nos diera el finiquito, 400 mil y 300 mil pesos, respectivamente. De otro modo, el compañero Alfaro su acusación, los dirigentes que tuvieron responsabilidad en la solución del pleito serían unos traidores".

Este "arreglo" poco favorable alcanzado por los dirigentes sindicales frapistas en Chuquibambilla, no es el primer "error" de dichos directivos. En el pleito de 1965, se produjo algo semejante, pero la firmeza del dirigente Walter Alfaro salvó a sus compañeros. Alfaro, en la intervención radial del día 11 de febrero pasado demostró tener muy buena memoria. He aquí sus palabras textuales: "El año 1965, siendo dirigente de la Confederación del Cobre y presidente del Sindicato de Empleados, quise ejercitar mi derecho en participar en todas las alternativas del Pleito de Peticiones, presentado en septiembre de ese año. A ESPALDAS MARIAS Y DE MIS COMPANEROS DE DIRECCION, se quiso coaccionar un arreglo, que perjudicaba los intereses de los empleados, y como que me llamo Walter Alfaro, me ARREGLÉ EL CARRO DE LOS COMPONEDORES. Vallan más en ese entonces, LOS HONORARIOS DEL ABOGADO que estaba apu-

rado en arreglar el conflicto que la situación de los empleados. Llegó el asunto a la asamblea, como correspondía, y ME NEGUE A FIRMAR el acta de avenimiento. MIENTRAS NO SE SOLUCIONARA EL PROBLEMA PLANTEADO POR MI. En ese entonces, manifesté categóricamente que LOS DIRIGENTES ERAMOS SUFICIENTEMENTE CAPACES PARA ARREGLAR LOS CONFLICTOS SIN ASESORIA DE ABOGADOS".

No hace mucho, la prensa adicta al FRAP dio amplia publicidad al triunfo de los dirigentes sindicales de Chuquibambilla. ¿Proporcionaré ese mismo despliegue publicitario a la asamblea en que Walter Alfaro desenmascará a sus ex colegas de ruta en Chuquibambilla?

RECONOCIMIENTO.. (De la 1a. Pág.)

Los diarios locales destacaron esta designación y reprodujeron declaraciones del Canciller chileno. Las estaciones de televisión en Chile han transmitido dos veces y sus palabras sobre las labores de la reunión interamericana han dado la vuelta al mundo a través de precisos despachos cableados.

Valdés recibió aquí en Buenos Aires la felicitación de sus amigos chilenos, entre ellos un cable del senador Patricio Aylwin, del senador de su Partido, Demócrata Cristiano. Aylwin expresa en su despacho que esta designación honra a Chile y demuestra la absoluta fealdad de las imputaciones de algunos partidos políticos que por motivos internos han sostenido un presunto ablatismo de nuestro Gobierno en su actitud "internacional".

LA PRIMERA SESION

BUENOS AIRES, 17 (ANSA).— En su reunión de hoy, la Comisión General de la Reunión de Consulta, presidida por el Canciller Gabriel Valdés de Chile, reanuda el examen de los asuntos cuya consideración se inició en Washington el 24 de enero último. Los Cancilleres expresaron el deseo de que se adelante tanto cuanto sea posible el trabajo de elaboración del temario, basado en los documentos ya presentados por los 9 representantes de entidades económicas latinoamericanas (los nueve sabios) por Estados Unidos y por los documentos presentados en la fecha por Bolivia, Brasil, Trascendía que en las próximas sesiones los países centroamericanos y Bolivia presentarán también sendos documentos. A estar por los documentos ya presentados, la reunión fue privada, los documentos hasta ahora presentados no difieren fundamentalmente entre sí, puesto que giran alrededor del Tratado de Montevideo (Mercado Común Latinoamericano).

Se manifestó el consenso unánime de que los presidentes cuando se reúnan no podrán limitarse a declaraciones generales ni, por otro lado, firmar sendos informes voluminosos y detallados, por superabundancia de los documentos, se formó un grupo de trabajo para abocarse a considerar a fondo los puntos contenidos en los documentos técnicos. Se acordó, sin embargo, que ningún estudio técnico puede reemplazar decisiones políticas.

LAS ACTIVIDADES DE LA CONFERENCIA

BUENOS AIRES, 17 (ANSA).— La reforma de la Carta de la OEA, es analizada hoy en el transcurso de las reuniones de la Tercera Conferencia Interamericana Extraordinaria.

Las Comisiones "A" y "B" se encuentran sesionando en las instalaciones del Teatro San Martín. Mientras tanto, continúan las deliberaciones de la Undécima Reunión Consultiva de la OEA, cuya primera reunión de la Comisión General comenzó hoy. Los debates giran en torno a la proyectada Reunión de Presidentes Americanos.

Se reincorporó a la Conferencia el Canciller mexicano Antonio Carrillo Flores. Motivos familiares le habían obligado a regresar improvisadamente a su patria. Afirmó que volvía a la Conferencia con el mismo espíritu con el que había llegado.

El proyecto de creación del Mercado Común Latinoamericano, fue llevado a la mesa de conferencia por Estados Unidos, concentra la atención de los observadores. De cristalizarse esta iniciativa, los Presidentes americanos firmarían en Punta del Este un tratado de libre comercio a una nueva sigla: M.C.L.A.

INTEGRACION TOTAL

BUENOS AIRES, 17 (Inter Press Service).— Mientras los Ministros de Relaciones Exteriores del continente deliberan específicamente en torno de las reformas que se proyecta

COMISION DEL SENADO VOTARA LA REFORMA EL PROXIMO LUNES

Dos frapistas y un radical se pronunciarán en contra

El próximo lunes, la Comisión Especial de Reformas Constitucionales del Senado votará el primer informe del proyecto ya aprobado por la Cámara de Diputados, que disuelve y renueva el Congreso Nacional.

Presidencia por el senador demócrata-cristiano Tomás Reyes Vicuña, la Comisión celebra ayer sus sesiones. En la primera, se escuchó una exposición del catedrático Jorge Guzmán Dinatort, quien —según se informó— estimó "peligrosa" la reforma, como sistema de gobierno establecido por la Constitución de 1925. Consideró procedente, en cambio, el sistema del plebiscito para resolver los eventuales pugnas entre el Ejecutivo y

el Congreso, en problemas jurídicos de fondo. En la sesión de la tarde, el senador Durán radical, explicó la posición de su partido contraria a la reforma. El senador Chadwick, socialista, —quien ha reemplazado en esta Comisión al senador frapista Luis Fernando Luengo—, indicó que su partido apoya la reforma, pero siempre que se efectúen elecciones simultáneas de Congreso y de Presidente de la República.

El senador independiente, Sergio Sepúlveda, abogó por la aprobación de la indicación que ha suscrito junto al senador Julio von Mühlenbrock, también independiente, en orden a establecer el plebiscito, el reemplazo de la disolución del Congreso.

En la sesión de la tarde, el senador Durán radical, explicó la posición de su partido contraria a la reforma. El senador Chadwick, socialista, —quien ha reemplazado en esta Comisión al senador frapista Luis Fernando Luengo—, indicó que su partido apoya la reforma, pero siempre que se efectúen elecciones simultáneas de Congreso y de Presidente de la República.

El senador independiente, Sergio Sepúlveda, abogó por la aprobación de la indicación que ha suscrito junto al senador Julio von Mühlenbrock, también independiente, en orden a establecer el plebiscito, el reemplazo de la disolución del Congreso.

Entre tanto, Brasil y Uruguay adoptaron una posición común en torno a problema de otros productos básicos —carne y trigo, especialmente—, pero no tanto en el sentido de establecer un acuerdo similar al del café, sino sobre todo en la pretensión de lograr que sean reformados algunos aspectos de la legislación estadounidense a propósito de la comercialización de esos regiones.

De acuerdo con algunos voceros diplomáticos y observadores periodísticos, Chile, en cambio, procurará liderar al grupo de naciones pequeñas no integradas en el bloque regional y que consideran necesario ir a la Conferencia de Presidentes con una agenda abierta. Estos países entienden, además, que allí deberá encararse el problema de productos básicos como el banano, el cacao, el cobre, entre otros, y una mayor influencia de los Estados menos poderosos del continente, en la formación y dirección de la política hemisférica.

Comando Electoral del PS anuncia reunión

A las 20 horas del próximo lunes se reunirá, en el local N° 1413, el Comando Regional Electoral del Partido Socialista, correspondiente al Primer Distrito.

Presidente de este Comité es Jorge Sandoval Robles, quien secundará Carlos Muñoz, como secretario. María Tania, María Osorio, Juan Parra, James Semadeni, Morales y Guillermo Vázquez.

COLEGIO ALEMAN "VICENTE PEREZ ROSALES"

KINDERGARTEN — a 5a. PREPARATORIA. ALEMÁN INTENSIVO. LAS CLASES EMPIEZAN MARTES 7 DE MARZO.

ANTONIO VARAS 1633 — FONO 43236

E. MEEDER E. HOCHSTETTER

PROPUESTA PUBLICA N° 2416

Llámanse la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos de Vestuario y Equipo: BUSTOS — CALZETTES — CALZONCILLOS — CAMISAS — CAMISETAS — CINTURON — CORBALES — CORDON TRICOLOR — CUELLOS AZULES — CHAQUETAS BLANCAS — DELANTAL — ESCOBILLAS PARA ZAPATOS — ESCUDOS — FUNDAS PARA ALMOHADA — GORRIAS DE CUERO — GORRIOS DE DRILL — GUANTES DE CUERO — HOMBERAS — INSIGNIAS — PANTALON — PANTUFLAS — PINETAS — RABIZAS — SACOS PARA ROPA — TOALLAS BLANCAS — ZAPATILLAS BLANCAS.

Esta propuesta se abre en el Departamento Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el jueves 16 de marzo de 1967, a las 15 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Viaparaso, calle Prat 620, 3° piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7° piso.

El Director General de los Servicios de la Armada

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

Propuesta Privada

SOLICITANSE PROPUESTAS PRIVADAS PARA LA COMPRA DE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

- 1.000 Toneladas mensuales de Fundentes silíceos con un contenido mínimo de 85% de SiO₂ (SiO₂).
- 700 Toneladas mensuales de Fundentes calizos con un contenido mínimo de 43% de bases libres. Se aceptará concluchas limpias.

ESTOS PRODUCTOS SE RECIBIRAN EN LAS TOLVAS DE LA AGENCIA VENTANAS. SE RECIBIRAN LAS PROPUESTAS HASTA EL 20 DE FEBRERO, A LAS 12.30 HORAS. EL MONEDA DE 80 PISO, OFICINA 805 Y SE ABRIERAN EN PUNTA DEL ESTE LAS 11 HORAS.

MAYORES ANTECEDENTES SE ENTREGARAN EN LA MISMA DIRECCION.

GERENTE GENERAL

Distinción sin Precedentes

Los Cancilleres de América acordaron elegir presidente de la Comisión General de la Conferencia de Cancilleres en Buenos Aires, al Canciller chileno Gabriel Valdés, designando vicepresidente al Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk.

Se trata, en realidad, de una distinción sin precedentes, ya que por primera vez se ha procedido a designar para este cargo al Canciller del país dueño de casa, en este caso el ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Nicanor Costa Méndez.

Más que una distinción de carácter personal a nuestro Canciller, y más que un señalado privilegio otorgado a Chile y a la honestidad de su política exterior —homenajes que deben ser recibidos con serenidad—, la actitud de los Cancilleres americanos está demostrando que algunos políticos chilenos interesados se han empeñado en desconocer.

Hace pocos días, una torpe declaración del Partido Nacional insistió en la majadería de que la política exterior de Chile había conducido al país a una situación de aislamiento y de fricción con muchos países. El país en el que esto no es verdad y sabe, por el contrario, que tras esas afirmaciones se esconden mezquinas intenciones partidistas. En efecto, han sido personeros que hoy militan en el Partido Nacional los que en el pasado reciente rompieron las relaciones diplomáticas que Chile tenía con dos países del continente, Bolivia y Cuba. Y han sido esos mismos personeros los que, a través de discursos en el Senado o campañas de prensa, lanzan al exterior especies destinadas a perjudicar la posición internacional de Chile, sembrando desprestigio para nuestras instituciones y para la imagen que el resto de América se ha formado de nuestro país.

Ataques Contra ECA

Con motivo de haberse hecho necesario que, por descomposición de pequeños lotes de papas, ECA haya reanulado una partida de 48 sacos se ha reanimado la siempre lista campaña para desprestigiar a este organismo oficial, agregando, además, algunas condenaciones a la intervención del Estado en la economía.

Con respecto a las papas, es bueno recordar lo que ocurrió en 1966. Por acuerdo de ECA con los productores, se dejó libre el mercado de la papa nueva o "primera", desde que comenzara a aparecer hasta el 15 de noviembre. Desde esa fecha en adelante, el precio de la papa nueva debía ser el oficialmente fijado, de alrededor de 200 pesos por kilo. La papa vieja que quedara, tenía que seguir vendiéndose al precio oficial.

Pero, ¿qué ocurrió? Que se retiraron todas las partidas de papa vieja que quedaban, con el objeto de presionar los precios, a fin de que alcanzáran a más o menos 1.000 el kilo, a que se negociaban los primeros. Algunos comerciantes, menos escrupulosos, llegaron a lavar las papas viejas para presentarlas como nuevas.

En estas condiciones, ECA, de acuerdo con las autoridades de abastecimiento de productos alimenticios, tomó la resolución de importar, desde Bélgica, Polonia y Z.U., un número de toneladas de papas que cubrieran las necesidades del mercado interno, hasta que llegara la producción masiva de la papa del año.

Se trató, pues, de una típica

ca resolución adoptada en beneficio directo de los consumidores, tanto para que no faltara el tubérculo tan popular en la alimentación nacional, como para que no se abusara con sus precios.

De este modo pudo ponerse fin a una especulación que ya comenzaba a hacerse desenfrenada, y de la que las primeras víctimas son los obreros y empleados modestos, que deben abastecerse en los almacenes de barrio, cuya elevación de precios con respecto a los de la Vega Central es enorme.

En realidad, después de estos hechos, lo que debería haber pasado es que se feli-citara efusivamente a ECA, por su actuación en defensa del consumidor; pero, como siempre ocurre en Chile, son los intereses heridos los únicos que han reaccionado y lo han hecho, precisamente, en contra de la ECA.

Esta actitud se debe a que muchos comerciantes, grandes y pequeños, se apresaban a hacer cuantiosas utilidades especulativas con las papas, y su negocio se les vino al suelo con las importaciones del producto, que mantuvieron el razonable nivel de precios.

Un ejemplo del aprovechamiento de la oportunidad por parte de los despechados para zaherir a la ECA, es lo que ocurrió con las papas belgas, que, pese a las seguridades que habían dado los proveedores, venían con la contaminación, frecuente en Europa y desconocida en Chile, del nematodo dorado.

Tanto ECA como las autoridades de sanidad vegetal reaccionaron vigorosamente contra la posibilidad de que se introdujera en Chile una

plaga agrícola; pues bien, esta relevante actitud de defensa de las condiciones sanitarias de nuestra agricultura, adoptada por esas autoridades, fue también acremente criticada. Es decir, parecía que ciertos círculos miraran con agrado que lleguen a establecerse en Chile plagas que, hasta ahora, felizmente, no han penetrado.

Los últimos ataques, que abultan la pudrición de 48 sacos en un total de más de 2.000, se han centrado ahora en el manido concepto de que el Estado y sus organismos son malos empresarios. ¿Consideran muy elevada la proporción de papa descompuesta? Que pregunten, a cualquier productor habitual honrado, cuánta papa se le descompone cada año. Y decimos que pregunten a los honrados, porque los otros no tienen empacho en mandar a la venta la papa inservible.

Lo que, en el hecho, molesta a ciertos personajes y personajillos, es que ECA haya hecho morir en cierne la gran especulación que se había planeado con las papas, la cual se trató de revivir, al descalificar la papa belga, que fue la primera que llegó, y la que, sometida a un proceso de lavado sanitario, quedó libre de toda peligrosidad. Ahora se quiere convencer a la gente, y en especial a las autoridades, que éstos son malos negocios, que sólo deben dejarse en manos de los particulares, a los que, milagrosamente, no les sucede una papa, ni ninguna aparece con contaminación fitopatológica.

¿O es que eso no les preocupa, porque están mirando sólo su negocio?

El Presidente Johnson dijo que, en cooperación con otras naciones, los Estados Unidos llevarán a cabo un programa experimental, el fin de buscar los medios de aprovechar los vastos recursos alimentarios del mar. La venta de productos agrícolas norteamericanos a largo crédito —lo que permite a las naciones en desarrollo comprar los alimentos que necesitan a un bajo tipo de interés— aumentarán de 250.000 dólares a 399 millones de dólares, según los cálculos presupuestarios. El aumento en los desembolsos para los alimentos que necesitan de los mayores envíos de trigo.

Creighton Hart

Un debate parlamentario:

Incomprensión a una Tarea Histórica

El debate sobre la Reforma Constitucional sostenido en la Cámara de Diputados se cerró con la intervención del Ministro de Tierras, Jaime Castillo, quien rectificó algunas observaciones de la oposición y precisó puntos de vista del Ejecutivo.

El señor Castillo señaló que el malentendido fundamental de los partidos de oposición con respecto a la política seguida por el Gobierno radicaba en que ambos elementos de la vida nacional no partían de una misma premisa para encarar las alternativas concretas del presente. La elección de 1964 significó una renovación de los electores que votaron por el señor Frei como muchos de quienes lo hicieron por los otros candidatos perseguían una renovación sustantiva de las estructuras vigentes un cambio de hábitos y, en definitiva, una perspectiva diferente para apreciar los problemas nacionales y el desarrollo subsecuente del país. El triunfo del señor Frei significó la corrección política de este anhelo común a sus partidarios y a muchos de sus adversarios. Es por eso que, situado el nuevo Gobierno en un plano diferente de los anteriores, puede pedir razonablemente una cuota de colaboración suficiente a todos los Partidos para llevar adelante un programa que, en mayor o menor medida, interprete las aspiraciones de una inmensa mayoría nacional que no se agota en los solos militantes de la Democracia Cristiana o los sectores independientes que votaron por el señor Frei. Es decir, el actual Gobierno, más que el Gobierno de un partido y una doctrina determinados representa en el contexto general de la historia de Chile la ocasión concreta de llevar adelante una etapa inevitable de nuestro proceso histórico, cuyas determinantes fundamentales están vivas y conscientes en la gran mayoría de la población.

Frente a este requerimiento, precisó el Ministro Castillo, es evidente que ninguna colectividad puede persistir legítimamente en su viejo estilo y sustrae a una tarea nacional en la que en una u otra forma ocupa un lugar orgánico, para empeñarse en una querrela de la situación real que corresponde encarar.

Es por eso que el Gobierno ha creído interpretar las necesidades más apremiantes del país al solicitar un diálogo nacional constructivo y multilateral que se ponga como finalidad la superación de los problemas más urgentes y abrir paso a una nueva forma de ordenación social.

Pero frente a esta actitud, aclaró el señor Castillo, los partidos de oposición han optado por un encierro en sus propios marcos, que junto con negarse al diálogo hurta el concurso que podrían prestar a las tareas de desarrollo, que si bien son impulsadas por el Gobierno, tienen su punto de arranque en los anhelos y necesidades populares. Así, la Derecha, que había dado su apoyo al señor Frei por una cuestión de "preferencias", también con igual ligereza pasó a la trinchera opositora no bien se puso en marcha un programa que dañaba sus intereses consagrados. El Partido Radical optó por un alejamiento sectario y de tipo consignista de cuanto tuviera relación con el Gobierno y la Democracia Cristiana, no obstante que esta colectividad observó actitud muy diferente ante los presidentes radicales. El FRAP, por último, ha seguido sobre la matriz del anticommunismo que, según ellos, caracterizaría al Gobierno, en un "antidemocrático-fascistismo", agresivo y a ratos soez, no menos cerrado e implacable que el anticommunismo de que dicen ser víctimas, pese a la inrestricha libertad de que gozan sus organizaciones políticas y sus medios de expresión.

Esta posición partidista y excluyente ha cerrado a las colectividades de oposición para una comprensión más cabal de los fenómenos nacionales actuales que, por la fuerza de los hechos, repercuten primero y con mayor intensidad en lo político en quienes detentan las responsabilidades del poder.

En esta situación no es extraño que la crisis de fondo del país se refleje, a su vez, en crisis políticas que son la consecuencia de una deficiente institucionalidad para encauzar los procesos sociales básicos y dar expresión política adecuada a la voluntad mayoritaria.

La actual crisis institucional manifestada en forma de tensiones entre el Ejecutivo y el Senado, obedece, desde el punto de vista político, a la incomprensión de los partidos opositores para visualizar en una perspectiva correcta el rol del actual Gobierno en relación al todo de la comunidad y al proceso integral de nuestro desarrollo social. De ahí que se apliquen criterios formales rígidos para apreciar una realidad esencialmente dinámica, cual es la de una sociedad en proceso de cambio, intensificados éstos por la acción impulsora de su propio Gobierno.

Esta última consecuencia destacada por el Ministro Castillo nos sitúa ante una situación de hechos que se podría llamar la "mala fe" de la izquierda nacional. El formalismo jurídico que lleva a una normatividad estática forma parte de la mentalidad conservadora. Pero una conciencia revolucionaria es, por definición, una conciencia que postula el cambio y encuentra su impulso en el movimiento. Una nueva ordenación socioeconómica del país implica el esfuerzo correlativo de dar forma a una nueva juridicidad. Cuando la izquierda chilena invoca criterios conservadores para cerrar el paso a cambios institucionales necesarios, o está desconociendo sus propias líneas de acción o incurre en flagrante e injustificable mala fe.

R. G.

Taxis en Mapocho

—¿Qué te parece la idea de poner a los taxis en fila india en la Estación Mapocho?

—Muy buena. Uno llega, espera unos minutos, sube al taxi y ya está en su casa con maletas, esposa, niños, algunos objetos ajenos traídos no se sabe por qué y que no sirven para nada, y ese cansancio delicioso del verano. Caminación que dura justo, en lo que tiene de agradable, hasta Mapocho. Un minuto más, y se hace insostenible.

—Igual que esos tomates que nos sirven a veces, tan exquisitamente maduros, que hay que comerlos a la carrera. Si nos demoramos un quinto de segundo, ya no serían tomates.

—Por eso nos impacientamos cuando no llega el taxi.

—Antes era peor: el taxi estaba ahí... y no nos llevaba.

—Uno era inspeccionado de arriba abajo. Los taxistas de todo tipo eran buenos psicólogos. Si sabían que uno era campesino o desconocedor de la ciudad, lo aceptaban. Pero si tenían en el rostro y en los ademanes ese tinte suspiroso del capitán, sólo podíamos hacer una carrera muy corta o una muy larga. No les convenían los términos medios.

—Yo llevaba siempre un canasto a Viña. Tapado con tela de saco harinero y bien cosido, de modo que pareciera con huevos o pollos. Hasta usaba una pata de gallina. Y al bajar en Mapocho, como quien se pone una flor en el ojal, insertaba la pata de gallina en el canasto. Este modo solía hacer tanto ruido, aumentaba mi cara de campesino y conseguía al fin que me llevaran.

—Lo que es yo, encuentro bueno el sistema de la fila india. Pero tiene una falla para mí. Y es que yo no voy



a Viña del Mar. Así es que cuando necesito un taxi para ir de Lira a Seminario, tengo que ir primero a Mapocho y llevar a Mapocho es muy difícil, porque ahora los taxis trabajan en volver de Mapocho y no en ir a Mapocho. Claro que gracias a estas dos maletas, con las que cargo tal como cargaba tú con el canasto, una vez llegado a la Estación, me aceptan. Van vacías, pesan poco, pero hacen demasiado ruido en el viaje previo que tengo que hacer en micro a la Estación para poder tomar al fin el taxi que me llevará a donde quiero. Sabiendo aprovechar, el sistema es excelente. Pero perdóname: voy que tengo que irme a Viña. Cuando me vean regresar con las dos maletas, me abrirán las puertas todos los taxis. Hasta luego.

Miguel Serezo

La Universidad de Chile acaba de publicar una completa y bien documentada historia de las obras de arte realizadas en nuestro país, desde la época de la conquista hasta 1810.

Hacia falta una monografía de esta naturaleza para demostrar que, no obstante nuestra pobreza y la dilatada guerra de Arauco, hay en nuestro país tesoros artísticos dignos de figurar entre los mejores de Hispanoamérica, especialmente en pintura, escultura y platería.

El autor de este libro, Eugenio Pereira Salas, miembro de la Academia Chilena de la Lengua, presidente de la Academia de la Historia y catedrático universitario, no sólo tiene preparación técnica para hacer un trabajo sobre la materia, sino también buen gusto y excelente espíritu crítico, a fin de saber discernir el verdadero valor de las obras de arte.

Entre nosotros existen muchas personas que opinan sobre arte y carecen de conocimientos y aptitud crítica para dedicarse a tan difícil tarea. Esta es la gente que, como el grito en el cielo, porque hoy se arrancan los techos de los templos, o "vires de mal viento", construidos de innobles materiales, en los cuales la mesa del Sacrificio de todo lo accidental y, por lo mismo, carecen de todo valor, y no sirven para la celebración de la Eucaristía; estos mismos individuos incompetentes protestan porque se sacan los púlpitos de madera basta, sin ningún estilo y las imágenes de esos pintorescitos, cuya abundancia convierte a las iglesias en santuarios indios, de la sencilla majestad de la casa de Dios. Aun más, estos eternos descontentos con todo lo que significó adelanto y progreso, para justificar su insatisfección, invocan el testimonio del Concilio Vaticano II, que, precisamente, en la parte pertinente, Can. VII n.º 134, dice: "El contrario de lo que ellos, en su ignorancia, sostienen: 'Procurar cuidadosamente los edificios que sean excluidos de los templos y demás lugares sagrados'".

Tal vez lo que distingue en más claridad la disposición actual de la ciencia es la del siglo pasado es su desdén de encarar todo, sin discriminación. Quiere examinar todas las cosas, "en su raíz", preconcebido. Es posible que las revoluciones que trajeron los descubrimientos de Freud, entre otros, hayan propiciado una reacción a estos procedimientos científicos sobre la incompleteness de un escepticismo prematuro.

Es así como se estudian en la actualidad fenómenos que antes se habrían considerado supercherías. Uno de los campos más notables abiertos en este siglo es el de la Parapsicología. Su significación literal es "más allá de la psicología", en efecto, se trata de una auténtica vanguardia científica, una que ni siquiera sabe si sus tanteos preliminares llevarán a alguna parte.

¿Cuál es exactamente el objeto de esta novísima rama de la Psicología? Su objetivo es investigar, de un modo racional y sistemático, la veracidad, los límites y el alcance de los fenómenos que han sido considerados mágicos en el pasado, como la telepatía, la adivinación o la comunicación a distancia. La primera reacción que despiertan estos fenómenos, desde luego, la incredulidad. Pero una consideración más atenta puede modificar sustancialmente este escepticismo inicial.

En primer lugar, habría que tomar en cuenta que existen en la actualidad laboratorios de Parapsicología en todas las principales universidades del mundo, incluyendo a Santiago. Entre los más notables se cuenta el ruso, que ya tiene una trayectoria de 20 años, el precursor de la Parapsicología, es Kolik, que publicó sus trabajos hacia 1934. Un segundo período alcanza a Bessicoff y a Chon (1935). Los actuales estudios de los fenómenos mentales que operan a un nivel inusualmente profundo pertenecen a la 3ª generación de experimentación y su representante más destacado es el profesor L. L. Vasiliev.

Es importante anotar que el Estado soviético muestra gran interés por estos trabajos, mediante la creación, por ejemplo, puede abrir una nueva era en la esfera de las comunicaciones espaciales.

¿Qué dice Vasiliev sobre estos temas? El ilustre profesor declara que es posible encontrar el origen de estos fenómenos en una evolución orgánica muy precisa. Hay en la experiencia humana del hombre muchos acontecimientos que, mirados de cerca, producen asombro. Por ejemplo, es misterioso el procedimiento mediante el cual el hombre selecciona a sus amigos. ¿Por qué siente antipatías y entusiasmos bruscos por determinadas personas? La explicación no puede ser otra que la del alma inmortalmente en las personas que cada cual percibe de distinta manera. Pero también hay que suponer que existe en el hombre una facultad muy específica para distinguir estos

halos invisibles. Sin ella, incluso, no podría vivir, porque el ser humano adecuadamente es tan importante para el hombre como comer y dormir. Es así como en la vida cotidiana ya advertimos el funcionamiento de ciertos mecanismos invisibles, más allá de la conciencia. Ahora bien, si esto existe y se puede comprobar a cada paso, ¿por qué negar que puedan existir facultades más sutiles, que permitan no sólo elegir amigos, sino también comunicarse a la distancia y advertir caritas? Todo el mundo en el mundo confirma la existencia de comunicaciones indirectas. Bekhterev, el profesor soviético ya citado, se hizo célebre por una serie de experiencias que probaron que existía una forma de telepatía entre los perros.

El aporte de Vasiliev en esta materia es el de asociar estos fenómenos a un progreso biológico. A medida que el hombre avanza en el tiempo —dice Vasiliev— desarrolla la capacidad de comunicarse y percibir señales a la distancia, semejante a la capacidad de una radio. Bien se ve que el enfoque se ciñe por entero a la tradicional línea realista de la ciencia soviética, que se empeña en excluir de las explicaciones científicas todos los vastos mundos metafísicos y sobrenaturales. Pero tal vez el hecho cierto es que estos fenómenos, que en la ciencia occidental se han considerado como supersticiones, tienen una evidencia de que hay en ese campo algo más que fantasmas sin porvenir.

Los conocimientos del autor, sobre la materia estudiada, se manifiestan en cada página del inmenso volumen, que en otras: la Iglesia de San Francisco está descrita con lujo de pormenores, y es esbozada en especial Juan Zúñiga Urqueta y Alfredo Benavides, dos técnicos muy competentes, crearon una serie de cuadros fueron pintados en Chile por diversas manos: entre otras la del maestro Juan Zúñiga Urqueta. Según el autor, los cuadros chilenos "no son copias de los europeos".

El volumen se imprime en la Argentina, pero su distribución en Chile, a través de la Editorial Universitaria Chilena, habría reproducido mejor las láminas en colores y en negro, que en el libro de Pereira son deplorable.

Fidel Aranda Bravo

La Parapsicología: Vanguardia Científica

En serio y en broma: Tránsito Diplomático en Nueva York

WASHINGTON, febrero.—Mientras todo el mundo está preocupado por la multiplicación de armamentos nucleares, y los efectos de los "proyectiles antiproyectiles", no se presta debida atención al parecer, a una situación explosiva que puede influir en la configuración mundial sin darse cuenta de ello. Nos referimos a la crisis creada por el remolque de automóviles diplomáticos por la policía de Nueva York.

El Alcalde, John Lindsay, al provocar cuando, con el fin de aclarar el embrollo del tránsito allí, ordenó que los automóviles de los diplomáticos, acreditados ante las Naciones Unidas fueran tratados como todos los demás vehículos. Si estaban aparados ilegalmente, serían llevados a un sitio especial, situado inconscientemente en el lado occidental de la ciudad.

Las repercusiones de esta acción han sido sentidas desde Moscú a la Arabia Saudita y los delegados a las Naciones Unidas han amenazado con pedir acciones recíprocas en sus respectivos países, lo cual podría conducir a una guerra mundial de remolque de vehículos, de la cual ninguna nación se recuperaría.

La provisión básica en la Carta de las Naciones Unidas es la de que debe haber un vasto campo de estacionamiento para el vehículo de cada diplomático, no impor-

ta su raza, color o credo. Y la inmunidad diplomática debe extenderse para que incluya sus familiares y los automóviles de éstos.

Informes de "Inteligencia" indican que la decisión del Alcalde Lindsay ha hecho que cada nación analice sus condiciones de aparcamiento en relación con los Estados Unidos. Se dice que la Unión Soviética está considerando un camión de remolque que podrá remolcar tres automóviles norteamericanos al mismo tiempo. El Secretario de Defensa Macnamara, tendrá que pedir dinero para construir un aparato que contrarreste tal camión, como una respuesta a la amenaza soviética.

La Gran Bretaña y Alemania Occidental están enviando delegaciones a Washington para pedir que se les den camiones norteamericanos con cargas nucleares. Los Estados Unidos tendrán que acceder, pero con la condición de que los vehículos sean manejados por choferes norteamericanos.

El Presidente de Gaulle está pensando de construir un camión pequeño de remolque, que será un factor disuasivo para los automóviles estadounidenses. Ya ha ordenado colocar cartelones de "No aparcar" alrededor de la Embajada norteamericana en París, y en su próxima entrevista de prensa atacará la política del Pre-

sidente Johnson sobre estacionamiento de vehículos en Vietnam.

Pero el principal temor en los círculos diplomáticos es el de que las naciones pequeñas usen el remolque de vehículos diplomáticos como una excusa para atacar a sus enemigos. Siria ha advertido a Jordania que disparará contra cualquier automóvil estacionado en sus fronteras. Israel ha dicho que Egipto está instalando secretamente parqueaderos alemanes en la faja de Gaza, y Pakistán ha advertido a la India que planea para mantener sus privilegios de estacionamiento en el valle de Cachemira.

Algo debe ser hecho antes de que la situación llegue a ser incontrolable. Se ha sugerido una reunión "en la cima" en Ginebra para declarar un pacto contra el remolque de los grandes vehículos diplomáticos. Establecer una unidad diplomática para los automóviles oficiales a la vez que limitaría el número y tamaño de los camiones para remolcarlos.

Desafortunadamente, cuando se suscitó la conferencia, Ginebra mostró poco entusiasmo, diciendo: "Nosotros no tenemos las facilidades de aparcamiento necesarias para la realización de una reunión que va a traer a aquellos automóviles diplomáticos".

Art Buchwald

Guerra Contra el Hambre

*Para liberar más eficazmente la guerra contra el hambre, nuestra ayuda a la agricultura y nuestros envíos de alimentos para la libertad de comercio y apoyar a las naciones en desarrollo, en su mensaje al Congreso sobre el hambre, el Primer Manifiesto de la ONU, dijo también que posteriormente someterá a las disposiciones ejecutivas:

Unidos, como condición para ello.

—Aumentar la ayuda a los sectores básicos de la agricultura, la salud y la educación.

—Apoyar disposiciones regionales y hacer uso de vías multilaterales, a través de las cuales otras naciones compartan cooperativamente los costos del desarrollo económico.

—Aumentar una mayor participación de la empresa privada en el proceso de desarrollo.

—Concentrar la ayuda norteamericana en los países donde tiene mayores probabilidades de éxito el auto-desarrollo.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

—Emitir medidas de auto-defensa de parte de los países que reciben asistencia de los Estados Unidos.

170 BUSES PARA REFORZAR A LA "ETCE" EN PROVINCIAS

Un convenio que permitirá la compra de 170 buses para reforzar la "ETCE" en las provincias.

Congreso Campesino Clausura Presidente de la República

El Presidente Frei se dio a conocer a los campesinos de la zona de Llay-Llay, donde clausurará el 2º Congreso Campesino organizado por la Federación Sindical Campesina de Valparaíso, cerca del pueblo de Llay-Llay.



Eduardo Fornet, Edecán Aéreo de la Presidencia de la República, inspecciona el interior de uno de los 25 buses adquiridos por la Empresa Andes Mar Bus. Es acompañado por el presidente de esa organización, Juan Subercaseaux; por el Prefecto del Tránsito de Santiago, coronel Vicente Villanueva; por Arturo Leonardi, jefe de la 15ª Comisaría; Lucien Pommerel, Consul de Francia; Rogel Villalobos, Agregado Militar Adjunto de la Embajada de Francia, y personal de la firma Berlet dedicados en nuestro país, y funcionarios de la Subsecretaría de Transporte.

Andes Mar Bus Aumentó y Modernizó su Flota

Veinticuatro nuevos buses marca "Berlet" incorporó a sus servicios la Empresa "Andes Mar Bus", en un extraordinario esfuerzo económico que en la práctica tiene a unirse a la capital de todo el territorio norte del país.

MINISTRO DE OO. PUBLICAS DESMIENTE INFORMACION

Con fecha de ayer, el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zúñiga, envió una comunicación al vicepresidente de la "Última Hora" en la que desmiente declaraciones antojadizas que se le atribuyen respecto de su anterior cargo de la Administración pasada, ingeniero Ernesto Pinto Lagarrigue.

La adquisición trasunta una inversión ascendente a los 3.500.000 dólares que la ETC cancelará en un plazo de 8 años, pagando un interés anual ascendente al 7 por ciento.

Los buses se destinarán a las provincias de Antofagasta, Concepción y Valparaíso, cuyos capitales verán notablemente reforzados estos servicios de movilización colectiva.

De acuerdo con el contrato suscrito, 25 buses llegarán el próximo mes de mayo al puerto de Talcahuano y los restantes deberán ser entregados en un plazo que no puede exceder de los 270 días.

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, informó que se había resuelto autorizar reajustes de precios para diversos productos, cuyos costos han experimentado variaciones con motivo de los aumentos de sueldos, salarios y gastos generales de explotación.

En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-

tar la inflación en el país. En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-

tar la inflación en el país. En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-

tar la inflación en el país. En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-

tar la inflación en el país. En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-

tar la inflación en el país. En relación con el hecho de que no se dé el ritmo de crecimiento en los reajustes de precios de los productos de alambre y fierro enlozados, el Director explicó que esto se debía al aumento de un 20% aplicado por la CAP de los actuales, hasta derro-



El Embajador de España acreditado ante La Moneda, Miguel María Lojendio, firma el convenio por medio del cual la Empresa de Transportes Colectivos del Estado adquiere 170 buses a la firma Pegaso. Observan el Director de la ETC, José René Pérez Pérez, y el representante de la firma vendedora José Ramón García Vera.

Reajustes de Precios Autorizó DIRINCO

RITMO DECRECIENTE DE REAJUSTES DE PRECIOS				
Producto	1964	1965	1966	1967
Jabones de lavar y tocador	35%	17%	26,3%	20%
Neumáticos y cámaras	38%	18,13%	14,2%	12%
Product, alambre, clavos, grapas, etc	39%	10%	14%	27,07%
Vidrios planos	106%	30%	13%	11,98%
Fosforos	33,5%	34,4%	20%	12%
Alimento de uso médico	33%	30%	13%	12%
Vinos	Libre desde mayo 1967	13%	12%	12%
Artefact, sanit, fierro enlozados	30%	38%	11%	12%
Enseñanza	30%	30%	20%	15%
Cobre elaborado	19%	19%	20%	17%

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, informó que se había resuelto autorizar reajustes de precios para diversos productos, cuyos costos han experimentado variaciones con motivo de los aumentos de sueldos, salarios y gastos generales de explotación.

Homenaje Folklórico para Violeta Parra

Hoy sábado, a las 18 horas, se realizará un homenaje a la memoria de Violeta Parra, bajo el auspicio del Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile, después de inaugurarse una exposición de instrumentos y artesanías populares de Concepción.

REAJUSTE PARA LA LUZ Y GAS

Fue enviado a la Contraloría General de la República un decreto del Ministerio del Interior que autoriza un reajuste en las tarifas de los servicios de la Compañía de Gas y de Electricidad.

BATIDA CONTRA LOTEADORES BRUJOS

Una enérgica batida contra los loteadores brujos se está llevando a efecto en las diversas poblaciones de Santiago, bajo la dirección de la Asesoría Jurídica de la Promoción Popular, que a petición de los sectores populares, han tomado en sus manos diversos procesos contra este tipo de estafa.

ENTREGARON TITULOS DE DOMINIO A POBLADORES DE LA ISLA DE CHILOE

ARCUD.— (Via telefónica).— Con sueldo programado al segundo día de la Isla Grande de Chiloe el ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton Decassier, quien preside los actos de clausura y entrega de títulos de dominio a los pobladores, quienes junto a los estudiantes universitarios de Santiago, dieron término a sus labores de desarrollo comunitario.

CONGRESO CAMPESINO EN NUBLE

Ayer viernes, los comités campesinos de la provincia de Nuble iniciaron un Congreso Constituyente en la ciudad de Chillán. Asistieron a los delegados de más de 1.000 campesinos, de todas las comunas de la provincia, en representación de 159 organizaciones.

LA MUERTE RONDA EN TORNO A UNA CAPSULA DE RADIUM

Una mujer o un hombre estarían jugando en este momento en algún lugar de Santiago con su vida. El oro que recubre una capsula de radium habría sido el móvil del desaparecimiento de esta bala de 39 miligramos que estaba siendo utilizada en forma terapéutica en el Instituto del Radium.

Mujeres Ingresaban las Drogas a Penitenciaría

Con la detención de dos mujeres, conyuges de reos, una dilación iniciada hace un tiempo por funcionarios de la Brigada contra el Vicio y destinada a esclarecer parte del tráfico de barbitúricos que se observa en la Penitenciaría capitalina.

SEÑORA: ESTA ES SU PAGINA

MENU SIN CARNES
Platos a base de verduras para los días de racionamiento de carne.

BERENJENAS

GUIADAS
6 Berenjenas.
1 kilo de tomates.
3 huevos.
50 gramos de queso rayado.
1 cebolla.
Una cucharada perejil picado.
Preparación.
Se fríe la cebolla, el perejil y demás condimentos se agregan los tomates picados y las berenjenas cortadas en rodajas. Una vez cocido todo se agregan los huevos al tiempo de servir y se espolvorean con el queso rayado. Este plato puede ir acompañado con papitas fritas.
8.— Receta de la Sra. Silvia Plaza. Gamero 2015.

Foto 5.

PAPAS CON TOMATE

1 kilo de papas.
1 kilo de tomates.
1 cebolla.
1 zanahoria.
Oregano, pimienta y sal.
Preparación.
Se cuecen las papas peladas y enteras, una vez cocidas se le agregan los tomates pelados y picados. Aparte se fríe la cebolla picada finita, junto a los condimentos y se agrega sobre los tomates. Se cuece durante diez minutos a fuego suave.
6.— Receta de la Sra. Elvira González. Copiapó 1295.

Foto 7.

SOPA DE PAPAS RAYADAS

1 cebolla.
1 pimiento.
1 zanahoria.
3 papas grandes.
10 tazas de agua.
Sal y pimienta.
Preparación.
Se cuece en la cantidad de agua indicada la cebolla partida en cuatro, la zanahoria partida y el pimiento. Se saca el caldo y se cuece. Al momento de servir se le agregan las papas rayadas y se cuece durante diez minutos.
7.— Receta de la Sra. Elvira González. Lord Cochran 138.

Foto 8.

FLAN DE ACELGAS

1 paquete de hojas de acelgas.
3 tazas de leche.
4 huevos.
1 cucharada de harina.
Sal y pimienta.

Foto 9.

GALLINA CON ARROZ

1 gallina.
2 cucharadas de harina.
1 cebolla.
1 zanahoria.
Un ramito de perejil y apio.

Foto 10.

CAZUELA DE AVE

1 gallina.
1 cebolla.
1 zanahoria.
Un ramito de perejil y apio.

Foto 11.

DIETA DE POLLO

1 pollo.
1 zanahoria.
1 ramito de perejil.
Sal y apio.

Foto 12.

PASTEL DE COCHAYUYO

12 papas.
1/2 paquete de Cochayuyo.
1 cebolla.
2 Tazas de leche.
2 Huevos.
1/2 taza de aceite.
Sal, pimienta y oregano.

Foto 13.

COCHAYUYO CON ZANAHORIAS

Un paquete de cochayuyo.
6 Zanahorias.
1 Cebolla.

Foto 14.

FRICASE DE COCHAYUYO

1 Taza de leche.
1/2 Kilo de Cochayuyo.
3 Huevos.
1 Cebolla.
4 Papas.
1/2 zanahoria.

Foto 15.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.



Silvia Plaza, Elvira González, Frida Baettig, Maria Escríbalo.

GALLINA AMOLDADA

Se aprovechan en esta receta los restos de gallina cocida que suelen quedar de otros platos.

Ingredientes:
1/2 kilo de carne de gallina pasada por máquina.
5 hojas de cola pes.
1/2 taza de caldo o agua hervida.
2 tazas de crema.
2 tomates.
Sal y limón.

Preparación.
La carne molida se pone un rato con limón, aceite y sal y se cuece al vapor con estos aliños. Una vez cocida se pasa por cedazo y se le agrega el colapase disuelto en agua (1/2 taza). Se revuelve hasta que quede unido, se bate la crema y se une a la mezcla anterior. Finalmente se le agrega el tomate pasado. Se moja un molde se vacía la mezcla y se deja solidificar.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

ALBONDIGAS DE COCHAYUYO

Ingredientes:
1 Paquete de Cochayuyo.
1/2 Taza de pan rayado.
1 Huevo.
1/2 Cebolla.
1 Diente de ajo.
1 Cucharada de perejil picado.
Sal y pimienta.

Preparación.
Se remoja el Cochayuyo en agua con vinagre. Después de cocido se muele, se le agrega la cebolla y el ajo picado y frito y todos los demás ingredientes. Se hacen las albondigas triendolas.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.

Consejos para la hora del desayuno



Tenga siempre presente esta regla básica: el desayuno es la primera comida del día y en consecuencia, debe ser ingerido con genuino placer.

A esa hora tiene por delante un buen trecho por recorrer, muchas cosas por hacer. Si quiere llevarlos a buen término, apele a todas sus reservas de humor y de alegría y haga derroches de buena voluntad. Empezar desayunando con inteligencia.

SI ES USTED DELGADA
Desayune abundantemente. Gracias a las horas de sueño, el cuerpo está descansado y digiere bien los alimentos. Si no la molesta el hígado, empiece con un huevo pasado por agua. Si es invierno tome un taza de chocolate o de café con leche. Unos tostados y bizcochos con manteca y dulce o bien con miel, saludable para la piel y muy nutritiva.

También puede desayunar a la inglesa, es decir, con té o café con crema, tostadas con mermelada y huevos con jamón o tocino.

Déjese guiar por el apetito. Como lo que le guste. Si por las mañanas se siente agotada, tome un huevo crudo batido en un vaso de vino generoso. Esto la reanimará. Repítalo durante algunos días.

SI ES "GORDITA"
Le será más difícil alimentarse. No coma en cantidad ni grandes porciones. Huya de la manteca y de los dulces. Una taza de té sin azúcar, con una o dos tostadas, galletitas secas, bastará para satisfacer el hambre.

Seguramente lo resulte penoso proseguir con esta simplísima línea de alimentación. Es posible incluso que en el transcurso de la mañana vuelva a tener apetito. Esta contingencia no debe ser motivo de preocupación. Piense en los kilos que rebaja. Imagine el bienestar que su cuerpo alcanzará al conseguir, por los solos pensamientos, para hacerla seguir adelante con su dieta.

También es buena idea preferir frutas frescas, naranjas o pomelos. El jugo es innegablemente saludable. Finalice su desayuno con una taza de té o café y se sentirá animada, sobre todo en los días de decaimiento.

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.

Foto 11.

ALBONDIGAS DE COCHAYUYO

Ingredientes:
1 Paquete de Cochayuyo.
1/2 Taza de pan rayado.
1 Huevo.
1/2 Cebolla.
1 Diente de ajo.
1 Cucharada de perejil picado.
Sal y pimienta.

Preparación.
Se remoja el Cochayuyo en agua con vinagre. Después de cocido se muele, se le agrega la cebolla y el ajo picado y frito y todos los demás ingredientes. Se hacen las albondigas triendolas.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.

Foto 11.

ALBONDIGAS DE COCHAYUYO

Ingredientes:
1 Paquete de Cochayuyo.
1/2 Taza de pan rayado.
1 Huevo.
1/2 Cebolla.
1 Diente de ajo.
1 Cucharada de perejil picado.
Sal y pimienta.

Preparación.
Se remoja el Cochayuyo en agua con vinagre. Después de cocido se muele, se le agrega la cebolla y el ajo picado y frito y todos los demás ingredientes. Se hacen las albondigas triendolas.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.

Foto 11.

ALBONDIGAS DE COCHAYUYO

Ingredientes:
1 Paquete de Cochayuyo.
1/2 Taza de pan rayado.
1 Huevo.
1/2 Cebolla.
1 Diente de ajo.
1 Cucharada de perejil picado.
Sal y pimienta.

Preparación.
Se remoja el Cochayuyo en agua con vinagre. Después de cocido se muele, se le agrega la cebolla y el ajo picado y frito y todos los demás ingredientes. Se hacen las albondigas triendolas.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con cremas blanqueadoras o bien con limón, frotando la palma y el dorso cada vez que se lave.

Manos agrietadas: Un baño semanal de aceite de oliva tibio, o una buena crema nutritiva a base de lanolina.

Manos hinchadas: Las duchas calientes y frías alternadas las descongestionan con facilidad.

Manos callosas: Se ablandan las durezas e imperfec-

ciones con masajes de piedra pómez fina jabonada.

Manos transpiradas y húmedas: Use jabón a base de talco o bien una aplicación de rayos ultravioletas. Pero, principalmente, cuide sus nervios ya que a veces es un síntoma de nerviosismo.

Manos manchadas de nicotina: Agua oxigenada de 20 volúmenes.

Manos manchadas de tinta: Ácido de limón, jugo de limón o sal común.

A menudo las personas que sufren de anemia tienen las manos enrojecidas y húmedas. Se debe a un desorden circulatorio, en tal caso debe acudir a la consulta de un médico para una rehabilitación general del organismo.

Foto 11.

ALBONDIGAS DE COCHAYUYO

Ingredientes:
1 Paquete de Cochayuyo.
1/2 Taza de pan rayado.
1 Huevo.
1/2 Cebolla.
1 Diente de ajo.
1 Cucharada de perejil picado.
Sal y pimienta.

Preparación.
Se remoja el Cochayuyo en agua con vinagre. Después de cocido se muele, se le agrega la cebolla y el ajo picado y frito y todos los demás ingredientes. Se hacen las albondigas triendolas.

11.— Receta de la Sra. Maria Cándida; Lord Cochran 839.

Foto 11.

CUANDO SALE A PASEAR CON UN BEBE

Si no tiene un bebé propio, tome uno prestado y líbrelo a pasear. O pasearlo en su cochecito, excelente ejercicio para su figura y su columna vertebral. Y siéntase inmensamente feliz de tener algo tan pequeño con quien tratar, de contar con una vida frágil que cuidar. Eso es gimnasia al aire libre y una oportunidad para sentirse viril.

Foto 16.

MANOS DELICADAS

Las manos, las más preciosas armas de trabajo de toda mujer; hábiles para las más diversas labores del hogar son, al mismo tiempo, su elemento más afortunado de expresión y femineidad. Debe,

por lo tanto, toda mujer preocuparse de su cuidado y preservación.

Manos repordetas: Se adelgazan con baños de parafina semanales, hechos por un profesional especializado.

Manos enrojecidas: Se aclaran con crem

CONFUSO PANORAMA EN CHINA

HONG KONG. La radio provincial de Anhui, en la provincia situada al sur de China, anunció el día de hoy, sábado, que la hora de Mao Zedong, el líder de los comunistas, se celebrará en la provincia de Anhui, en la ciudad de Hefei, a las 10 de la mañana.

Ojos y Oídos de EUROPA

Una Biblia Común

MILAN, 17 (ANSA). Después de siglos, durante los cuales los católicos, protestantes, judíos y musulmanes tuvieron una Biblia propia, se ha llegado a realizar una versión común, que se presentará esta mañana en esta ciudad, en la que se celebrará el día de hoy, sábado, el centenario de la fundación de la ciudad.

En Huelga Médicos de Locos

PARIS, 17 (EFE). Un noventa por ciento del personal médico de los hospitales psiquiátricos franceses sigue la huelga de una semana declarada el pasado día trece.

Dificultades Políticas Europeas

BONN, 17 (Inter Press Service). Las nuevas dificultades de la política europea han encontrado la prevista confirmación en las negociaciones anglo-alemanas, realizadas en Bonn, las preocupaciones alemanas sobre el tratado USA-Bonn (al que Gran Bretaña adhirió) sobre la no-discriminación, han influenciado pesadamente las conversaciones entre el Primer Ministro Wilson y el Canciller Kiesinger.

De Nuevo Temporales en Italia

ROMA, 17 (ANSA). Una nueva oleada de mal tiempo se abate sobre Italia. La temperatura disminuye casi en todas partes y se registran temperaturas bajas. En Génova, Milán y Turín, las temperaturas bajaron desde anoche; las tres grandes ciudades del norte están cubiertas por un manto blanco y la circulación en la zona es notablemente obstaculizada.

Emisario del Vaticano a Moscú

VARSOVIA, 17 (Inter Press Service). Monseñor Agostino Casaroli, jefe de la primera sección de la Secretaría de Estado del Vaticano, quien actualmente se encuentra en la capital polaca, se dirigirá dentro de poco a Moscú, para establecer contactos directos entre la Santa Sede y las autoridades soviéticas. La noticia ya tuvo eco en Moscú, donde se espera la visita del Alto Prelado como la primera consecuencia directa del encuentro Podgorny-Paulo VI.

Confianza a Gobierno Italiano

ROMA, 17 (ANSA). La Cámara italiana acordó hoy la confianza al gobierno con trescientos veintinueve votos contra doscientos treinta y ocho. La votación, realizada con llamado nominal, vio solidarios con el Gobierno a los tres grupos políticos de la mayoría: demócratacristianos, socialistas y republicanos. Todos los demás grupos votaron en contra.

Decomisan 200 Kilos de Drogas

MARSELLA, 17 (ANSA). La policía de Marsella secuestró doscientos kilos de estupefacientes por un valor de cerca de dos millones de dólares.

Comunistas Europeos se Reúnen

MOSCU, 17 (ANSA). Una reunión preparatoria para la próxima conferencia de los Partidos Comunistas europeos se celebró en Moscú la semana pasada. Los comunistas de Europa del Este, participarán en la reunión funcionarios de las oficinas encargadas de asuntos exteriores de todos los Partidos Comunistas de Europa, con la probable excepción de los representantes rumanos y yugoslavos.

Mao Estaría Paralelítico

PARIS, 17 (UPI). Diplomáticos occidentales que se especializan en asuntos chinos dijeron hoy que han confirmado los recientes rumores procedentes de China comunista según los cuales Mao Tse-tung está medio paralítico.

Se Combate en el Tíbet

PRAGA, 17 (ANSA). La capital del Tíbet, Lhasa, está siendo atacada por el resto de China después de encuentros habidos entre fuerzas maoístas y anti maoístas según anuncia hoy la agencia checoslovaca "Ceteka".

Se Lucha en Toda China

HONG KONG, 18 (UPI). La oposición armada al máximo líder de la China comunista, Mao Tse Tung, está teniendo lugar en otras cuatro provincias del vecino país, según indican hoy los despachos noticiosos y transmisiones radiales captadas en esta colonia británica.

ESTA PERDIDO SATELOIDE BIOLOGICO

PERTH (Australia), 17. (UPI) — Dos aviones de reconocimiento retransmitieron hoy una zona de 6.688 kilómetros cuadrados del interior de Australia en busca de un desviado satélite biológico norteamericano que se cree ha caído por esta región.

NO RESISTIO CORAZON ARTIFICIAL

HOUSTON, 17. (UPI) — Ted Bowen, administrador del hospital, comunicó que Hernández, natural de Villa Azusa, y de treinta y cinco años de edad, falleció a las dos y cuarenta y cinco de la madrugada, varios días después de operarse el corazón artificial.

Disminuye Venta de Autos en USA

NUEVA YORK, 17 (EFE). El número de automóviles del nuevo modelo 1967, correspondiente a todas las marcas vendidas desde que fueron puestos a la venta en el mercado, y según datos recogidos, que abarcan hasta la primera década del mes de febrero, en curso, ha sido el más bajo que se recuerda desde 1962, año en que la cifra de automóviles vendidos sólo alcanzó las 170.788 unidades.

AVION INCENDIADO EN INDONESIA

YAKARTA, 17. (UPI) — Alrededor de veinte personas perecieron cuando un avión Electra de la Garuda Indonesia Airways se incendió en el Aeropuerto de Mapanant, informó el diario del ejército "Noticias de Guerra".

MEDIO MILLON DE LLAMADAS ANONIMAS

NUEVA YORK, 17 (EFE). El presidente de la Comisión Federal de Comunicaciones ha informado ante una Subcomisión del Senado sobre el aumento de llamadas telefónicas anónimas realizadas durante 1966, que dicen como consecuencia un total de protestas del orden de las 568.000.

DIRIGIAN SINDICATO DE ABORTOS

NUEVA YORK, 17 (EFE). El doctor en cirugía plástica, Manfred G. G. Von Linde, y el luchador y activista en la causa, Lawrence Pease, han sido procesados, acusados de ser los organizadores de un "sindicato de abortos", en Nueva Jersey.



Con tanto pelear les caerá el juguete encima...

Se Vuelve Dramática Situación en España

BARCELONA, 17 (UPI). — Policías armados con ametralladoras ocuparon hoy puntos estratégicos de esta tensa ciudad, a fin de tratar de impedir las grandes manifestaciones proyectadas por estudiantes y obreros en demanda de mayor libertad y más altos salarios.

Mientras se acercaba el plazo fijado, policías motorizados recorrieron los puntos claves, a la vez que aparecieron en el centro de la ciudad guardias civiles armados con ametralladoras y en vez de sus habituales cachiporras. También fue alertada la policía contra disturbios armados con cachiporras y revólveres automáticos.

Entre los heridos figura un camarógrafo de televisión de la United Press International (UPI), William Greene, quien fue golpeado con una cachiporra.

De Madrid se informa que las Cortes están por aprobar un proyecto de ley por el que se impondrán más restricciones a los periodistas y particulares que lancen manifestaciones, según trascendió.

Victimas Inocentes en Vietnam

SAIGON, 17 (ANSA). Los tiros de preparación para el desembarque que los norteamericanos efectuaron ayer en la región central de Vietnam del Sur comenzaron así la operación "Dachau", provocando veintinueve heridos más o menos graves en el pueblo costero de Saigón.



INFORME LATINOAMERICANO

Colombia Busca Inversiones Europeas

BOGOTÁ, 17 (Inter Press Service). — El establecimiento de una corriente de inversiones europeas para el desarrollo de la industria petrolera parece estar procurando con singular interés el Gobierno de Colombia, al resolver la adjudicación de contratos para la explotación y la explotación de hidrocarburos mediante la licitación pública.

Esta semana fue abierta la primera licitación pública para adjudicar la prospección de 300 mil hectáreas, y en dos meses se anunciará la convocatoria de propuestas para un millón 200 mil hectáreas. El carácter público de las licitaciones no excluye la posibilidad de que se consideren ofertas de países del área socialista, pero hasta la fecha no se ha producido ningún hecho en este sentido.

La empresa que obtenga el contrato deberá pagar al Gobierno de Colombia una prima de cien mil dólares y regalías equivalentes al 16 1/2 por ciento anual de la producción bruta, además de los derechos e impuestos, que dan al Estado una participación del 50 por ciento sobre los rendimientos totales de las operaciones.

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

LOS BRASILEÑOS QUIEREN JUGAR

Un proyecto que legaliza el juego de azar en la ciudad de Curitiba, en el Estado de Paraná, fue aprobado por el Parlamento de Brasil, en una sesión celebrada el día de hoy.

CHOCAN TRIBUS EN COLOMBIA

Seis personas han perecido en las últimas horas en una sangrienta guerra que sostiene dos tribus indígenas en la península del mismo nombre, al norte de Colombia.

GANAN POCO BANCO CENTRAL ARGENTINO

Según se ha informado en Buenos Aires, la utilidad bruta del Banco Central de la Argentina ha sido de siete mil setecientos cuarenta y tres millones de pesos, lo cual significa una disminución con respecto al año anterior de ochocientos noventa y cuatro millones de pesos.



SE AGRAVA HUELGA DE ALBAÑILES EN LIMA

La justicia de la capital peruana ha ordenado la captura de todos los dirigentes del Sindicato de la Construcción Civil de Lima, acusados de delitos contra la tranquilidad pública y daños a la propiedad privada.

AHORA TOCO EL TURNO A LOS POLICIAS

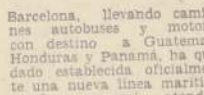
En la serie de conflictos gremiales que vienen sucediéndose en el Uruguay, le correspondió ahora a 600 policías de Montevideo plantarse en demanda de que se les pagaran sus haberes, llegando a casi enfrentarse con sus colegas empleados en la represión de casos semejantes.

MURIO CIRO ALEGRIA

Repentinamente, falleció el gran novelista peruano Ciro Alegria, en su residencia de Chachay, a las afueras de Lima. Era autor de obras de gran difusión, como "El Mundo es Ancho y Ajeno", "Los Perros Hambrientos" y "La Serpiente de Oro".

DEFICIT DEL PRESUPUESTO BOLIVIANO

Un déficit de 8.054.473 dólares, cuya causa es atribuida a las entidades fiscales descentralizadas, o autónomas, ofrece el presupuesto de Bolivia que ha sido aprobado para 1967.



GESTIDO DESEA CONFERENCIA PRESIDENCIAL

Refiriéndose a la próxima reunión de Presidentes Americanos, el futuro Presidente del Uruguay, general Gaitanero, dijo al ser entrevistado: "Bienvenido sea, si es para lograr a países como el nuestro mejoras de la situación económica y social. Si en esa conferencia se tratan temas de fondo que fortifiquen nuestras relaciones comerciales, todos saldremos ganando."

ESTUDIAN REESTABLECIMIENTO DE GARANTIAS

El Gobierno de Venezuela ha declarado que tiene en estudio el restablecimiento de las garantías constitucionales. El Presidente de la República ha celebrado reuniones con dirigentes de partidos políticos para recabar su opinión respecto a la fecha del restablecimiento.

SE EQUIVOCARON DE DIFUNTO

Los miembros de la Academia de Historia de Venezuela han demostrado gran sorpresa ante una información procedente de Lima, según la cual los restos de Simón Bolívar, están en la Iglesia de San Mateo y los que se llevaron a Caracas corresponden en realidad a un indiano apellidado Hiroque, que es quien reposaría en el Panteón Nacional de Venezuela, junto al que fue su discípulo predilecto de Rodríguez, el Libertador.



REFORMA ESTRUCTURA DE LA OEA

BUENOS AIRES, 17. (UPI) — La Tercera Conferencia Interamericana Extraordinaria, que hoy una nueva estructura a la Organización de los Estados Americanos (OEA) — estableciendo un consejo de igual jerarquía que dependerá directamente de su Asamblea General.

REFORMA ESTRUCTURA DE LA OEA

Estos consejos son: Permanente, el Económico y Social y un tercero para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Las reformas fueron aprobadas por una comisión de la conferencia y ahora deben recibir el visto bueno final de la plenaria, pero éste es simplemente rutinario.

REFORMA ESTRUCTURA DE LA OEA

El debate alcanzó momentos de tensión cuando Brasil reveló que se oponía a un artículo que Colombia quería agregar referente a las disposiciones de mueras y los tres consejos. El delegado brasileño afirmó que esto discrepaba con lo ya acordado, porque "la determinación a los consejos una nueva área de competencia".

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

DESDE HOY EL PROGRAMA MAS POPULAR DEL MUNDO JUVENIL: LA CABALGATA MUSICAL...

Con la animación de Hugo Ortega. A las cinco y media de la tarde, éxitos del disco, concursos amenos y con los mejores premios.

Ya viene LA CABALGATA MUSICAL...

UNA PRESENTACION DE LA POLAR... LLEGAR Y LLEVAR...

Y esta noche, desde las 20.30 horas: LA ROTATIVA NOTICIOSA:

- NOTICIAS
- COMENTARIOS
- ENTREVISTAS
- REPORTAJES
- ACTUALIDADES
- POLITICAS
- POLICIALES
- DEPORTIVAS

EL MUNDO EN SU CASA desde las 20.30 horas.

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR!

domingo 12 de mayo, actual- tuvo lugar la elección de directiva del "C. de Ref. Agraria", a las 10 horas, en la sede de la "Unión Agraria del Barrio de Batuco", donde se halla la "Población de Batuco", que quedó integrada de la siguiente manera: presidente Juan* Quilodrán; vicepresidente, Hernán Riquelme; secretario, Carlos* Alvarado; tesorero, Carlos* Alvarado; directores: Gustavo Verdejo y Angel Díaz.

Igualmente se procedió a la fundación del Centro de Madres, para lo cual se realizó la inmediata elección de directiva que quedó formada así: presidente, Olga Sepúlveda; secretaria, Carmen Urbina; tesorera, María Castro; directores: Prosperina Gutiérrez y Magaly Sánchez.

Ambas instituciones son ramas filiales de Unión Ve-



VALPARAISO— Viajó a Santiago, Wenceslao Moreno, que se encuentra preocupado de hallar una solución al conflicto con la Cámara Marítima, que se mantiene, en el sentido de que los trabajadores marítimos piden un reajuste del 50 por ciento, y la Cámara solo les ofrece el 17 por ciento. Wenceslao Moreno programaba una entrevista con el Ministro del Trabajo, William

FUERZA AEREA DE CHILE
— Dirección de Aeronáutica —

Llámase a CONCURSO para efectuar Cursos de Observadores Meteorológicos y Teletipos a realizarse en la Escuela Técnica Aeronáutica:

- 1.- Ser chileno
- 2.- Estado Civil Soltero
- 3.- Servicio Militar efectivo
- 4.- Edad hasta 25 años
- 5.- 3º Año de Humanidades o estudios equivalentes.

Duración: 10 meses
Vacantes: 20 alumnos

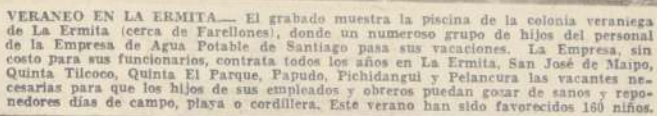
CURSO TELEFONICO

NOTA: Los alumnos duran

ANTECEDENTES: Presentación de antecedentes en el Departamento Personal de la Dirección de Aeronáutica, Galería Antonio Varas Nº 1128, 6º piso, Oficina Nº 634, de 09:00 horas a 16:30 horas.
Plazo hasta el 12 de Marzo de 1967.

Fecha: Lunes 6 de Marzo de 1967, a las 09:00 horas.
Lugar: Escuela Técnica Aeronáutica (Recinto Aéreo Quinta Normal).
Materias: Equivalentes al 3º Año de Humanidades, en los ramos de:
Historia y Geografía de Chile.
Inglés.
Matemáticas.
Nociones de Electricidad.

LA DIRECCION



LI LAPEL.— Una concentración pública, que contó con la concurrencia virtual de casi toda la población de Liapel, se realizó en la Plaza de Armas de esta ciudad, bajo los auspicios de las fuerzas democratacristianas de la zona.

El objeto de este acto público, que revistió caracteres de gran acontecimiento, fue el de dar la mayor difusión a la obra de bien nacional que realiza el Gobierno del Presidente Frei.

El primer orador en ocupar la tribuna, fue el presidente comunal del Partido Democrata Cristiano, señor Jorge Guzmán, quien entre otros tópicos, destacó la obra del Gobierno en lo que se refiere al plan de construcciones habitacionales, y dentro de lo ejecutado en el Departamento de Liapel.

Después habló don Francisco Núñez, para subrayar la importancia de la labor comunitaria a través de los Centros de Masas y Juntas Vecinales.

Más adelante lo hicieron los diputados Arturo Valdes, Mario Torres, Marino Pen-

Alcalde de Long

VALPARAISO.— El Alcalde de Long Beach, que se encuentra de visita en Valparaíso, fue nombrado ayer Ciudadano Honorario de nuestra ciudad, hermana de la suya, como es sabido.

La ceremonia se desarrolló en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso, con asistencia del Alcalde Juan Rodríguez. Posteriormente, se sirvió un champañazo en honor del Alcalde visitante, que se ha manifestado muy complacido de las pintorescas particularidades de nuestra ciudad y belleza de los puntos costeros de la zona. (Continúa.)

Con el objeto de proporcionar una asesoría adecuada para la confección de **DECLARACIONES DE RENTA** de los empleados y obreros en general, el Servicio de Impuestos Internos dictará charlas sobre esta materia a los señores **HABILITADOS, PAGADORES Y CONTADORES DE EMPRESAS O INSTITUCIONES PUBLICAS O PRIVADAS.**

UNICOS REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN LAS CHARLAS

1.— Acreditar la calidad de Habilitado, Pagador o Contador de una Empresa o Institución, o representante de ella para estos fines, siempre que dichas Empresas o Instituciones cuenten **CON MAS DE 200 EMPLEADOS Y/U OBREROS.**

2.- Inscribirse, previamente, en el Departamento de Capacitación del Servicio de Impuestos Internos, edificio del Ministerio de Hacienda, 4º piso, Oficina 456, de 9 a 12 horas, a contar del día 20 de febrero.

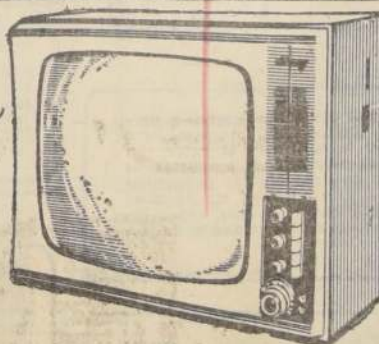
El día, hora y lugar en que se desarrollarán estas charlas, cada una de las cuales tendrá una duración de tres horas, se pondrá en conocimiento de los interesados en el momento de su inscripción.

Dirección Nacional de Impuestos Internos

14.33 UNA FAMILIA EN ORBITA
15.00 GRAN SABADO GRAN
19.55 FLASH NOTICIOSO
20.58 MI MARCIANO FAVORITO
20.58 FLASH NOTICIOSO
20.58 TV VIVO, OYO Y LES CUENTA
20.33 ¿CUANTO SABE UD?
20.37 AVENTURA EN EL PARAISO
21.27 SOLO PARA CABALLEROS
21.29 SERVICIO DE UTILIDAD PUBLICA
21.30 PANTALLA NOTICIOSA
21.40 SILENCIO POR FAVOR
22.10 FLASH NOTICIOSO
22.13 COMANDO AEREO
22.02 FLASH NOTICIOSO
23.06 CIERRE

**GRAN PANTALLA
RECTANGULAR DE 23"
GARANTIA Y
SERVICIO TECNICO**

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
USTINAS 698 -- MONEDA 946
FONOS 64667 y 66030



14.33 EUROPA 67
14.40 ALMANAQUE
14.54 SABADOS GIGANTES
15.10 "INVASION DE LOS PLATILLOS
VOLADORES" (Larga metraje de
ciencia ficción)
19.30 BATMAN (19 partes)
19.00 DISNEYLANDIA
19.50 PANTALLAS DEL DEPORTE
20.10 EL TIEMPO
20.15 SABADOS ALEGRES
21.15 MUNDO INSOLITO
21.40 LAS COSAS Y OTRAS VERSAS
22.00 EL REPORTER ESO

COQUIMBO. Huanta, febrero 15.—El Huerto de Socorros de Carabineros de Huanta, —uno de los 80 establecimientos, dentro de la Alianza para el Progreso a través del Programa de Asistencia Médica de Carabineros de Chile—, se benefició con la entrega de un generador de electricidad. Los visitantes fueron el General Director de Carabineros, don Vicente Huerta; el Director de la Misión Económica de los Estados Unidos, señor John P. Robinson; el señor Carlos M. Alto, alto funcionario del Senado de los Estados Unidos.

Los visitantes fueron recibidos por el Intendente Subrogante de Coquimbo, don Jorge Fortes; el General en Jefe de la 2ª Zona, General Manuel Siguano; el Presidente del Cuerpo de Bomberos, don Javier Provato; el Comandante de Escuadrón, señor Gustavo Tapia; y el Alcalde de Fajhuano, señor Luis Peralta.

El señor Robinson, en breves palabras, expresó al General Huerta y a la comunidad su satisfacción "por el desarrollo por parte del Cuerpo de Carabineros" de este programa de cooperación social con las comunidades aliadas, "que próximamente se dará un nuevo impulso a este programa como "un tributo al abnegado espíritu y eficaz labor del Cuerpo de Carabineros".

"Es importante recordar —agregó— que los esfuerzos locales, los nacionales y los internacionales se han reunido bajo este vasto plan de desarrollo socio-económico que es el eje del Progreso. Con millares de acciones como ésta estamos llevándola adelante".

El Coronel Provoste agradeció, en nombre de las autoridades locales, la donación del generador que tiene capacidad de 5.000 vatts suficiente para dar energía a 100 ampolletas distribuidas en el pueblo. El señor Robinson expresó su satisfacción por el desarrollo que el pueblo de Huanta —en todo el pueblo— no contaba hasta ahora con luz eléctrica.

El puesto de socorros, construido con el esfuerzo de la propia comunidad, posee, además, tres casas para hospitalización y atiende a los 350 habitantes de Huanta. En los meses de verano, debido a la cosecha, la hospitalización aumenta hasta 500 personas. El incremento de la actividad asistencial del puesto, en Huanta, ha cooperado hasta la fecha, con la donación de 32 ambulancias —una de las cuales presta servicios en Huanta— 2 aviones-ambulancias marca Cessna y 200 equipos de primeros auxilios. Según lo expresado por el señor Robinson, próximos se ocuparán a su labor los señores de la asistencia médica en el que cooperan, dentro de la Alianza, Carabineros de Chile, el Servicio Nacional de Salud y la Misión Económica de los Estados Unidos.

DÍA DE LA PRENSA CELEBRO
EL ROTARY CLUB DE ARICA

ARICA.— Un homenaje a la Prensa local fue rendido por el Rotary Club Internacional de Arica, que preside el Dr. Walter Campbell, en el Día de la Prensa, a los periodistas que prestan servicios profesionales en esta ciudad.

El homenaje, que consistió en un banquete de gala, fue realizado en la Hostería de Arica, que se vio concurrida por las más representativas autoridades del Departamento y de la institución rotaria.

En el momento oportuno, el agasajo fue ofrecido por el rotario don Adrián Morán, asistiendo nombre de la institución don Humberto Grossa, presidente del Círculo de Periodistas Colegiados de Arica (CROSA, correspondiente).

Zona del SNS, doctor Darwin Arriecada, quienes estuvieron de acuerdo en considerar la urgencia de que la población de El Moll cuente con una Posta de auxilios y atención médica la brevedad posible. (S. RETAMALES, correspondiente).

QUILLOTA.— El Rotary Club de esta localidad acordó cooperar con todos sus efectivos a la realización del proyecto de establecer en Valparaíso una Escuela de Medicina, que está a cargo del Dr. Pedro Uribe.

En la reunión celebrada el martes último, el Rotary Club de Quillota desmó a los socios señores Delfín S. Santibañer, José Navarro y Pedro Espinoza, para que concuerden con el Comité de Trabajo en la Cruz Roja local y realicen una colecta pública destinada a reunir fondos para esa Escuela de Medicina, que vendrá a satisfacer una sentida aspiración de la provincia y de la región.

Los rotarios quillotinos recibieron en la ocasión la visita fraternal de una delegación del Rotary Club de Osablanga y tuvieron ocasión de escuchar una charla de carácter patriótico dictada por el Dr. Miguel Concha Muñoz, sobre el contacto internacional.

El rotario señor Julio Fuentes se retiró, por su parte, a la creación y funcionamiento de los clubes juveniles llamados Interact Club.

SAN ANTONIO.— Hoy sábado, a las 18 horas, tendrá lugar la inauguración del Paseo Bellamar, de este puerto, con un acto público que congregará a las autoridades de San Antonio

CHILLAN.— Una detenida visita practicó recientemente a las provincias de Nuble, Concepción y Arauco, que comprenden la V Zona de Agricultura y Pesca del Ministerio de Agricultura, el funcionario del Departamento de Extensión Agrícola de ese Ministerio, Ingenuo, aso-

Plantas tóxicas amenazan ganado en zona Chillán

nomo Juan Ortiz Garmendia,
 con el objeto de reali-
 zar algunos estudios en el
 terreno mismo, sobre plan-
 tas tóxicas en fundos de
 la región.
 Después de entrevista
 con el Director de la V. Z. na
 Agrícola, los ingenieros
 agrónomo Martín Pinochet
 Bravo y con el Ingeniero
 Agrónomo Provincial, Igna-
 cio Martín Molina, fué
 acordado por el Sr. Ing.
 Velazcozino Provincial, Dr.
 Pablo Strooman, en el de-
 sarrollo de su misión cien-
 tífica.
 El Ingeniero Ortiz es au-
 tor de varios trabajos de
 investigación científica so-
 bre toxicología de las plan-
 tas y toxicología de la ali-
 mentación, en la cual se da
 especial importancia al estudio
 de la presencia del ácido
 cianhídrico contenido en
 los forrajes y otros alimen-
 tos, nor cuanto este ácido
 es un elemento muy podero-
 so responsable de la pérdi-
 da de animales domesti-
 cos y ganado de leche
 carne.

CINCUENTENARIO "LA NACION"
GRAN CONCURSO MILLONARIO
ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE"
CUPON 18 DE FEBRERO
20 CUPONES LE DARÁN OPCIÓN A OBTENER EN FORMA GRATUITA EL ALBUM DE NUESTRO MILLONARIO CONCURSO Y OBTENER VALIOSOS PREMIOS.
TAMBIÉN PUEDE ADQUIRIRSE EN LA SUMA DE UN ESCUDO (E\$ 1) EN NUESTRAS OFICINAS AGUSTINAS 1269 o en los lugares que oportunamente iremos señalando.

PREMIOS PARA EL CONCURSO "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCIÓN"

- UNA CASA PREFABRICADA de dos dormitorios, living-comedor, cocina y baño, de la Compañía Agrícola y Forestal "COPIHUE" S. A.
- DIEZ TELEVISORES "GELOSO", de Bonacic y Caro Ltda., Viña Mackenna 2245.
- VEINTE MILLONES DE PESOS en artículos tejidos de "ROSE MARIE REID", con su nueva línea Elizabeth Stewart, fabricados en Chile por Industrias Textiles "REVLON".
- DIEZ MILLONES DE PESOS en artículos para el hogar de la firma "ANTIVERO" S. A. C. Radios portátiles a transistores, radios de sobremesa, jugueras, en el local 11 de Ahumada 254, Apoquindo 4765, y en Viña del Mar, Etchevers 215.
- CUARENTA RELOJES "CHEVRON", importados por "RELOJERIA GABOR", Estado 48.
- OCHO MILLONES DE PESOS en artefactos para el hogar: refrigeradores, cocinas y estufas a gas licuado, con sus equipos completos, de la firma "ABASTIBLE", Viña Mackenna 55.
- DELANTALES y OVEROLES del Rey de los Delantales, "JULIN SERRA", de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
- PELOTAS DE FUTBOL y artículos deportivos, de la Casa de Deportes "HERNAN SOLIS", Galería Imperio 831.
- OBRAS FAMOSAS de la literatura universal, de "LIBRERIA RENACIMIENTO", Estado 50.
- DISCOS PHILIPS de la Casa "RADIOLANDIA", de José Ricart, Diagonal Cervantes 806.

FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM



CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

DELANTALES Y OVEROLES DE "JULIN SERRA" GANARAN LOS CONCURSANTES DEL MILLONARIO CERTAMEN DE LAS "ESTRELLAS"

¡Se acerca el momento de la entrega del Album! ¡A recortar los VEINTE cupones o a preparar el escudo para su compra! Nómína de los premios.

Gane fabulosos premios para su hogar y para su negocio a lo largo de todo el año. Participando en cupones, el participante el sensacional certamen podrá obtener el album "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción", del Deporte, el Teatro y la Canción, o también concursos de LA NA- podrá adquirirlo por la suma de un escudo (E\$ 1.-).

Impóngase de las bases del certamen, recorte el album y envíelo a la apadriamiento las fotografías de los deportistas, actores y cantantes que se publican en "LA NACION", en el orden y ubicación que a cada uno se le señale en el ALBUM.

EL "REY DE LOS DELANTALES" JULIN SERRA



Una línea completa en Delantales y Overoles a disposición de los Concur-santes, en los locales de "JULIN SERRA" (Su Majestad, el Rey de los Delantales), permanecen esperando a sus futuros dueños. Entre los concursantes, muchos deberán elegir el que más les agrade: hay de toda calidad, de todos los tipos y cortes, en los locales de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684. JULIN SERRA, el Rey de los Delantales, es otro pilar en los millonarios premios que ofrece el Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción". En el grabado, el frontis de uno de los establecimientos de JULIN SERRA, San Antonio N° 559.

a las dudas que le surjan durante el desarrollo del concurso.

CONCURSANTES DE PROVINCIAS

Son muchas las personas que han escrito, incluso llamadas telefónicas, al Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción". Su forma de adquisición ya la hemos señalado anteriormente y está estipulada en las bases de su adquisición. Lo hemos repetido muchas veces. Los lectores tendrán que dirigirse a nuestras Agencias Distribuidoras, cuya nómina entregaremos junto con aparecer el album Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción".

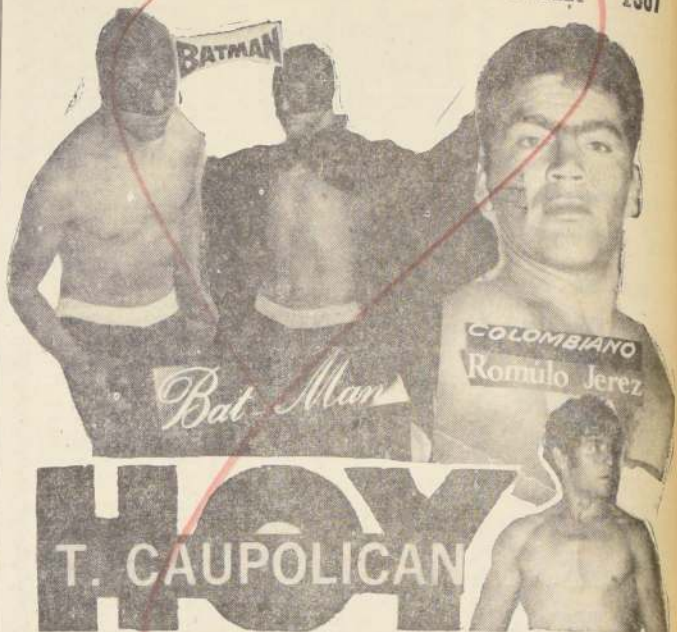
formación de su adquisición. Lo hemos repetido muchas veces. Los lectores tendrán que dirigirse a nuestras Agencias Distribuidoras, cuya nómina entregaremos junto con aparecer el album Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción". Su forma de adquisición ya la hemos señalado anteriormente y está estipulada en las bases de su adquisición.

ses, las que en forma separada damos a conocer en esta misma página. MILLONARIOS PREMIOS

Otras cartas llegadas piden datos sobre los regalos. Indudablemente ellas provienen de regiones apartadas, y cuando ellas fueron despachadas al concurso, la nómina de los premios —ver información aparte— aún no se hallaba completa.

zón por la que tampoco estábamos en condiciones de entregarla a la población. A juntar cupones para el album y las fotografías que diariamente insertamos en esta misma página, las que el concursante en su oportunidad podrá pegar en dicho album y optar a los millonarios premios.

¡SONO EL CONG!... COMIENZA EL NUEVO TORNEO CATCHASCAN 1967



Batman-El Hombre Murciélago de Europa versus Barbudo "Gorila Español", lucha espectacular al rojo vivo... Siete competencias internacionales... Esta noche primera rueda nuevo Torneo 1967... Magnífico ranking de competencias destinadas a producir enorme griterío emocional en el "Caupolicán"

Reina gran interés y curiosidad por asistir HOY al Nuevo Campeonato Internacional

de Catch as Catch Can 1967, a inaugurarse esta noche en el tradicional ring-colchoneta del Gran Colegio Chileno "Condor", de San Diego. La Comisión Deportiva que presiden Victoriano Allende y Luis Espinoza, mediante sorteos, confeccionó el primer programa de luchas. Entre los 35 adversarios inscritos en los registros, se sacaron los primeros 14 catchers que eliminarán supremacía física en la rueda inaugural de hoy 18.

BATMAN / —EL SENSACIONAL "BOMAN"— ENFRENTARA A BARBUDO GORILA ESPANOL

Por determinación de los sorteos, "BATMAN", el explosivo campeón incógnito de Europa, enfrentará a "ESTARCHE" al energético y popular barbudo "Gorila Español", media sangre español-chileno, que es "un coloso" para los mamporreros, agresivo, batallador y magnífico técnico.

Cada lucha está pactada a tres rounds. Cada match es decisión inapelable. No hay derecho a revancha a menos adversario. Los premios por difusión a cultura física popular, son económicos a pesar de los fuertes desembolsos financieros para movilizar a los catchers hispanoamericanos de Europa, y de las capitales de las Américas.

Durante todo el día de hoy en el "Caupolicán" se entregan los boletos ring-plata numerados a E\$ 5 —cinco mil— y a E\$ 2.50 mil— y a E\$ 1.25 mil— para damas y niños; el público en ningún otro espectáculo deportivo.

MAGNIFICO RANKING DE SIETE COMPETENCIAS, ESTA NOCHE EN EL RING DEL "CAUPOLICAN"

He aquí, de acuerdo con los

sorteos reglamentarios, el primer magnífico ranking de siete competencias a realizarse en la noche del sábado 18, que corresponden a la primera rueda del torneo 1967.

1.º Jack Herman, judo-teamericano, versus Valente Bistuba, chino-húngaro. 2.º José Opatzo, chileno, frente a 3.º El Gigante Argentino, argentino, versus Ido Jeje, nueva revelación chilena. 4.º Cavernario, brutal campeón peruano contra Tami Chileno. 5.º Romulo Jerez, agresivo campeón de Colombia, contra Leo Farias, crack chileno ganador del Campeonato 1966. 6.º semifonda, Gato Gerónimo, campeón boliviano del Chaco, contra Jimmie Gato, el ágil atleta chileno. 7.º campeón de las paladas volantes, 7.º match de fondo, "Batman" incógnito-murciélago, campeón de Europa, contra el recio barbudo "Gorila Español".

BASES DEL CONCURSO

1.º El lector deberá llenar las páginas del ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCIÓN" con las fotografías de los deportistas, actores y cantantes que se publican en "LA NACION", en el orden y ubicación que a cada uno se le señale en el ALBUM.

2.º Es necesario hacer presente la conveniencia que existe para los lectores de "LA NACION" de llenar totalmente su ALBUM, o, mejor dicho, la mayor cantidad de ALBUMES, ya que recibirá un boleto por cada seis páginas llenas y, por cada ALBUM completo, adicionalmente, dos boletos más.

Cada boleto da derecho a participar en uno de los Sorteos Menores, el más próximo a la fecha en que se haya efectuado el canje, y en el GRAN SORTEO FINAL.

3.º Los Sorteos Menores se llevarán a efecto en las siguientes fechas: el Primero, en el mes de abril y podrán participar en él todos los boletos canjeados hasta el 30 de Marzo; el Segundo, en el mes de Julio y tomarán parte en él todos los boletos canjeados en los meses de Abril, Mayo y Junio; el Tercero, en el mes de Septiembre y participarán en él todos los boletos canjeados en los meses de Julio y Agosto, y el Cuarto, en el mes de Noviembre y en él entrarán, solamente, los boletos canjeados en los meses de Septiembre y Octubre.

El CONCURSO SE CERRARA el 31 de Octubre. El GRAN SORTEO FINAL, se realizará en el mes de Diciembre de 1967 y en él participarán todos los boletos canjeados hasta el 31 de Octubre. En consecuencia, como se ha explicado, los boletos que se canjeen tienen opción a participar en UN SORTEO MENOR y en el GRAN SORTEO FINAL.

5.º Los boletos tendrán Serie y Número y, tal como los de la Polla Chilena de Beneficencia, la numeración empezará con el número 1.001 y terminará con el 51.000. La primera Serie será la "A" y continuarán en orden alfabético hasta las que sean necesarias.

6.º Los boletos que darán derecho a participar en los Sorteos serán canjeados, por las páginas que haya llenado el lector (un boleto por cada seis páginas completas de un album) en nuestras oficinas de Agustinas 1269 y, en Provincias, en las Agencias que funcionan a través del país, cuyas direcciones se indican en las columnas de "LA NACION"

7.º Los PREMIS que podrán ganar los participantes de este interesante CONCURSO se señalan en información aparte.

Club de Deportes de la Universidad Técnica del Estado — RAMA CADETES —

PRUEBA DE JUGADORES

Se invita a incorporarse a sus equipos Juvenil y primera infantil a los jugadores nacidos en los años que se señalan:

Primera infantil: 1951 — 1952
Días miércoles, 15 hs.
Juvenil : 1949 — 1950
Días viernes, 15 hs.

Presentarse con sus útiles deportivos a los entrenadores Srs. Gracián Miño, Hugo Núñez y Luis Venegas, en el Estadio U.T.E. ubicado en Avenida Ecuador N° 3949.

NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL: UN CERTAMEN DE GRANDES FIGURAS

Comentario de CARLOS BONILLA

Igual que la semilla del cardo, que una vez maduro el fruto emprende el vuelo, ayudada por el viento, hacia los diversos puntos cardinales, según sean las corrientes predominantes, la juventud chilena, representada por sus mejores futbolistas y asentada por espacio de 20 días de intensa y agotadora competencia, en el Estadio Regional de Antofagasta, retornó llena de experiencia a sus ciudades de origen.

Jugadores de Punta Arenas, Puerto Montt, Huachipato, Rancagua, Santiago (Cadetes), San Bernardo, Viña del Mar (Santa Inés), Copiapó, Antofagasta y Iquique, tuvieron la valiosa oportunidad de mostrar toda su capacidad, integrando los respectivos equipos vencedores de su zona, y que, portando tales méritos, habían ganado el derecho de reunirse en la Perla del Norte.

Todos ganaron con sus méritos, unos más que otros, pero todos inculcaron su actual bagaje futbolístico con este gran campeonato, con esta gran experiencia, con esta gran oportunidad de demostrar su capacidad, integrando los respectivos equipos vencedores de su zona, y que, portando tales méritos, habían ganado el derecho de reunirse en la Perla del Norte.

Cadetes, en lo absoluto y en lo relativo, pero... luciendo todos los recursos futbolísticos para serlo, en gloria y majestad. Un gran campeón, sin duda, gran campeón, con sus mejores armas para poder vencer y conquistar al espectador y exigente público que lo rodea. Su quinta estrella fue la que le permitió salir a la cancha, en la jornada decisiva, con un triunfo decisivo.

Los futbolistas santiaguinos, con disciplina de profesionales responsables, se dejaron llevar por el contagioso plan de trabajo de su entrenador, y de ahí que su principal arma de triunfo fue justamente la cohesión de sus diversas líneas.

Sin embargo, afloraron piezas fundamentales en el cuadro de Cadetes, que gravitaron en algunos casos en forma nítida en los triunfos.

Entre ellas y en primerísimo lugar, está el pequeño pero hábil y corajudo Fernando Carvallo. Este jugador, capaz de hacer milagros en una balda, con el balón, y con rivales al frente, brilló con luces propias, rubricando sus actuaciones como goleador máximo del certamen, junto al samborombino Alejandro Urrutia. En una cancha futbolística diferente, pero tan efectiva y rendidora como la del anterior, estuvo el interior derecho Alejandro Madrid, que se prodigó incansablemente en su función.

La defensa de los campeones respondió bien en líneas generales, a pesar de que en algunos partidos se vio superada por ofensivas rápidas y que accionaban en profundidad.

La tendencia a quedar...

se un poco más de la cuenta con el balón en su poder, terminó por desaparecer, cosa que favoreció enormemente al cuadro.

TORNEO DE FIGURAS

Con toda propiedad, puede calificarse este torneo nacional como el de las figuras individuales, sin que esta definición implique una crítica al juego colectivo de los equipos.

De las 13 reuniones dobles nocturnas salieron varios jugadores que, por su capacidad, habilidad y entereza deportiva, llamaron poderosamente la atención. De entre ellos hubo uno que, por lo mostrado, sobresalía más que los demás. Se trata del back centro de Iquique, Mario Maldonado, jugador que acciona con señoría y vigor dentro de su zona de cuidado. Su juego, por alto y bajo, reflejó el dominio de ambos sectores. Este elemento está llamado a transformarse en triunfador, en breve plazo, si razones de índole fortuita y de suerte, no dicen lo contrario, puesto que Universidad Católica lo agregó a su plantel de jugadores.

Los jugadores que más sobresalieron en el torneo, en los 10 equipos participantes, fueron, a nuestro entender, los siguientes: Cadetes: Fernando Carvallo (10), Alejandro Madrid (8), Pedro Acuña (3), Manuel Gacé (6).

Iquique: Mario Maldonado (3), Serapio Marín (6), Julio Crisosto (10).

Antofagasta: Juan Fuentes (2), José Lecaros (3).

Santa Inés: Raúl Aravena (4), Eduardo Díaz (7), Carlos Varas (5), Guillermo Terrazas (1).

Copiapó: Teodoro Carvajal (8), Jorge Díaz (3), Wilson Puebla (11).

San Bernardo: Alejandro Urrutia (9), Hugo Chantier (3), Fernando Nancucheo (6).

Rancagua: Eduardo Vergara (6), Wilfredo Bulbova (5), Guillermo Acevedo (10).

Huachipato: Jaime Martínez (6), Lorenzo Contreras (2).

Puerto Montt: Raúl Dittus (11), Mario González (1).

Punta Arenas: José Marín (9), Rodolfo Martínez (3).



IQUIQUE: Fue un digno vice-campeón nacional juvenil de fútbol en el certamen de Antofagasta. Por lo menos fue la escuadra que más seriamente apuró a los campeones Cadetes de Santiago, y se acercó también más a los metropolitanos en calidad de juego y rendimiento. El cuadro tuvo sus puntos altos en Mario Maldonado, un jugador de gran presente que ya ha sido contratado por la U. C., Serapio Marín, medicampista de apoyo y Julio Crisosto, un entera de indiscutible clase y calidad.



Automovilistas Compiten Mañana en Santo Domingo

Esta tarde a las 16 horas se cumplirá en Santo Domingo los piques de clasificación para el Circuito Automovilístico que se disputará mañana, organizado por la Asociación de Volantes y controlado por la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo. La entrada a esta fase preparatoria de la competencia mecánica es totalmente gratuita.

La competencia misma, que tendrá lugar mañana, desde las 15 horas, en el Autódromo del balneario Rocas de Santo Domingo, comprende seis competencias, empezando por la de circuitos, dominando con la más importante, Turismo Carretera.

Desde luego, entre los volantes inscritos sobresalen los nombres de Raúl "Papi" Jara, actual campeón nacional de velocidad y líder en el ranking de 1967. Junto al notable volante internacional de Universidad Católica actuarán sus compañeros, Boris Garfalic, Juan Armando Band, Germán Mayo, Eugenio Ravinet y los cracks Gerardo Fuentes, Alfredo Rebolal, Lionel Kovacs, Rodolfo Sanino y varios más que serán rivales de cuidado para los consagrados.

El programa completo de la jornada automovilística es el siguiente:

- 19 Circuitos
- 20 Clases 3 y 6
- 21 Clases 8 y 10
- 22 Clases 13, 14 y Gran Turismo Asimilado
- 23 Turismo Carretera
- 24 Serie Burritas, que en el orden del programa será la segunda, inmediatamente después de las Circuitos.

En cuanto a los pilotos inscritos y las máquinas que competirán, ellos son los siguientes:

CLASE Nº 5: 41, Antonio Torres, Massersmith; 42, Tito Díaz, Fiat 600; 43, Alejandro Díaz, Fiat 600; 44, Lionel Kovacs, Austin 550; 45, Rodolfo Sanino, Fiat 600; 46, Fernando Corti, BMW, CLASE Nº 8: 51, Carlos Bettinelli, Simca 1000; 52, Luis Santelices, Austin Cooper 980; 53, Francisco Vergara, Austin Cooper 980; 54, Ego Gómez, Austin 980.

CLASE Nº 13-14: 61, Ricardo Rolando, Simca 1000; 62, Hector Silva, Simca 1000; 63, Eduardo Izquierdo, N.S.U. 1000 TT; 64, Luis Santelices, Austin Cooper; 65, Tito Frezza, Simca 1300. CLASE 10: 25, Bobby Gómez, Volvo B-18; 21, Eugenio Ravinet, Volvo B-18; 71, Risco, Volvo B-18. CLASE 13: 63, Alvaro Tazara, Chevrolet 51; 64, Jim Clark, Ford, CLASE 14: 87, Oscar Muñoz, Ford 57; 88, Manuel Lira, Chevrolet 51. G.T.A.: 92, Juan Castillo, Simca 1150 Abarth; 14, Gerardo Fuentes, Volkswagen; 24, Luis Fuentes, Volkswagen; 13, Frisco, Simca 1150 Abarth; 15, Juan A. Band, Austin Cooper S; 63, Eduardo Izquierdo, N.S.U. 1000 TT. T.C.: 1, Raúl Jara, Chevrolet; 2, Boris Garfalic, Falcon; 3, Germán Mayo, Chevrolet; 7, Alfredo Rebolal, Falcon; 11, Juan A. Band, Austin Cooper S; 14, Gerardo Fuentes, G. Volkswagen; 21, Eugenio Ravinet, Volvo B-18; 22, Ramón Ibarra, Chevrolet; 23, Teobaldo Díaz, Ford; 24, Luis Frisco, Simca Abarth; 25, Patricio Aguilar, Volvo; 10, Juan Gacé, Ford.

19 Carrera Circuitos, 20 Carrera Clases 3 y 6, 21 Carrera 8 y 10, 22 Carrera 13-14 - G.T.A., 23 Turismo Carretera, Más la Serie Burritas.

JULIO GALLARDO SE SIENTE COLOCOLINO

Julio Gallardo deja Universidad Católica. Esto es definitivo, según se desprende de las propias declaraciones que nos hizo anoche en nuestra redacción el afamado piloto universitario, que logró su consagración internacional en el último Torneo Sudamericano jugado en Montevideo, dirigiendo el ataque chileno.

La noticia, sin duda, ha sacudido fuerte al aficionado y al hinchado del cuadro campeón, Gallardo es un jugador joven, con un porvenir asegurado. Tiene en la actualidad 23 años y llega a la U.C. cuando recién cumplía 20 del plantel seleccionado de Peñarol, que se había clasificado campeón en el Torneo Nacional jugado en Osorno.

—Pero cuál es el motivo de fondo que tiene Gallardo para dejar un club donde jamás tuvo problemas económicos y de ninguna otra índole?

—Siempre he mantenido con Andrés Prieto un contacto cordial, que va más allá de la relación entre entrenador y jugador. Es amigo mío y si él estuviera en otro club, no fuera Colo Colo también insistiría en irme a poder jugar. Para un jugador de fútbol, tener confianza en su entrenador es indispensable.

—¿Ha tenido problemas con Luis Vidal?

—No, ninguno, pero ya digo, prefiero estar al lado de Andrés.

—Colo, me tienen que pagar el 40 por ciento en 24 mensualidades, los otros 60 me dan un Fiat 1.100 nuevo y un sueldo de dos mil escudos.

—Pero existe el problema de los 172 mil escudos de los 172 mil escudos que me mandaron a la Bolsa, y nosotros tenemos que pagar, retirarlo, deben mostrar un vale vista por esa cantidad?

—De eso no sé nada. Yo voy a entrenar a la Católica, porque me están pagando el sueldo y el contrato vence el 28 de febrero. Para mí las conversaciones con la Católica están terminadas. Hoy, precisamente, tuve una entrevista con los dirigentes de Colo Colo y me aseguraron que este año jugaba por ellos y que me conseguirían de cualquier forma, de todos modos, así es que estoy tranquilo. Ya me siento con la camiseta blanca, señalando, riendo. Y cuando firme por Colo Colo voy a venir a LA NACION para que me tomen una foto con la camiseta puesta, expresa al despedirse.

Sin duda, que se trata de una de las transferencias más importantes de este período de cambio de tienda. Gallardo no solo es un buen jugador de club, sino que ha demostrado que tiene calidad para actuar con satisfacción en el nivel internacional. Es una materia probada, una mercancía a la venta. Y Colo Colo lo sabe, de ahí su interés por hacer cualquier sacrificio y conseguir el dinero que le permita contar con un piloto que desde hace muchos años le está haciendo falta.



—Cuando me fui a Montevideo me dijeron que me mandaban a la Bolsa en 110 mil escudos, cuando volví me habían mandado en 172 mil escudos...", señala Julio Gallardo en visita que hiciera a LA NACION.

Hablando con Franqueza

por JUAN CARLOS FRANCO

El Sudamericano va quedando atrás tras el éxito por el tráfico informativo que le hace perder importancia, en la media diaria. Una confirmación que el deporte, específicamente el fútbol, para la misma velocidad, para el diario, la radio y la TV.

Sin embargo en nues-



Schaffino, es el contraste de la tragedia de Ghiglia, ya que supo invertir y cuidar sus ingresos, siendo hoy propietario de edificios de renta y próspero, to hombre de negocios en Montevideo.

En varias notas del certamen continental pusimos énfasis de la soledad en que se realizó, del poco eco de pueblo que tuvo y en las gradas desoladamente frías, a excepción del partido Chile-Uruguay y especialmente de la final a Centenario lleno entre Uruguay y Argentina. En estos días que hemos visto a nuestro Estado Nacional rebasante, la comparación no puede sino acentuarse.

Y cuando el auto que nos lleva a la ciudad rumba por las calles bulliciosas de turistas de toda América, el verso debe ir todavía, con su trónico espíritu competitivo, repitiéndose en la cabeza del que se paró un momento a leerlo: "No tenemos nada, pero igual seguimos campeones". Todo un compendio del pensamiento de todo el que vive agitado al fútbol en la tierra de los "charrinos".



Alcibíades Ghiglia, el que fuera gran astro de la celeste, y gran greco en Italia, hoy debe jugar en un club de segunda categoría del fútbol uruguayo, por haber dilapidado su fortuna.

Ahora bien, haciendo un balance con la afirmación de Schaffino de que "en Uruguay no había afición al fútbol sino adhesión fanática a dos divas de clubes", recordamos otro hecho que no hace sino confirmar ese concepto.

Muchas veces hemos dicho que los uruguayos se dividen en materia de adhesiones en partidarios de Peñarol y Nacional, de blancos o colorados. Este fenómeno se empiesa a vivir a los pocos minutos de haber salido desde el aeropuerto de Carrasco hacia la ciudad. El viaje obligado es por las hermosas playas montevideanas y en la de Carrasco hay dos grandes banderas que son toda una muestra en ambiente para el visitante. Una es Nacional y otra de Peñarol. Antes estaba solo la del Campeón Mundial de Clubes, pero no pasó mucho tiempo sin que los tricolores no tuvieran una suya.

Ahí están porque son la entrada de dos cascadas de señas pescadoras, que lucen las enseñas de sus clubes y que rivalizan en ingenio. Hasta las astas de esos patines están bien pintadas con los colores y tradicionales de ambas escuadras. Y las estrellas de los lauros alcanzados.

Y en esta lucha de ingenio y hinchismo no podía faltar el verso empadado del argot futbolero. Bajo la bandera de Nacional, el Campeón 1966, está el letrero que contiene la inspiración criolla del hinchado "Joco Lindo", con las básicas licencias de lenguaje:

"No tenemos delantera, No tenemos defensor, No tenemos ni columna, Pero igual seguimos campeones" (peone).

Y cuando el auto que nos lleva a la ciudad rumba por las calles bulliciosas de turistas de toda América, el verso debe ir todavía, con su trónico espíritu competitivo, repitiéndose en la cabeza del que se paró un momento a leerlo: "No tenemos nada, pero igual seguimos campeones". Todo un compendio del pensamiento de todo el que vive agitado al fútbol en la tierra de los "charrinos".

El Dr. Rossman y el escribano Fortaroni, representantes de Newell's, han pedido que la "U" agregue cierta cantidad de dinero al pase de Oleniack, en tanto que los del "chuncho" quieren por Oleniack al meta Geronassi y otro jugador del elenco rosarino.

Así las cosas, nos informaba ayer el gerente de Universidad de Chile que las conversaciones están estancadas en esos términos y que por el instante no hay acuerdo, pero las conversaciones siguen adelante y pueden fructificar.

La rama de básquetbol del Club Deportivo México se trasladó hoy a la vecina localidad de Graneros para enfrentarse al Deportivo Nacional de ese pueblo, con dos equipos femeninos y dos masculinos.

Para tal efecto se viajó en locomoción especial, cuya partida se ha fijado para las 14.30 horas desde la sede de la institución ateca, ubicada en San Pablo 1509.

Aún no hay arreglo "U"-Newell's por Oleniack-Geronassi

Hasta el momento no llegan a término las conversaciones entre los dirigentes de Universidad de Chile y los representantes de Newell's Old Boys de Rosario envió para que ambos clubes llegaran a una fórmula de arreglo para realizar el traspaso de jugadores entre Juan Carlos Oleniack y el arquero Geronassi, del club trasandino.

El Dr. Rossman y el escribano Fortaroni, representantes de Newell's, han pedido que la "U" agregue cierta cantidad de dinero al pase de Oleniack, en tanto que los del "chuncho" quieren por Oleniack al meta Geronassi y otro jugador del elenco rosarino.

Así las cosas, nos informaba ayer el gerente de Universidad de Chile que las conversaciones están estancadas en esos términos y que por el instante no hay acuerdo, pero las conversaciones siguen adelante y pueden fructificar.

Basquetbolistas del Club México van a Graneros

La rama de básquetbol del Club Deportivo México se trasladó hoy a la vecina localidad de Graneros para enfrentarse al Deportivo Nacional de ese pueblo, con dos equipos femeninos y dos masculinos.

Para tal efecto se viajó en locomoción especial, cuya partida se ha fijado para las 14.30 horas desde la sede de la institución ateca, ubicada en San Pablo 1509.

CLUB HIPICO

Domingo 19 de Febrero de 1967

PRESUNTOS FAVORITOS PARA EL CLUB HIPICO

1967 15
Sábado 18 Febrero

PRIMERA CARRERA — A las 12.30 horas — 1.400 metros — Condicional — (Segunda válida de la Triple Inicial)

1. Mohamed	53.9	V. Bravo	54.3	P. Cárdenas	54.3
2. K. K.	54.3	3. M. Muñoz	54.3	4. J. Frías	54.3
5. B. B.	54.3	6. P. P.	54.3	7. L. L.	54.3
8. S. S.	54.3	9. A. A.	54.3	10. C. C.	54.3
11. M. M.	54.3	12. J. J.	54.3	13. R. R.	54.3
14. P. P.	54.3	15. L. L.	54.3	16. S. S.	54.3
17. A. A.	54.3	18. C. C.	54.3	19. M. M.	54.3
20. J. J.	54.3	21. R. R.	54.3	22. S. S.	54.3
23. A. A.	54.3	24. C. C.	54.3	25. M. M.	54.3
26. J. J.	54.3	27. R. R.	54.3	28. S. S.	54.3
29. A. A.	54.3	30. C. C.	54.3	31. M. M.	54.3
32. J. J.	54.3	33. R. R.	54.3	34. S. S.	54.3
35. A. A.	54.3	36. C. C.	54.3	37. M. M.	54.3
38. J. J.	54.3	39. R. R.	54.3	40. S. S.	54.3
41. A. A.	54.3	42. C. C.	54.3	43. M. M.	54.3
44. J. J.	54.3	45. R. R.	54.3	46. S. S.	54.3
47. A. A.	54.3	48. C. C.	54.3	49. M. M.	54.3
50. J. J.	54.3	51. R. R.	54.3	52. S. S.	54.3
53. A. A.	54.3	54. C. C.	54.3	55. M. M.	54.3
56. J. J.	54.3	57. R. R.	54.3	58. S. S.	54.3
59. A. A.	54.3	60. C. C.	54.3	61. M. M.	54.3
62. J. J.	54.3	63. R. R.	54.3	64. S. S.	54.3
65. A. A.	54.3	66. C. C.	54.3	67. M. M.	54.3
68. J. J.	54.3	69. R. R.	54.3	70. S. S.	54.3
71. A. A.	54.3	72. C. C.	54.3	73. M. M.	54.3
74. J. J.	54.3	75. R. R.	54.3	76. S. S.	54.3
77. A. A.	54.3	78. C. C.	54.3	79. M. M.	54.3
80. J. J.	54.3	81. R. R.	54.3	82. S. S.	54.3
83. A. A.	54.3	84. C. C.	54.3	85. M. M.	54.3
86. J. J.	54.3	87. R. R.	54.3	88. S. S.	54.3
89. A. A.	54.3	90. C. C.	54.3	91. M. M.	54.3
92. J. J.	54.3	93. R. R.	54.3	94. S. S.	54.3
95. A. A.	54.3	96. C. C.	54.3	97. M. M.	54.3
98. J. J.	54.3	99. R. R.	54.3	100. S. S.	54.3

SEGUNDA CARRERA — A las 14.00 horas — 1.000 metros — Condicional — (segunda válida de la Triple Inicial) —				
1. FAVORITO	1. Aldino	53.9	2. C. Pezoa	E. Inda S.
2.	2. Anaplois	53.4	3. M. Ramirez	P. Medina
3.	3. Buena	53.0	4. B. Campos	J. H. Medina
4.	4. El Chacón	53.8	5. J. Pacheco	I. Herrera
5.	5. Markar	53.1	6. Pablo Castillo	Alv. Breque V.
6.	6. Dña. Emma	53.5	7. C. Snivolved	E. Inda
7.	7. Tito Palabra	53.1	8. Toro	Juan Malero
8.			9. E. Guajardo	Crist. Mulas

¿Dónde Presentar su Declaración de Renta?

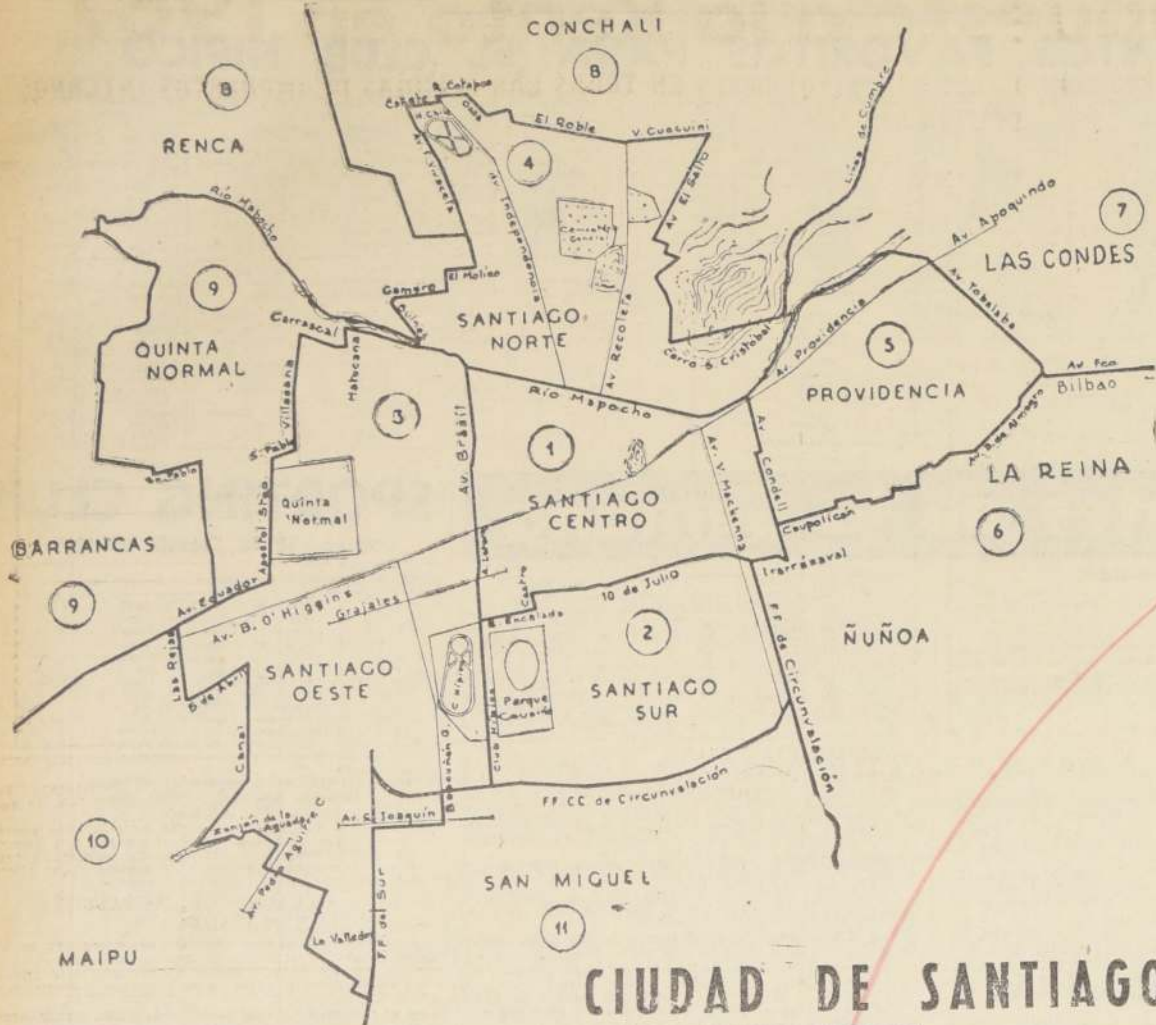
EL PLAZO VENCE EL 23 DE MARZO DE 1967

Para presentar sus Declaraciones de Renta y pagar la primera cuota del impuesto declarado, los contribuyentes deberán acudir a la Oficina de Impuestos Internos o a la Tesorería Comunal CORRESPONDIENTE A SU DOMICILIO.

El plano que aparece en este aviso tiene por objeto facilitar a los contribuyentes de la ciudad de Santiago la ubicación de la Oficina en que deben presentar su Declaración de Renta, para lo cual la ciudad se ha dividido en 11 sectores.

Ubique en el plano el número del SECTOR correspondiente a su domicilio. En la lista que aparece en este aviso encontrará la Dirección de la Oficina de Impuestos Internos y de la Tesorería que corresponden a dicho Sector.

Como una información adicional, se incluye en este aviso la ubicación de las Oficinas de Impuestos Internos y de las Tesorerías correspondientes a otros lugares adyacentes a la ciudad de Santiago.



SECTOR 1.-SANTIAGO CENTRAL

IMPUESTOS INTERNOS (Edif. Min. de Hacienda)	Teatinos	120
TESORERÍA COMUNAL	Teatinos	28

SECTOR 2.-SANTIAGO SUR

IMPUESTOS INTERNOS Y TESORERÍA COMUNAL	Santiagoillo esquina A. Prat	
--	------------------------------	--

SECTOR 3.-SANTIAGO OESTE

IMPUESTOS INTERNOS Y TESORERÍA COMUNAL	Chacabuco esq. Romero	
--	-----------------------	--

SECTOR 4.-SANTIAGO NORTE

IMPUESTOS INTERNOS Y TESORERÍA COMUNAL	Independencia	816
--	---------------	-----

SECTOR 5.-PROVIDENCIA

IMPUESTOS INTERNOS	Pedro de Valdivia	1147
TESORERÍA COMUNAL (Edificio Municipal)	Pedro de Valdivia	963

SECTOR 6.-ÑUÑOA - LA REINA

IMPUESTOS INTERNOS	Irrazábal	911
TESORERÍA COMUNAL ÑUÑOA	J. Washington esq. Belgrano (Edif. Municipal)	
TESORERÍA COMUNAL LA REINA	Echeñique	6300

SECTOR 7.-LAS CONDES

IMPUESTOS INTERNOS Y TESORERÍA COMUNAL	Avda. Apoquindo	3300
	(Edificio Municipal)	

SECTOR 8.-CONCHALI - RENCA

IMPUESTOS INTERNOS	Fermin Vivaceta	3450
TESORERÍA COMUNAL CONCHALI	Fermin Vivaceta	3450
TESORERÍA COMUNAL RENCA	Plaza Blanco Encalada	33
	(Edificio Municipal)	

SECTOR 9.-QUINTA NORMAL - BARRANCAS

IMPUESTOS INTERNOS	Av. Salvador Gutiérrez	4200
TESORERÍA COMUNAL QUINTA NORMAL	Av. Salvador Gutiérrez	4200
TESORERÍA COMUNAL BARRANCAS	Av. La Estrella	940

SECTOR 10.-MAIPU

IMPUESTOS INTERNOS	Chacabuco esq. Monumento	
TESORERÍA COMUNAL	Av. 5 de Abril	265

SECTOR 11.-SAN MIGUEL

IMPUESTOS INTERNOS (Frente Paradero 6, Gran Avenida)	Ramón Subercaseaux	1203
TESORERÍA COMUNAL (Paradero 6)	Gran Avenida	3418

OTROS LUGARES ADYACENTES A LA CIUDAD DE SANTIAGO QUE NO APARECEN EN EL PLANO

LA CISTERNA

IMPUESTOS INTERNOS (Paradero 21½)	Gran Avenida	8053
TESORERÍA COMUNAL (Edificio Municipal)	Gran Avenida, Paradero 24	

LA FLORIDA

IMPUESTOS INTERNOS	Irrazábal	911
TESORERÍA COMUNAL (Parad. 18)	V. Mackenna	7210

LA GRANJA

IMPUESTOS INTERNOS	Santa Rosa	7931
TESORERÍA COMUNAL	Santa Rosa, Paradero 21½, esq. América del Sur	

COLINA - LAMPA - QUILICURA - TIL TIL

IMPUESTOS INTERNOS	Fermin Vivaceta	3450
TESORERÍA COMUNAL	En las respectivas comunas.	

PUENTE ALTO

IMPUESTOS INTERNOS	Santa Josefina	23
TESORERÍA COMUNAL	J. M. Balmaceda	265

SAN BERNARDO

IMPUESTOS INTERNOS	Eyzaguirre	571
TESORERÍA COMUNAL	Covadonga	246

MUY IMPORTANTE: Antes de entregar sus Declaraciones de Renta, sírvase tener presente las siguientes recomendaciones y se evitará pérdidas de tiempo:

LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS RECIBEN:

- Declaraciones con pago de impuesto, pero solamente con cheque, letra bancaria o vale vista, a la orden del Tesorero Comunal respectivo.
- Declaraciones Imponibles sin pago de la primera cuota.
- Declaraciones No Imponibles, y
- Declaraciones acogidas al pago en 10 cuotas mediante descuentos por planilla. ESTAS DECLARACIONES DEBEN ENTREGARSE EN LA OFICINA CORRESPONDIENTE AL DOMICILIO DEL EMPLEADOR.

HORARIO DE ATENCIÓN CONTINUADO

Para la entrega de formularios, recepción de declaraciones y atención de consultas, el Servicio de Impuestos Internos atiende al público en el siguiente horario continuado:

LUNES A VIERNES: DE 9.00 A 16.00 HORAS
SABADO: DE 9.00 A 12.00 HORAS

LAS TESORERÍAS COMUNALES RECIBEN:

Únicamente declaraciones con pago de impuesto, sea con cheque, letra bancaria, vale vista o en dinero efectivo. Los documentos de pago deben extenderse a la orden del Tesorero Comunal respectivo. LAS TESORERÍAS NO RECIBEN NINGUNA DECLARACIÓN SIN PAGO DE IMPUESTO.

PAGUE LA TOTALIDAD DEL IMPUESTO A LA RENTA A MÁS TARDAR EL 23 DE MARZO DE 1967 Y ECONOMIZARÁ EL 50% DEL REAJUSTE QUE AFECTA AL IMPUESTO.

SERVICIO DE INFORMACIÓN TELEFÓNICA

Para consultas relacionadas con las Declaraciones de Renta, el público también puede consultar a los siguientes teléfonos:

83972 - 85820 - 89655

SU APOORTE TRIBUTARIO CONTRIBUYE AL PROGRESO DEL PAIS

FOR CADA COMPRA O PRESTACION DE SERVICIO IGUAL O SUPERIOR A E\$ 3,10.-

¡EXIJA SU BOLETA!

CON ELLAS PODRA SER MILLONARIO AL PARTICIPAR, CADA MES, EN EL

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

Declaración del Impuesto a la Renta en 1967

LOS FORMULARIOS RESPECTIVOS SE ENCUENTRAN A DISPOSICION DE LOS CONTRIBUYENTES EN TODAS LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DEL PAIS.

En el presente año, al igual que en los anteriores, debe declararse el impuesto sobre la renta y los diversos tributos que son de declaración anual, cuyos formularios se encuentran a disposición de los contribuyentes en todas las oficinas de impuestos internos del país.

Para el cumplimiento oportuno de esta obligación tributaria se dan a la Renta, con el objeto de orientar al contribuyente en el conocimiento de dicha obligación tributaria y en el cumplimiento de ella, los formularios respectivos que deben utilizarse para dicha declaración, los formularios para llenar los formularios de los plazos para declarar los impuestos, los formularios de los documentos que deben presentarse a la declaración y otros datos de interés general.

IMPUESTOS QUE DEBEN DECLARARSE

Las declaraciones que deben presentarse en este año sirven de base para determinar y pagar los siguientes impuestos:

IMPUESTOS DE LA LEY DE LA RENTA.

- Primera Categoría de declaración anual**, por las rentas obtenidas en períodos o ejercicios cerrados en los meses de noviembre o diciembre de 1966, o que terminen en cualquiera de los meses de enero a septiembre de 1967.
- Segunda Categoría de declaración anual**, por las rentas obtenidas en el año calendario 1966 en el ejercicio de profesiones y en las ganancias de capital, incluyendo el caso de que durante el año 1966 no se retiraron ni se pagaron los sueldos, salarios y otras remuneraciones.
- Global Complementario**, respecto de las rentas de la Primera y Segunda Categoría obtenidas en el año calendario 1966 por personas domiciliadas o residentes en Chile.
- Adicional de la declaración anual**, respecto de los contribuyentes del 1º del Art. 60, de la Ley de la Renta, tributos de ejercicio de 1966, como también respecto de los contribuyentes de los Arts. 62 y 63 de la misma Ley, por las rentas obtenidas durante el año 1966.
- Tributo afecto**, en Chile, por las rentas de dominio o usufructo, también afecta a las personas de cualquier nacionalidad que se ausenten del país con su domicilio en Chile, y a los chilenos que se ausenten sin cuando pierdan su domicilio en el país, su sueldo o sus ganancias de capital sobre los beneficios obtenidos durante el año calendario 1966 por personas NO obligadas a llevar contabilidad, la Tributación de Ganancias de Capital correspondiente a la declaración de ganancias de capital o ganancias de capital en los meses de noviembre o diciembre de 1966, como también respecto de los contribuyentes de los Arts. 62 y 63 de la misma Ley, por las rentas obtenidas durante el año 1966.

IMPUESTO A FAVOR DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

Los contribuyentes de la Primera Categoría que están en la situación de la letra a) del número 1) de este capítulo, deberán además el impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda.

En las rentas de este impuesto las rentas que no hayan excedido de los siguientes límites:

- Agricultura**: dos sueldos vitales anuales del Departamento respectivo.
- Industria**: dos sueldos vitales anuales del Departamento de Santiago.
- Comercio y otras actividades**: dos sueldos vitales anuales del Departamento respectivo.

IMPUESTO DEL 6% ADICIONAL QUE GRAVA A LAS EMPRESAS PERIODISTICAS Y NOTICIAS.

Las Empresas Periodísticas y Noticias, cuyos balances de ganancias y pérdidas cerrados en el período de noviembre de 1966 a septiembre de 1967, declaran el impuesto adicional del 6% establecido en la Ley N° 10.771.

OTROS IMPUESTOS ESPECIALES QUE DEBEN DECLARARSE

Los contribuyentes deben declarar este año los siguientes impuestos:

- Impuesto a la renta de camiones**, establecidos en el Art. 109 de la Ley N° 12.084, y
- Impuesto a la renta de vehículos de movilización de pasajeros y de carga**, establecido en el Art. 109 de la Ley N° 16.250 (microbuses, taxibuses, taxis, automóviles, camionetas, camiones y furgones).

SITUACION DEL IMPUESTO A LA RENTA MINIMA PRESUNTA

Las personas obligadas a presentar declaración de renta deben declarar en dicha declaración el impuesto a la Renta Mínima Presunta a pagarse en este año. Para dicho objeto se ha creado una sección especial en el respectivo formulario de declaración. Las personas no obligadas a presentar declaración de renta calcularán el impuesto a la Renta Mínima Presunta en el formulario 103.

El Servicio de Impuestos Internos está enviando al domicilio de cada contribuyente afecto este tributo un aviso en el que se indica el monto del impuesto mencionado correspondiente al presente año.

FORMULARIOS QUE DEBERAN UTILIZARSE PARA LA DECLARACION DE LAS RENTAS E IMPUESTOS MENCIONADOS.

Según sea la actividad, profesión, naturaleza de la renta o monto del impuesto, debe utilizarse alguno o algunos de los siguientes formularios:

FORMULARIO 103 (Color blanco con tinta verde)

Este formulario debe ser utilizado por los profesionales, personas que desempeñen ocupaciones lucrativas en forma independiente, directores o consejeros de sociedades anónimas, y excepcionalmente, por los empleados, obreros, jubilados y montepiados que en el año 1966 hayan perdido o explotado bienes raíces no agrícolas o que, además, hayan percibido intereses, dividendos u otras rentas similares, o ejercido alguna profesión u ocupación lucrativa.

FORMULARIO 103-A (Color amarillo con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado solo por los empleados, obreros, jubilados y montepiados que no hayan obtenido en el año 1966 ninguna otra renta fuera de sus sueldos, salarios, jubilaciones o pensiones, como tampoco hayan percibido o explotado bienes raíces de cualquiera naturaleza.

FORMULARIO 104 (Color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado solo por las personas que sean comerciantes, agricultores, industriales, empresas constructoras individuales, agentes y descomisarios de aduana, empresas pesqueras individuales, establecimientos de comercio, comisionistas con oficina, comerciantes, marilleros, mineros, rentistas, socios de empresas y también por las personas que hayan obtenido rentas clasificadas en la Primera Categoría, aun cuando no provengan de las actividades mencionadas. Los contribuyentes empleados, obreros, jubilados y montepiados que, además del desempeño de sus propias profesiones u ocupaciones o de recibir sus pensiones, hayan desarrollado alguna de las actividades enumeradas anteriormente, también deberán utilizar este formulario, en reemplazo del formulario 103 o 103-A.

FORMULARIO 104-A (Color blanco con tinta azul)

Este formulario debe ser utilizado solo por los artesanos, pequeños comerciantes, pequeños industriales y pequeños empresarios, siempre que no hayan obtenido rentas de ninguna otra actividad fuera del comercio o industria, como tampoco posean o exploten bienes raíces de cualquiera naturaleza. Para estos efectos, es condición que el artesano, pequeño comerciante, pequeño industrial o pequeño empresario no tenga bienes para el desarrollo de su propia actividad, o que de tenerlos éstos tengan un valor total, igual o inferior a \$ 18.847.44 a la fecha de iniciación del ejercicio correspondiente a la declaración de renta del presente año.

FORMULARIO 105 (Color blanco con tinta roja)

Este formulario debe ser utilizado por las sociedades colectivas, de responsabilidad limitada, anónimas, en comandita simple, o por acciones, corporaciones, fundaciones, y por cualquiera otra persona jurídica. Además, deberán utilizar este formulario las comunidades y sociedades de hecho cuando se desee declarar en conjunto las rentas obtenidas en común.

FORMULARIO 102 (Color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por cualquiera persona para la declaración del impuesto a las Ganancias de Capital.

FORMULARIO 106 (Color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por los propietarios de camiones dedicados al transporte de carga, para la declaración del impuesto único por tonelada establecido en el Art. 6º de la Ley N° 12.084.

FORMULARIO 106-A (Color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por las personas naturales propietarias de hasta dos vehículos destinados a la movilización de pasajeros o carga ajena, para la declaración del impuesto único sobre cada vehículo establecido en el Art. 109 de la Ley N° 16.250.

III.— INSTRUCCIONES PARA LLENAR LOS FORMULARIOS DE DECLARACION DE LOS IMPUESTOS ANUALES.

1.— Formularios 103-A, 104-A, 105, 106 y 106-A.— Las instrucciones para llenar estos formularios están impresas en cada uno de ellos.

2.— Formularios 103, 104 y 102.— Las instrucciones para llenar estos formularios están contenidas en cartilla aparte. Estas cartillas deben solicitarse en las Oficinas de Impuestos Internos al momento de retirar los formularios respectivos.

IV.— PLAZOS PARA PRESENTAR LA DECLARACION DE LOS IMPUESTOS ANUALES.

1.— A más tardar el 23 de MARZO de 1967 debe presentarse la declaración de los siguientes impuestos:

- Impuesto a la renta de Primera Categoría, en los casos de ejercicios o balances cerrados en los meses de noviembre o diciembre de 1966.
- Impuesto a la renta de Segunda Categoría.
- Impuesto a la renta Global Complementario.
- Impuesto a la renta Adicional, en los casos de ejercicios o balances cerrados en los meses de noviembre o diciembre de 1966.
- Impuesto a las Ganancias de Capital, en los casos de contribuyentes no obligados a llevar contabilidad, o que, de llevarla, el ejercicio o balance respectivo se haya cerrado en los meses de noviembre o diciembre de 1966.
- Impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, en los casos de ejercicios o balances cerrados en los meses de noviembre o diciembre de 1966.
- Impuesto especial a las Empresas Periodísticas, establecido en la Ley N° 10.771, en los casos de balances cerrados en los meses de noviembre o diciembre de 1966.
- Impuesto único a los camiones de carga, establecido en el Art. 6º de la Ley N° 12.084 y sus modificaciones.
- Impuesto único a los vehículos de movilización de pasajeros y de carga, establecido en el Art. 109 de la Ley N° 16.250 (microbuses, taxibuses, taxis, automóviles, camionetas, camiones y furgones).
- Impuesto a la Renta Mínima Presunta.

2.— Antes del 30 de abril de 1967 debe presentarse la declaración de los impuestos que se indican a continuación, siempre que el ejercicio o balance respectivo esté cerrado en el mes de enero de 1967:

- Impuesto a la renta de Primera Categoría.
- Impuesto a la renta Adicional.
- Impuesto a las Ganancias de Capital.
- Impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda.
- Impuesto especial a las Empresas Periodísticas.

3.— Dentro de los 90 días siguientes a la fecha de cierre del ejercicio o balance respectivo, debe presentarse la declaración de los mismos impuestos mencionados en el número 2 que antecede, cuando dicho ejercicio o balance esté cerrado en cualquiera de los meses de febrero a octubre de 1967.

El siguiente calendario facilitará la información del vencimiento del plazo para presentar la declaración en la situación referida en este número:

FECHA DE CIERRE DEL EJERCICIO O BALANCE	VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA PRESENTAR LA DECLARACION
28 de Febrero de 1967	29 de Mayo de 1967
31 de Marzo de 1967	29 de Junio de 1967
30 de Abril de 1967	29 de Julio de 1967
31 de Mayo de 1967	29 de Agosto de 1967
30 de Junio de 1967	28 de Septiembre de 1967
31 de Julio de 1967	28 de Octubre de 1967
31 de Agosto de 1967	29 de Noviembre de 1967
30 de Septiembre de 1967	29 de Diciembre de 1967
31 de Octubre de 1967	29 de Enero de 1968

V.— PLAZOS PARA PAGAR LOS IMPUESTOS ANUALES.

1.— Todos los impuestos que están en la situación del número 1 del párrafo IV que antecede, con la sola excepción del impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, deben pagarse en 3 cuotas en los siguientes plazos:

- La primera cuota al momento de entregar la respectiva declaración.
- La segunda cuota a más tardar el 24 de julio de 1967, y
- La tercera cuota a más tardar el 24 de noviembre de 1967.

No obstante, los empleados, obreros, jubilados y montepiados pueden pagar su impuesto Global Complementario en 10 cuotas, mediante descuentos por planilla a efectuarse en los meses de julio de 1967 a abril de 1968, siempre que sus rentas provengan en más del 50% de sueldos, salarios o pensiones y que el monto total del tributo sea superior a \$ 52.35.

El impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, la situación de este número, se debe pagar en 2 cuotas: la primera a más tardar el 24 de julio de 1967, y la segunda a más tardar el 24 de noviembre de 1967.

2.— Todos los impuestos que están en la situación del número 2 del párrafo IV, con la sola excepción del impuesto CORVI, deben pagarse también en 3 cuotas, en los siguientes plazos:

- La primera cuota al momento de presentar la respectiva declaración.
- La segunda cuota a más tardar el 31 de julio de 1967, y
- La tercera cuota a más tardar el 31 de octubre de 1967.

El impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, en la situación de este número, se debe pagar en 2 cuotas: la primera a más tardar el 31 de julio de 1967, y la segunda a más tardar el 31 de octubre de 1967.

3.— Todos los impuestos mencionados en el número 3 del párrafo IV, con la sola excepción del impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, deben pagarse en tres cuotas, en los siguientes plazos:

- La primera cuota al momento de entregar la declaración.
- La segunda cuota dentro del primer trimestre siguiente al vencimiento del plazo para presentar la respectiva declaración de Renta, y
- La tercera cuota dentro del segundo trimestre siguiente al vencimiento referido en la letra anterior.

El impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda

debe pagarse en dos cuotas dentro de los plazos mencionados en las letras b) y c) que anteceden, respectivamente.

El siguiente calendario facilitará la información del vencimiento del plazo para el pago de los impuestos en la situación referida en este número:

IMPUESTOS DE PRIMERA CATEGORIA, ADICIONAL, GANANCIAS DE CAPITAL Y EL IMPUESTO ESPECIAL A LAS EMPRESAS PERIODISTICAS

Fecha de cierre del ejercicio o balance	Vencimiento plazo pago 1ª cuota	Vencimiento plazo pago 2ª cuota	Vencimiento plazo pago 3ª cuota
28 Febrero 1967	29 Mayo 1967	31 Agosto 1967	30 Noviembre 1967
31 Marzo "	29 Junio "	30 Septiembre "	31 Diciembre 1967
30 Abril "	29 Julio "	31 Octubre "	31 Enero 1968
31 Mayo "	29 Agosto "	30 Noviembre "	29 Febrero "
30 Junio "	28 Septiembre "	30 Diciembre "	31 Marzo "
31 Julio "	28 Octubre "	31 Enero 1968	30 Abril "
31 Agosto "	29 Noviembre "	29 Febrero "	31 Mayo "
30 Septiembre "	29 Diciembre "	31 Marzo "	30 Junio "
31 Octubre "	29 Enero 1968	30 Abril "	31 Julio "

IMPUESTO A FAVOR DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

Fecha cierre balance o ejercicio	Vencimiento plazo pago primera cuota	Vencimiento plazo pago segunda cuota
28 Febrero 1967	31 Agosto 1967	30 Noviembre 1967
31 Marzo "	30 Septiembre "	31 Diciembre "
30 Abril "	30 Noviembre "	31 Enero 1968
31 Mayo "	30 Diciembre "	29 Febrero "
30 Junio "	31 Enero 1968	31 Marzo "
31 Julio "	29 Febrero "	30 Abril "
31 Agosto "	31 Marzo "	31 Mayo "
30 Septiembre "	29 Abril "	30 Junio "
31 Octubre "		31 Julio "

VI.— LUGAR PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES Y PAGAR LA PRIMERA CUOTA DEL IMPUESTO.

1.— Las declaraciones con pago de la primera cuota o de la totalidad del impuesto pueden presentarse en la Oficina de Impuestos Internos o Tesorería correspondiente al domicilio del contribuyente.

Los cheques, vales vista o letras bancarias para el pago de los impuestos se exhibirán al momento de retirarse el documento correspondiente, salvo cuando el pago se efectúe en un Banco, en cuyo caso dichos documentos se exhibirán a la orden del mismo Banco.

Deberán anularse al dorso de los referidos documentos los siguientes datos:

- Nombre del contribuyente;
- Cuota a que corresponde el pago (1ª, 2ª, 3ª cuotas o pago total);
- Número del rol del impuesto, solamente cuando se trate del pago de la 2ª o 3ª cuotas. Este dato se obtiene del aviso de pago que el Servicio de Impuestos Internos remite oportunamente por correo, o podrá consultarse a la Oficina de Impuestos Internos o Tesorería correspondiente al domicilio del contribuyente.

2.— Las declaraciones NO imponibles o sin pago de la primera cuota deberán presentarse únicamente en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente.

3.— Los empleados, obreros, jubilados o montepiados que se acojan al pago del impuesto Global Complementario en 10 cuotas, deberán presentar su declaración de renta en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente, o en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del empleador, patrono o institucion pagadora, salvo en los casos de los empleados o montepiados cuyas remuneraciones se paguen en una ciudad distinta a la de su domicilio, caso en el cual deberán presentar la declaración en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente a su propio domicilio u obtener en dicha oficina la información del "Número del EMPLEADOR" que se solicita en el respectivo formulario de declaración.

DECLARACIONES SIN PAGO DE IMPUESTO

Los contribuyentes que no puedan cancelar la primera cuota de impuesto dentro del plazo legal, o que no hayan efectuado el pago del tributo, deberán entregar su declaración siempre dentro del plazo legal que corresponde, pero únicamente en la Oficina de Impuestos del domicilio del interesado.

PRORROGA PARA DECLARAR

Los contribuyentes que por razones fundadas no puedan presentar sus declaraciones dentro de los plazos legales, podrán solicitar prórroga de dicho plazo siempre que la pidan antes de su vencimiento, mediante solicitud escrita en el formulario 152 que proporcionará el Servicio de Impuestos Internos.

A dicha solicitud deberá colocarse \$ 0.30 de impuesto fiscal, acompañado de \$ 1.40 en estampillas de impuesto, sin adherir, para la resolución correspondiente. Dicha solicitud se presentará en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del interesado.

El Servicio de Impuestos Internos podrá aceptar o rechazar la prórroga solicitada de acuerdo con los antecedentes de cada caso.

Aceptada la prórroga, el contribuyente queda libre de sanción por atraso en declarar, siempre que presente la respectiva declaración dentro del plazo concedido; pero adeudará intereses penales por la mora en el pago.

MULTAS E INTERESES

Las declaraciones imponibles que se presenten fuera de plazo incurrirán en una multa de un 2% sobre el impuesto adeudado, por cada mes o fracción, hasta un máximo del 20% sobre el citado impuesto.

Las declaraciones "no imponibles", o sea aquellas cuyo conjunto de renta exceda a un sueldo vital anual de 1966, pero en las que el contribuyente no resulta afecto a unido en virtud de rebajas autorizadas por la Ley, pagarán una multa de \$ 12.25 cuando se presenten fuera de plazo.

Los pagos de las cuotas de impuesto fuera de los plazos fijados, devengarán intereses, por la mora, de un 3% mensual sobre el impuesto adeudado.

Las multas e intereses mencionados se cobrarán con el recargo del 10% que favorece a la Editorial Jurídica de Chile.

PERSONAS NO OBLIGADAS A DECLARAR GLOBAL COMPLEMENTARIO

Las personas cuyas rentas en conjunto, antes de efectuar cualquier rebaja, hayan sido durante el año 1966 iguales o inferiores a un sueldo vital anual de dicho año, NO ESTAN OBLIGADAS A DECLARAR GLOBAL COMPLEMENTARIO, en conformidad con el N° 3º del Art. 67 de la Ley de la Renta, y pueden, en el curso del año, solicitar al Servicio de Impuestos Internos el Certificado de Exención correspondiente.

VII.— DOCUMENTOS QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LAS DECLARACIONES DE RENTA.

A) Los contribuyentes obligados a llevar contabilidad completa deberán acompañar a su declaración de renta:

- Una copia del balance general firmado por ellos y por un contador inscrito en el Colegio de Contadores, con su licencia al día, la cual se le adherirán \$ 2.98 en estampillas de impuesto fiscal.
- Una copia del inventario en caso de no llevarse el Libro de Inventarios.
- El detalle de la revalorización del capital propio y de su distribución, y
- Cualquier otro documento que sea necesario para esclarecer o complementar los datos de la declaración.

B) Los contribuyentes autorizados para llevar un libro de Ingresos y Egresos deberán acompañar a su declaración:

- Un resumen de los ingresos y gastos;
- Una copia del inventario en caso de no llevarse el Libro de Inventarios;
- El detalle de la revalorización del capital propio y de su distribución, y
- Cualquier otro documento que sea necesario para esclarecer o complementar los datos de la declaración.

C) Los contribuyentes autorizados para llevar una planilla de Ingresos y Egresos deberán acompañar a su declaración dicha planilla o copia de ella, con su firma.

D) Los contribuyentes y demás contribuyentes afectos al impuesto de Segunda Categoría deberán acompañar una declaración jurada sobre el tributo que se les hubiere retenido con tasa provisional del 25%, además de los documentos que deban presentar en relación con otras rentas que declaren.

Local obligatoria pesará respecto de los contribuyentes sujetos al Impuesto Adicional, por las retenciones de este tributo que se les hayan efectuado.

Estos mismo profesionales y demás contribuyentes afectos a 2ª categoría, en el caso que no se atengan a la presunción de gastos autorizada por el Servicio, deberán acompañar un resumen de Entradas y Gastos mensuales efectivos de acuerdo con el Libro que deben llevar.

VIII.— SITUACION DE LAS PERSONAS CASADAS.

En los casos de personas casadas bajo el régimen de sociedad conyugal, corresponde al marido declarar conjuntamente sus propias rentas y las de su cónyuge, como asimismo las rentas provenientes de bienes heredados o aportados al matrimonio.

Declararán separadamente marido y mujer cuando entre ellos exista separación de bienes, sea ésta convencional, legal o judicial.

a) Separación convencional de bienes es aquella que se produce como su nombre lo indica, por una convención o pacto entre los cónyuges, ya sea al momento de celebrarse el matrimonio o durante éste.

b) Separación legal de bienes es aquella que se produce por el solo ministerio de la ley, cuando concurren los requisitos para que opere la causal correspondiente, como por ejemplo: cuando los cónyuges han contraído matrimonio en el extranjero bajo un régimen que no sea el de sociedad conyugal; cuando la mujer casada bajo el régimen de sociedad conyugal se ha hecho una donación o se le deja una herencia o legado, con la condición precisa de que en las cosas donadas, heredadas o legadas no tenga la administración el marido, etc. En esta clase de separación de bienes cabe considerar la situación del artículo 150 del Código Civil, esto es, cuando la mujer casada bajo el régimen de sociedad conyugal desempeña algún empleo o ejerce alguna profesión, oficio, industria o comercio separado del de su marido. En general, la separación legal de bienes produce sus efectos desde la fecha en que han ocurrido los hechos que han dado origen a ella.

c) Separación judicial de bienes es aquella que se produce en virtud de una sentencia judicial recaída en un juicio entablado por uno de los cónyuges en los casos determinados por la ley. Rige desde la fecha de la sentencia respectiva.

En todo caso, la mujer casada que desempeñe o haya desempeñado un empleo, profesión, oficio, comercio o industria, independiente de los de su marido, deberá declarar separadamente los bienes que obtenga en dichas actividades, como igualmente las rentas provenientes de los bienes adquiridos con el producto de su trabajo.

Sin embargo, los cónyuges con separación total conyugal de bienes deberán presentar una declaración conjunta de sus rentas, cuando no hayan liquidado efectivamente la sociedad conyugal o conserven sus bienes en comunidad o cuando cualquiera de ellos tuviere poder del otro para administrar o disponer de sus bienes.

El impuesto a la Renta Mínima Presunta no tiene ningún descuento, aun cuando se pague su totalidad dentro del plazo para entregar la primera cuota.

IX.— REAJUSTE DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA.

Los impuestos anuales a la renta que se paguen en moneda nacional se cancelarán reajustados de acuerdo con la variación que haya experimentado el índice de precios al consumidor durante el ejercicio, período, año calendario o comercial a que corresponda la declaración de renta y o de ganancias de capital, conforme a lo establecido en el artículo 77 bis de la Ley de la Renta.

Este recargo será del 17% si las rentas obtenidas corresponden al año 1966, del 1º de enero al 31 de diciembre. El reajuste será solo de la mitad de la variación experimentada por el índice de precios al consumidor cuando el contribuyente opte por cancelar la totalidad del impuesto anual dentro del plazo legal para pagar la primera cuota.

En las instrucciones para llenar los formularios de declaración de renta se indica el porcentaje de reajuste que corresponde aplicar en cada caso.

El impuesto a la RENTA MINIMA PRESUNTA no tiene ningún descuento, aun cuando se pague su totalidad dentro del plazo para entregar la primera cuota.

X.— SUELDOS VITALES DEL AÑO CALENDARIO 1966.

A.— SUELDOS VITALES DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

A continuación se proporcionan diversas informaciones relativas al monto del sueldo vital del Departamento de Santiago, que rigió en el año 1966 para los empleados de la industria y el comercio. Estas informaciones son útiles en la confección de las declaraciones de los impuestos anuales, ya que diversos guatemaltes se determinan a base del sueldo vital referido, según se explica en las instrucciones para efectuar dichas declaraciones.

1968	30 Abril	11
19	31 Mayo	12
20	30 Junio	13
21	31 Julio	14

cumentos que deban presentar en relación con otras rentas que declaren.

Igual obligación pesará respecto de los contribuyentes sujetos al impuesto. Adicionalmente las retenciones de este tributo que se les hayan afectado.

Camara de Diputados

SESION 48ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 9 DE FEBRERO DE 1967
(De 11.15 a 17.13 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SRES. LORCA, DON ALFREDO; PARETO Y SIVORI
Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

V. — TEXTO DEL DEBATE

— Se abrió la sesión a las 11 horas 15 minutos.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la agenda.

El señor KAEMPFE (Prosecretario). — Se han recibido:

19. — Un Mensaje, con el cual S. E. el Presidente de la República solicita con la comisión de la Cámara de Diputados, para que se designe a la Dirección General de Carabineros de Chile.

20. — Cinco oficios de S. E. el Presidente de la República, en los que incluye en la actual legislatura extraordinaria de sesiones los siguientes proyectos:

El que concede pensión a doña Teresa Mancilla Oyarzun viuda de Mancilla.

El que aprueba el Convenio Postal Universal, el Protocolo del Gráfico y el Acuerdo Anexo entre la Organización de las Naciones Unidas y la Unión Postal Internacional.

El que autoriza a la Municipalidad de Río Bueno para contratar empréstitas.

El que otorga la autorización a la Municipalidad de Peñaflor.

El que declara de su calidad de uso público un terreno de la Plaza Las Campanas, de la comuna de La Reina, para destinarlo a la Dirección General de Carabineros de Chile.

21. — Once oficios del señor Ministro de Obras Públicas con los que envía, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Castillo, relativo a la pavimentación del camino N.º 176, de la parroquia de Linares.

Del señor Dueñas, relativo al arreglo de la calle V. de la ciudad de Linares.

Del señor García, acerca de la terminación del pavimento del camino que une a las localidades de Lontue y de Sagrada Familia.

Del señor Lavandero, relacionado con los trabajos de defensa del sector agrícola de la Población Agrícola ubicada a orillas del río Cautín, en la ciudad de Temuco.

Del señor Millas, referente a la instalación de grifos en las Poblaciones de San Mateo y Santa Adriana, de la comuna de La Cisterna.

Del señor Morales, don Raúl, sobre construcción de una poza de abrevío y un farto de destello en el Puerto de Temuco.

Del señor Rosales, relativo a la dotación de albañilería pública y domiciliario para la localidad de Monte Grande comuna de Conaico.

Del señor Sívori, respecto de la edificación de un cuartel cubierto en Curacautín.

De los señores Poblete y Pontigo, acerca de la aducción de agua para abastecer a la localidad de Chañaral.

De los señores Rosales, Sívori y Ochoagavia, relacionados con la instalación de servicios de agua potable en la Población de Lontue y de la zona de la localidad de Temuco.

De los señores Garay, Clavé, Galleguillos, Olave, Paredo, Pontigo y Rosales, referente al acondicionamiento del transformador Alamo de Breña y la construcción del puente Gamboa, de Castro.

22. — Un oficio del señor Secretario General de Gobierno con el que da respuesta a la que se le dirigió a S. E. el Presidente de la República en nombre de la Cámara, sobre la inclusión en la actual legislatura extraordinaria de sesiones del proyecto de ley que concede pensión a don Teresa Mancilla Oyarzun viuda de Mancilla.

23. — Una moción con la que el señor Jaqué inicia un proyecto de ley que modifica la ley N.º 15.359, que autoriza a la Municipalidad de Conaico, para contratar empréstitas.

24. — Se mandó a la Comisión de Gobierno Interior.

25. — Un Telegrama de los sindicatos Profesionales y Comerciales de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, con el que pide se cumpla por parte de dicha Compañía el acuerdo de avenimiento suscrito con los obreros.

26. — Se mandó tener presente y archivar.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Terminada la Cuentas.

1. — TIEMPO PARA RENDIR HOMENAJE A LA MEMORIA DE LA ARTISTA VIOLETA PARRA.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — La Honorable señora Carmen Lazo solicita cinco minutos para rendir homenaje a la folclórica nacional, señora Violeta Parra.

El señor OCHOAGAVIA. — Debía ser anunciado oportunamente este homenaje. Por que no lo dejamos para la próxima sesión?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Ya han solicitado tiempo para rendir el homenaje las Honorables señoras Carmen Lazo y Silvia Correa. Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder tiempo a los señores Diputados que deseen hacer uso de la palabra para rendir homenaje a la señora Violeta Parra.

Si le parece a la Sala, se aprobará la proposición de la Mesa.

El señor OCHOAGAVIA. — Debiera haberse consultado previamente a todos los Comités a fin de que todos los señores Diputados hubieran participado para rendir homenaje.

El señor BALLESTEROS. — Me permite, señor Presidente?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la

venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BALLESTEROS. — Señor Presidente, se ha pedido tiempo para rendir el homenaje en esta sesión, por que esta es la última que se celebra antes del receso. En caso contrario, tendríamos que rendir el homenaje en la sesión de la tarde, lo que, evidentemente, no es aconsejable.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Por lo demás, puede no haber sesión en la tarde hoy.

El señor OCHOAGAVIA. — Por que no habrá sesión en la tarde?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Si el proyecto de reforma agraria se despacha en la sesión de la mañana, no hay en la tarde.

La señora LAZO. — Son cinco minutos no más los que solicitamos por cada orador.

El señor OCHOAGAVIA. — Me permite, señor Presidente?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCHOAGAVIA. — Señor Presidente, dentro de las reglas de convivencia de la Corporación, ha sido de tanta que, ante peticiones de esta naturaleza, la Mesa consulte a todos los Comités, a fin de que ellos no solo puedan adherir, sino también intervenir, de modo que en la votación, cuando se rindió un homenaje por la Cámara, en el que participaron todos los sectores políticos que manifestaron interés en ello.

La señora LAZO. — Esto, porque, para evitar esta situación, en este caso podría proceder a rendir el homenaje al final de la sesión, para que pudieran intervenir todos los Comités y tuviera ocasión de prepararse mejor.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se rendirá el homenaje a la señora Violeta Parra al final de esta sesión.

El señor ACEVEDO. — A las 13 horas.

El señor BALLESTEROS. — No, al final de la sesión, después de haberse discutido el proyecto de reforma agraria.

El señor ACEVEDO. — Es preferible que fijemos una hora.

El señor BALLESTEROS. — Al final de la sesión, así no interrumpimos el despacho del proyecto.

La señora LAZO. — Pido medio minuto, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Si le parece a la Cámara, se rendirá el homenaje al final de la sesión de la mañana.

El señor ACEVEDO. — A las 13.30.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Al final de esta sesión, si ella termina a las 13, será a esa hora.

El señor OCHOAGAVIA. — Y si hay sesión en la tarde, mucho mejor.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Me permite, señor Diputado? Estamos de acuerdo en que se rendirá el homenaje al final de la sesión.

El señor PHILLIPS. — Al final del despacho del proyecto.

El señor OCHOAGAVIA. — Su Señoría ha dicho que no habrá sesión en la tarde.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para rendir el homenaje a la señora Violeta Parra al final de esta sesión.

El señor PHILLIPS. — Al término del despacho del proyecto sobre reforma agraria.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — No hay acuerdo.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que el homenaje se rinda al término del despacho del proyecto sobre reforma agraria.

Acordado.

La señora LAZO. — Solicito medio minuto, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra Su Señoría.

La señora LAZO. — Quería dar una explicación, especialmente al Honorable colega señor Ochoagavia.

Pido este tiempo en vista de que ayer también se concedió para una finalidad similar y porque me pareció que esta era la última ocasión posible y lógica, para rendir un homenaje a Violeta Parra.

No soy Comité y no estaba presente el colega Aguilera.

Por eso, solicito personalmente al Presidente de la Cámara, cinco minutos con el propósito antes indicado.

2. — REFORMA AGRARIA. — TRAMITE CONSTITUCIONAL. PROYECTO DE LA "RENTA SESION Y SUPRESION DE LA SIGUIENTE.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde continuar la discusión y votación de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que establece normas sobre reforma agraria.

Por acuerdo de la Cámara solo deben someterse a votación las modificaciones contenidas en el impreso que se encuentra a disposición de los señores Diputados.

En consecuencia, corresponde discutir y votar la modificación de los artículos 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PHILLIPS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Estamos en votación, Honorable Diputado.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para reanudar el debate.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Gracias, señor Presidente y Honorable colega.

Los artículos 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963,

a termina y con la muerte del
heredero y en caso de no
determinarse del arrendata-
rio se determinará la continú-
a que el contrato hereditario
se heredero o arrendatario.
El artículo 180 dice: "Se
regulan un carácter de propie-
tad que por que es nece-
saria abarcar en las provin-
cias ya que muchas veces,
los agricultores hacen in-
alianes de la tierra se encuen-
tran en terrenos muy difíciles
condiciones pone por término al
contrato por la circun-
stancia notada."
El señor LORCA, don Al-
fredo, los Diputados vota-
la Democracia Cristiana vo-
ta favorablemente que esta
proposición estimando que
el proyecto es una idea bastante útil
para el Ejecutivo haberla pro-
veyendo como artículo 185 del
proyecto.
El señor LORCA don Al-
fredo (Presidente). Tiene la
palabra el Honorable señor
Tejada.
El señor TEJEDA.— Señor
Presidente, los Diputados con-
dicionalmente vamos a apro-
barlas, pero con una modifica-
ción importante en la modifi-
cación del Senado.
Cuando se discutía en ge-
neral el proyecto de reforma
agraria dijimos que una de
las modificaciones que debía
haber era que nos diera a ex-
presión lo que no concuerda lo que
tenencia de la tierra en lo que
nosotros los arrendatarios
se refiere a nosotros reprobamos
y es porque grave omisión en la
actual en debate tenia en la
que respecta a la explotación
de la tierra. Manifestando se le ha
restringido la extensión de los
terrenos de su dominio, no se le
ha prohibido la explotación de
grandes extensiones de
tierra mediante contratos de
arrendamiento u otros que
se permitan seguir explotando.
Esto como al campesino está ex-
poniendo lo que corresponde
realmente, me correspondió
a mi diario durante la dis-
cusión en general del proyec-
to.
Vamos que nuestra crítica
fue acordada por el Gobierno
y que el número 10 del ar-
tículo en discusión contiene
lo que yo he expresado, pero
específicamente entre los
que los Diputados hemos con-
tinuado habíamos de Agricultura
en el Honorable Cámara y
que había sido rechazada.
Nos alegramos de que se
baya vuelto por lo consiguiente,
votando y por favorablemente esta
discusión.
Nada más.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Ofrezco
la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación el artículo 195,
nuevo, propuesto por el Se-
ñado.
Si le parece a la Honorable
Cámara, se aprobará.
Aprobado.
En discusión las modifica-
ciones al artículo 188, que ha
pasado a ser 196.
El señor OCHAGAVIA.—
Pido la palabra.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.
El señor OCHAGAVIA.—
Señor Presidente, deseo mani-
festar, en forma muy breví-
simamente, respecto a las mo-
dificaciones introducidas por
el Senado en este artículo.
Los señores pensamos que el
Ministerio de Agricultura des-
de hacer la tución de todos
los artículos que tienen que
ver con el proceso agrario del
país. Desgraciadamente, tanto
en las enemidades de este ar-
tículo como en las del artículo
190 se le quita al Ministerio
de Agricultura esta atribución
de que al sustruirme de
este último las palabras "en
forma exclusiva", desaparece
la responsabilidad del Minis-
terio de Agricultura sobre la
planificación y control de las
actividades agrícolas del Es-
tado.
Es lamentable que en esta
materia entren a prevalecer
otros conceptos, muchas veces
contrarios al interés del des-
arrollo agrícola del país. Nos
parece que el Ministerio de
Agricultura debería mantener
la preeminencia a que me he
referido.
Vosotros votaremos en con-
tra de estas modificaciones,
porque, como digo, estimamos
que debe ser el Ministerio de
Agricultura el que tenga la
atribución de la planificación
agrícola de Chile.
Nada más.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Ofrezco
la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación la modificación
del artículo 188 que consiste
en cambiar la palabra "le-
gal" que tiene el "control".
Si le parece a la Honorable
Cámara, se aprobará.
Con nuestra OCHAGAVIA.—
Con esta abstención.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Con
la abstención de los Dipu-
tados del Partido Nacional.
Acordado.
En votación la modificación
que suprime la frase "en
exclusiva rural," tras activi-
dades," etcétera.
—Durante la votación:
El señor OCHAGAVIA.—
La educación rural debe ser
dirigida por el Ministerio de
Agricultura. Se ha visto que
aunque se enseñe agricul-
tura en una escuela primaria,
—Efectuada la votación en
forma económica la votación
fue resultado: por la afir-
mativa, 16 votos; por la ne-
gativa, 7 votos.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Rechaza-
do la modificación.
En votación la enmienda
que consiste en colocar una
coma entre "agricola" y
"canadara".
Si le parece a la Cámara,
se aprobará.
Aprobada.
En discusión las modifica-
ciones al artículo 193, que ha
pasado a ser 201.
El señor FUENTEALBA.—
Pido la palabra.
El señor LORCA, don Al-
fredo (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.
El señor FUENTEALBA.—
Señor Presidente, es de mu-
cha importancia la modifica-
ción que ha introducido el
Senado, porque da participa-
ción al sector campesino o
sea a un representante de
elegido directamente por los
campesinos directores de los
Centros Agrícolas de Maipo.
Que esto viene a suplir

pro-
e la
cional
ar-
solo
ción
esp-
da
trma

tan-
nia-
gra-
a ar-
poco-
re-
que
re-
poire
nipo-
ter-
ca-
drec-
tivas
cción
y el
mitas
grna-
Re-
unas
una
le la

219
ca el
brat-
saro.
cuso-
cipa-
insti-
elo-
de la
ter-
de
Ins-

modi-
uridos
o un
e In-
fedec-
esina,
niales
mente
gani-

e pa-
acu-
or ley
cales
ativas
acchia,
histo-
el fu-
nacio-
tales.
ra de
o pa-
nas de
rá los
racior
adenti-
er las
tampe-
as las
a sus
respec-

an que
os Co-
y de
Cor-
Asra-
os por
esigna-
de la
de una
cinco
endo la
ción, es
egorias
signa-
as est-
ciras la
esinado
la re-
estifica-
INDA
rolados
la Re-
ndo a
esto di-
nación
excedie-
bene-

parti-
de chil-
con qu-
a posi-
estione-
nte co-
Corpo-
raria
representa-
ladores
personal
sar lo
os 286
psino
real

y 480
nz e
el Go-
rei, lo
n futu-
mino

a un
de lo
socia-
o qu-
entre
e orza-
las cu-
la ec-

nes ex-
no be-
dibre
a fue-
las mi-
rabaje

s sind-
q u
o con-
e libe-
ndo la
t, deb-
decisi-
7 en
aría h-
tentati-

ferent-
modo
os. Un
r dirij-
los re-
fucos
onomo-
politi-
podrid-
bien c-
la a
deraci-
os e l-
a mar-
Nacion-
ción cr-
ones q-
n cons-
rganiz-
caract-
a trab-
an en

insymte
mo es
sta de
perce-
scribir
idente.
Refor-
ya ma-
condici-
esta i-
los cas-
de to-
el cami-
ndo. E-
gnifioa-
tron
cambi-
uerba bi-
ado

embajadores y algunos directores generales.
El señor RUIZ-ESQUIDE.— ¿Cuál?
El señor JARAMILLO.— Dignos cuales.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Por eso, Honorable señor MAIRA, no se puede volver a la España al pasado.
Son hechos indiscutibles que no se quieren recordar.
Pero vamos más allá: El Honorable señor MAIRA nos preguntaba que limpieza de procedimientos podía exhibir el Partido Radical y que autoridad moral tenían sus hombres para levantar la voz.
Pues bien, lo voy a contestar también con la historia.
Oyó la Democracia Cristiana que en 1932 se pasaron de norte a sur de Chile llevando como abanderado a don Pedro Enrique Alfaro. ¿Oyó que ocuparon tribunas diciendo que era el Presidente que nuestro país necesitaba, porque era un hombre limpio, de un Partido Radical también limpio, en circunstancias que habían habido levantados a un candidato de sus propias filas? Y si no era así, ¿por qué ese amor y ese celo para pasar por todo Chile el rostro del Partido Radical, con don Pedro Enrique Alfaro, en ese instante?

El Honorable señor MAIRA le gusta exhibir un lenguaje pomposo, porque cree que no tiene historia, porque cree que solo nace de la vida política en septiembre del 51, porque quieren borrar su pasado reaccionario, cuando eran conservadores y explotaban a los que hoy pretenden defender, pero que no defendían, porque las siguen cortando las manos a los permitidos declarar huelgas legales ni ilegales. ¿Este es el amor que dicen tener a la clase trabajadora?

Y lo que decía antes el Honorable colega señor Lorenzini me mueve a risa. ¡Muy bonitas las palabras! ¡Muy interesantes las citas de la Enciclopedia! ¡Grandiosas las sentencias de los distintos Papas! Sin embargo, lo que ellos dicen se contradice con lo que predican.
Y si alguien las ofensas del Honorable colega señor MAIRA, hablo en términos despectivos de cuatro señores que son, precisamente, los que le dan mayoría a este Gobierno.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estas son las cosas que el colega olvida.
Ahora, cuando los radicales hablamos de colaboración, no lo hacemos refiriéndonos a la Democracia Cristiana, sino a todo lo que pretenda desarrollo y mejoramiento de la situación económica y social de la patria. Somos oposición a este Gobierno, pero no cerrada, ni obstructiva, como la quiere hacer aparecer el Honorable señor MAIRA, cuando dice: "Los radicales nos obstaculizan, nos hacen oposición por oposición".

Somos racionalistas, y cuando encontramos algo justo para los intereses de la patria, no tenemos el menor empacho en alzar nuestra voz o levantar la mano para aprobar la indicación o proyecto, venga de quien viniere que sea de beneficio de la patria entera.
Tenemos autoridad moral y una vida limpia para decir estas cosas. Durante el Gobierno del señor Alessandri, en el que no tuvimos todo el período de gobierno del Honorable señor MAIRA, sino un año, medio a dos, no más, presentamos varios proyectos aprobados por nuestra convención, entre ellos la reforma agraria, reforma de la ganadería.
El señor LAVANDERO.— ¿De macetero?

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ... socialista y democrático; pero como estábamos en un Gobierno que no era nuestro, no pudimos cristalizar todas nuestras aspiraciones. Por eso, hemos votado, como lo ha visto esta Honorable Cámara, muchas de las indicaciones que ya estaban contenidas en nuestro proyecto, y hemos apoyado también la gran mayoría de las modificaciones introducidas por el Senado, porque hacen más expedita, efectiva y profunda esta reforma agraria.

De esas modificaciones, la Democracia Cristiana, como lo apuntara el Honorable colega Rosales, aprobó las que eran más reaccionarias y rechazó las que eran más avanzadas.
Por eso, Honorable señor MAIRA, no me venga con cuentos de quimera con su juventud a trevid a olvidar un pasado para sólo vivir la República desde septiembre del 64.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Nadie más puede ser prócer ahora, porque todos los próceres los tiene la Democracia Cristiana y a la Oposición no nos dejó ninguno.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿En qué nada contribuyen a enriquecer el debate?
Para terminar.
Un señor DIPUTADO.— ¡Escuchemos al prócer Rodríguez!

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¡Déjales que griten, señor Presidente!

Señor Presidente, dicen esto, porque no pueden defenderse cuando se hacen afirmaciones serias y justas.
El señor SOTA.— ¡Que se hagan afirmaciones serias, pero no necias!
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— El Honorable señor SOTA dice que son afirmaciones necias.

El señor SOTA.— ¡Si, señor Presidente!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

El señor MAIRA.— Señor Presidente, las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rodríguez en relación con mi intervención anterior.
El señor GUASTAVINO.— ¿Qué se gana con esto, Honorable señor MAIRA?

El señor MAIRA.— Necesitan indispensablemente una clarificación muy serena.
Efectivamente, la Falange Nacional.
La señora LAZO.— ¿En qué artículo estamos, señor Presidente?

El señor MAIRA.— ... participo en el Gobierno del señor Duhalde, primero, y en el del señor González Videla, después. La diferencia entre la participación de la Falange Nacional en los gobiernos de esa época y la participación del Partido Radical en el Frente Democrático, es que en el primer caso, el país supo previamente que el Ministro señor Frei establecía cláusulas expresas de orden programático para colaborar con ese Gobierno y planificar la creación de un fondo de retardo, precursor de una reforma agraria, y en el segundo caso, durante la Administración del señor González Videla, la Falange Nacional planteaba como condición previa al ingreso a un gobierno que se llamara de "sensibilidad social", no la aplicación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y el cierre del Parlamento.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, necesidad es la que grita el señor Sota, porque la Democracia Cristiana, con otro nombre, y antes de haberse derogado a la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", apoyó a don Pedro Enrique Alfaro. Por eso afirmo, que cuando sus personas dicen algo, hacen siempre lo contrario. Aparecieron ante el pueblo como enemigos de la "Ley maestra", y en cambio, al apoyar a don Pedro Enrique Alfaro, estaban de acuerdo con ella.

El señor SOTA.— ¡Absolutamente falso, señor Rodríguez (don Juan)!— porque, de lo contrario, no lo habrían apoyado.
El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, pido una interrupción.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Rodríguez, el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, le solicita una interrupción.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Estoy haciendo uso de una palabra, señor Presidente.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.
El señor SOTA.— ¡El Gobierno del señor González Videla se comprometió a no aplicar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia!

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Mucho se dice y habla y se repala por las cadenas nacionales que el desecho del proyecto sobre reforma agraria, fue obstruido en el Senado; pero ¿cuánto tiempo demoró Su Excelencia don Eduardo Frei en enviar este proyecto al Congreso Nacional? Creo que hay constancia en actas sobre esta materia y si mal no recuerdo, me parece que demoró un año.

El señor ROSALES.— Y 20 días.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Yo estuve en el pueblo de Curacautín, durante la proclamación del señor Frei como candidato a la Presidencia de la República. Advise que tenía el proyecto de reforma agraria elaborado, y que, cuando fuera Presidente, se iba a apresurar a enviarlo al Congreso Nacional.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor Valenzuela, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pero resulta que no tenía preparado proyecto alguno, pues demoró un año en mandarlo al Parlamento. Además, en esta Cámara estuvo alrededor de 9 meses más, a la espera de la mayoría que tiene aquí la Democracia Cristiana. Y en cambio, el Senado demoró sólo 6 meses.

El señor VALDES PHILLIPS.— Es natural que demostremos a veces salir a la luz pública.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Al Honorable señor Valdes Phillips, generalmente no se le hace caso en la Cámara, porque siempre sale con chingonías.
El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Honorable señor RODRIGUEZ, ruego a Su Señoría guardar silencio.
El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Escuchemos al prócer Rodríguez?

Mañana Están de Aniversario:

Siempre en Domingo

FUNCION PRIMORDIAL

Preocuparse de la atención de los enfermos que llegan desde todas las provincias de Chile, a Santiago en busca de salud.

Los socios de "Siempre en Domingo" los esperan en las estaciones de FF. CC., buses o aeropuertos y los conducen hasta el hospital que, previamente, ha sido asignado por el Servicio Nacional de Salud. Cuando no hay cama de inmediato en el hospital, el enfermo es conducido a la casa de alguno de los Voluntarios Obreros Constructores de la Paz y del Amor (así los llama su fundador)

Una audición radial, única en su género, que sólo se dedica a ayudar enfermos. Cumplen cinco años.

y permanece en ella, como un familiar más, hasta que se le hospitaliza.

Allí se le va a ver. Se le lava la ropa en casa del socio o socios que lo visitan. Se le escriben las cartas a sus familiares; se les dona sangre en los casos de operaciones, especialmente a los enfermos de los sanatorios (San José de Maipo, El Peral, El Pino, Pudahuel), ya que, siendo de provincias, no tienen a nadie que les dé sangre y muchas veces las operaciones sufren largas prolongaciones por carencia de este vital elemento.

Se entregan lentes, prótesis ortopédicas, muletas, bastones SIN COSTO ALGUNO. Sillas de ruedas que tienen el gran mérito de que no son compradas, sino CONSTRUÍDAS por los Voluntarios de "Siempre en Domingo", o donadas por personas de buena voluntad, que escuchan el programa que se transmite todos los domingos del año, invierno y verano, desde las 7 hasta las 9 de la mañana, en la Radio del Pacífico. Este programa se transmite con auditorium, es decir con público. La sala espectáculo de Radio del Pacífico se repleta, lo que constituye tam-

bién un hecho probablemente único en el mundo, en que un programa de radio a hora tan temprana, logra un éxito de público que es indiscutible.

IMPORTANTE: QUIENES FORMAN "SIEMPRE EN DOMINGO"

En realidad esto merece párrafo aparte. Esta institución está formada por grupos de todas las esferas sociales. Un 90%, sin embargo, está constituido por gentes de menudados recursos económicos, pero con una gran reserva de corazón. Hay obreros, dueños de casa, empleados, campesinos, carabineros, sacerdotes, militares, estudiantes, empleadas domésticas, jubilados, pastores y creyentes evangélicos, librepensadores, masones, municipales, choferes de taxi, pequeños industriales, artistas aficionados y profesionales, es decir, el núcleo más heterogéneo que sea posible concebir, y hay naturalmente, en un maremágnum tan grande de personalidades diferentes, gente que pertenece a todos los credos políticos: radicales, democratacristianos, socialistas, comunistas, padenistas, indepen-

dientes y de los partidos tradicionales, pero, y éste es otro de los grandes méritos de "Siempre en Domingo", no se había el tema, sólo forman una Gran Familia Chilena, presta en todo momento a hacer efectiva su propia filosofía: Servir al enfermo, sin política ni religión.

Es decir, en Chile, en la comuna de Santiago, se ha establecido la Institución Ideal en cuanto a hermanar realmente a los hombres y mujeres de buena voluntad. Los principios del Concilio Ecuuménico Vaticano II, pregonados por Juan el Bueno y por Paulo VI se juntan aquí con los fundamentos de Igualdad y Fraternidad que las distintas Ordenes Masónicas del mundo exhiben como básicos.

Justamente este hecho, el de la verdadera fraternidad mundial, le reconoció el Secretario General de las Naciones Unidas U Thant al fundador de este movimiento de paz y amor en una carta que le dirigió por medio de don Antonio Mayobre, cuando vino a nuestro país a inaugurar la sede de las Naciones Unidas en Vitacura.

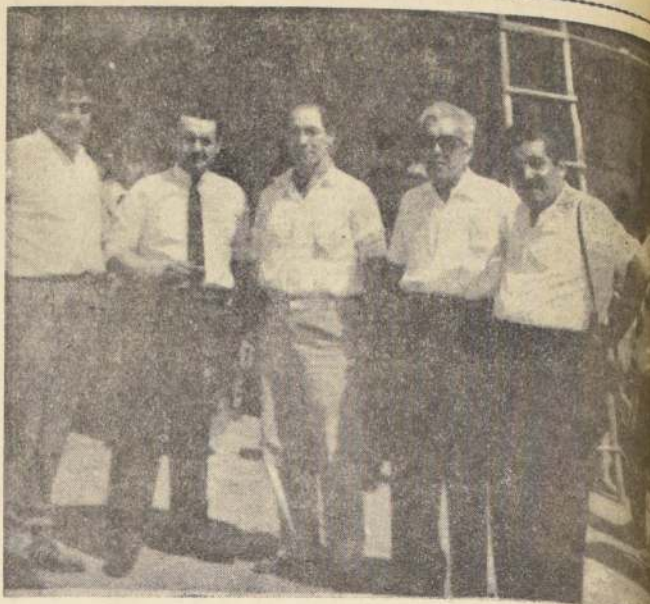
FILIALES NACEN DIA TRAS DIA

Forman "Siempre en Domingo", en estos momentos, las siguientes filiales que trabajan en los hospitales de sus sectores, de sus pueblos o de sus zonas, las que le son previamente asignadas por la directiva central:

Santiago Central, Puente Alto, Carrascal, Quinta Normal, Las Condes, La Reina, Conchalí, Joao Goulart, Las Tres Marías, San Gregorio, San Francisco de Mostaza, Talagante (2), San Bernardo (5), Bata de Penafior, Lio deo, Penitenciaría de Santiago (los socios que allí la fundaron van al hospital que hay en el penal a visitar a los penados que están enfermos, y les llevan revistas, té, azúcar y amistad), Rancagua, Puerto Montt, Tili, El Monte, Santa Teresita, Las Barrancas Corri No 2, Renca, Maipo, Federación Nacional de Viajantes de Chile (se fundó el Ropero Popular del Viajante para los enfermos que son dados de alta), Hogar Social de Antiguos Deportistas Juan Ramsay, Santa Laura, Comité de Arrendatarios Gabriela Mistral, Obreros Municipales de Nuñoa, Puente Maipo Rivera Norte, Cóncores de Chile, Linderos, Juanita A. de Aguirre Corda, Hílandieria Nacional, J. A. Ríos, Luz Calvo de Díaz, El Canelo, La Legua Vieja, Mirasol Huilico Alto, Malloco, J. María Caro, México y Población Davis.

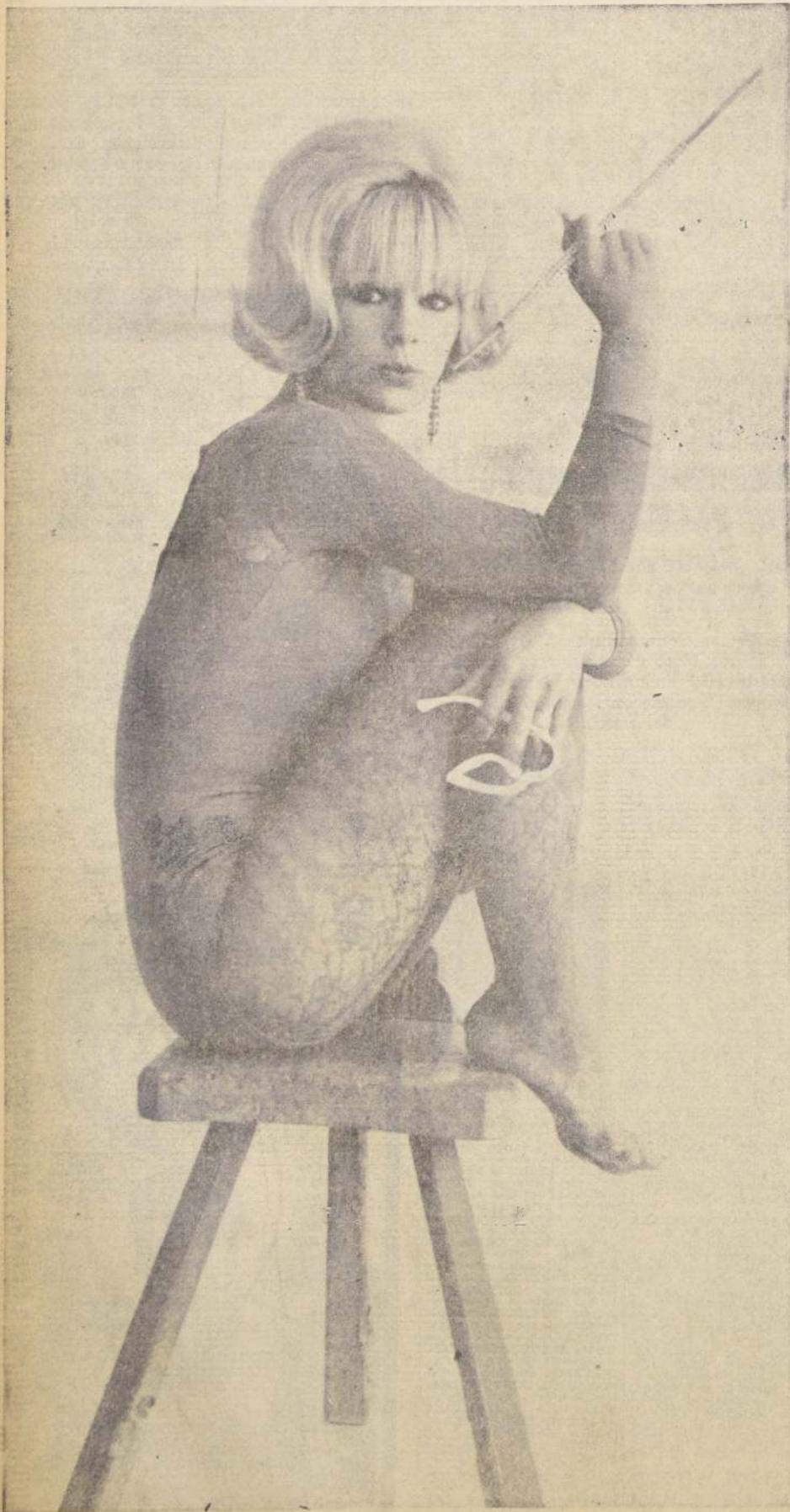
DISTINCIONES

Raúl Palma, portomontino, el fundador, fue elegido el Segundo Personaje del año en Chile en 1963 por su obra considerada por todos los sectores como de positivos beneficios en las relaciones humanas; recibió un homenaje de la Cámara de Diputados, de la Municipalidad de Santiago, Las Condes, La Reina, Renca y Puerto Montt. "Laureado de Oro 1963", nombrado "Benefactor de la Comunidad" por la Federación de Centros de Madres de Las Barrancas en presencia de la esposa de S. E. el Presidente de la República, mención en la revista "Lasallian News", editada en Roma y que se reparte en cuatro idiomas a todo el mundo.



Dirigentes de la población José María Caro, junto con Raúl Palma, el fundador de la obra, al inaugurarse allí la filial respectiva.

El médico le recomendó a Elke Sommer que se alejara del cigarrillo y ella cumple a la perfección. El chiste es viejo y regular no más, pero ella es jovencita y de lo mejor que hay en la pantalla. ¿Verdad?



"LA PADRONA" ESTRENARA SILVIA PINEIRO

La Padrona, una obra de Huko Betti, será el próximo estreno de la compañía de Silvia Pineiro.

La fecha fijada es el día 6 de marzo, pero también existe la posibilidad de una gira a provincias, lo que podría retrasar el estreno señalado.

En el reparto, figuran, además de Silvia Pineiro, Julio Jung y María Elena Duvau-chelle.

UN ARTISTA BUENO no pasa el día comiéndose la s uñas.

UN ARTISTA MALO, incluso las "aliña".



A QUE NO SABES A QUIEN VI



JEANETTE BIJOU, siendo muy recordada por un admirador. Hasta le rodó un lagrimón.

JORGE LAMBIE, llamando por teléfono a sus amigos de la prensa para comunicarle novedades. Muy bien hecho.

ROLANDO ALARCON, contando que en una entrevista radial, lo habían felicitado por haber ganado el tercer lugar con "Mocito que vas re-mando". ¿Quién fue el astuto?

MARIA PILAR, por su parte, preguntándose cómo podían decir (en ese mismo espacio) que ella era autora de "Como una ola". Si tú no "Chávez", yo tampoco ché.

VICTOR JARA, jurando que él no era autor de un tema antireligioso que le cargaron por ahí Dijo que él cantaba solamente.

ORLANDO RODRIGUEZ, comentando la futura gira del ITUCH, y asegurando que será un éxito. No lo dudamos.

PANCHO PISEIRO, trabajando como loco en la traducción de una obra italiana, para su hermana Silvia.

MARIO GOMEZ, sumamente bigotudo, caminando por Ahumada, a las tres de la tarde. ¿Qué calor!

JUAN MANUEL, el excelente músico, internado en Neurocirugía, y enfermo de cuidado. Te deseamos mejoría rápida, Juanucho.

ISIDRO BENITEZ, también en el mismo hospital, recibiendo la visita de sus amigos

VALPARAISO. TRIPLE TRIUNFADORA DEL FESTIVAL DE VINA—Fresia Soto, la morena y simpática cantante juvenil, vivió su noche de gloria en Vina del Mar, cuando logró conquistar el triunfo para las dos canciones que presentó en género internacional, "Cuando rompe el alba", de Willy Basculán, integrante de "Los Solitarios", y "Tener que callar", de Zita Muller y Lucía Edwards. No contenta con eso, Fresia se clasificó como la intérprete favorita del público, ganando el millón de pesos en género internacional, y un pasaje de Líneas Iberia a Benidorm, España. En el grabado, Fresia Soto canta, junto al doble triunfador de la noche, Willy Basculán, que también ganó el primer premio de folklore, la canción "Cuando rompe el alba".

ARTURO GATICA, asegurando que es muy probable la venida a Chile de su hermano Lucho. Lo que no pudo contar, es si venía de paso, o a actuar.

MARIA TERESA, contenta con su nuevo disco, y ensayando para su actuación de mañana en el Caupo.

AMERICO VARGAS, aprontándose para reiniciar la temporada en Santiago. Lo harán con obras de su repertorio, ya estrenadas.

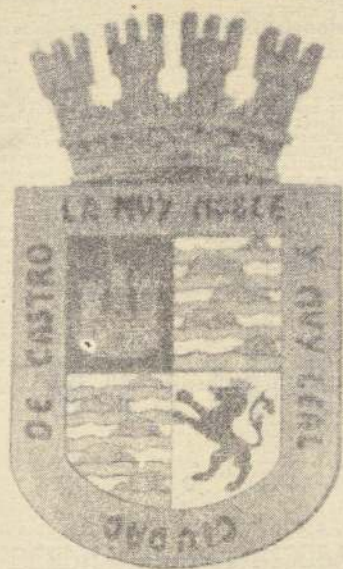
SILVANA GREY, haciendo un número que dejó boquiabiertos a sus admiradores. No está mal esta "cabra".

CHARLES DICKSON, contento con las actuaciones populares del BMAM, y preparándose para el lunes 20, fecha en que se presentarán en el estadio San Eugenio.

RENE CALDERON, con la chaqueta en el brazo, esperando pacientemente a sus "discípulos". Llegaron tarde.

SCOTTIE SCOTT, entusiasmada con el Festival Demon de Valparaíso, y asegurando que irán todos sus artistas.

ERIKA YORK, asegurando, nuevamente, que parte en gira. Esta vez, piensa en el extranjero. ¿Y él, qué piensa?



Escudo de Armas de la
Ciudad de Castro

Castro: Leyenda, Realidad y Progreso

El Escudo de Armas de la Ciudad de Castro, cuyas festividades del 4º Centenario de su fundación terminan mañana. Abajo: una extraordinaria foto que revela y traduce lo que el mar significa para los habitantes de la provincia de Chiloé. El mar es el gran amigo de los chilotes y brinda los productos que la población necesita para su subsistencia. (Foto gentileza de Lorenzo Berg)



España y Checoslovaquia Ofrecen su Ayuda a Chiloé

Accediendo a una gentil invitación del Alcalde de Castro, Arturo Antoniz Miranda, se encuentra visitando esa ciudad que está celebrando sus 400 años de existencia el Presidente de la Cámara de Diputados don Alfredo Lorca Valencia, quien viajó por vía aérea a Chiloé el jueves último.

Junto con participar en el programa de festejos que se está desarrollando en la prestigiosa ciudad sureña, el diputado Lorca aprovechará la ocasión para visitar además Ancud, Quellón, Añao, Chaitén, Palena y Valle California, con el objeto de tomar contacto con las autoridades y vecinos imponerse de los planes de desarrollo que se están llevando a cabo por la administración del Presidente Frei y al mismo tiempo de las necesidades más urgentes de la zona, para impulsar adecuadas soluciones que permitan su adelantamiento económico y social.

RIQUEZAS NATURALES

La provincia de Chiloé, como bien se sabe, posee grandes riquezas naturales que atraen principalmente su porvenir en la explotación pesquera, agrícola, maderera, la pequeña y mediana artesanías, de ahí entonces que se le asigna especial importancia como verdadero emporio para el abastecimiento de las zonas central y norte del país.

VERDADERAS PRIMICIAS

No ha podido ser más oportuno el viaje del presidente de la Cámara de Diputados a la provincia de Chiloé, por el

Presidente de la Cámara de Diputados Alfredo Lorca Valencia, invitado especialmente al 4.º centenario de Castro.

hecho de que lleva en carpeta lo que podrían llamarse verdaderas primicias para esa apartada zona, que día a día, es-



Alfredo Lorca

trecha con mayor énfasis sus vinculaciones con el continente en un constante afán de progreso en que también están empeñados sus esforzados habitantes.

En vísperas de viajar al sur el diputado Lorca, entre otras recibió la visita del Embajador de España, Excmo. señor José María de Loez, quien le expresó que Chiloé representaba en realidad, la verdadera Galicia de su patria. Al mismo tiempo le dio a conocer que el Gobierno de la Madre Pa-

tria tiene el propósito de llevar a la realidad un plan de tres puntos en beneficio de la isla grande, como un aporte efectivo hacia su desarrollo y como un sentido homenaje a la ciudad de Castro que fuera fundada hace cuatro siglos por Martín Ruiz de Gamboa.

Este plan consiste en traer desde España sementales porcinos de gran pedigree, para el mejoramiento de la explotación ganadera de la zona en este rubro; aumentar la riqueza arborea con la introducción de seleccionadas variedades de árboles y plantas de la región de Galicia, es decir aquellas que mejor puedan desarrollarse atendiendo al clima y suelo de la zona austral y en tercer lugar ofrecer asistencia material, técnica y créditos para fomentar la industria de Chiloé en general, y muy especialmente lo que se refiere a la industrialización de pescado y mariscos.

TAMBIEN CHECOSLOVAQUIA

Por su parte, el Embajador de Checoslovaquia en Chile, Excmo. señor Stanislav Pas Suoda, que también pasó a congratular al diputado Lorca Valencia por su reciente nombramiento como presidente de la Cámara, aprovechó la oportunidad para manifestarle que su país está dispuesto a hacer aportes consistentes en elementos de trabajo para el fomento de la pesca en Chiloé, equipos éstos de gran cate-

goría técnica, recibiendo en pago Checoslovaquia artículos chilenos manufacturados.

El señor Lorca manifestó al representante diplomático que el ofrecimiento se haría llegar oportunamente a la Dirección General de Pesca y Caza, para que este organismo se aboque a su estudio.

Como puede verse, de ser efectivas estas ayudas de España y Checoslovaquia, esta-

ríamos enfrentando la posibilidad de llevar hacia la isla de Chiloé un impulso poderoso para su desarrollo, especialmente en la explotación de su fauna marina, riquísima en todo orden, de tal manera que permita al país acrecentar sus fuentes de entradas ya que sus extensas costas constituyen una verdadera despensa, cuya explotación en muchos aspectos se encuentra en estado incipiente.

El diputado Lorca regresará a Santiago mañana domingo o bien el lunes próximo a más tardar.

LA FERIA DE ARTE POPULAR, NUMERO DE ATRACCION DE LAS FESTIVIDADES

La celebración del 4.º Centenario de la ciudad de Castro despertó el interés de todo el país. Ello se explica porque los chileños están distribuidos a través de todo el territorio y ninguno ha querido quedar ausente de esta efemerides. El programa de festividades se elaboró en forma extensa, iniciándose el miércoles 8 del presente para finalizar el domingo 19, con juegos populares.

FERIA DE ARTES

Uno de los actos principales lo constituyó la Feria de Arte Popular en la Plaza Prat, bajo la dirección del conocido impulsor del arte y artesanía popular, Lorenzo Berg, quien, con el patrocinio municipal, ha

llevado a 60 expositores para mostrar lo que se realiza en artesanía en el país. Los objetivos de esta exposición fueron los de impulsar en la zona las obras de artesanía.

Lorenzo Berg, entrevistado por "LA NACION" expresó que en la zona existen notables tejedoras, con gran sentido del color, por lo extraordinario de los tonos vivos que aplican. Dijo que los trabajos que ha logrado conocer y los artículos que ha adquirido y que forman parte de la Exposición, muestran que ellos no desmerecen en nada a los de otros países como Brasil, México, Cuba o Centro América.

Pero, nos agrega, se ha perdido en la zona la artesanía de la cerámica, cestería y ma-

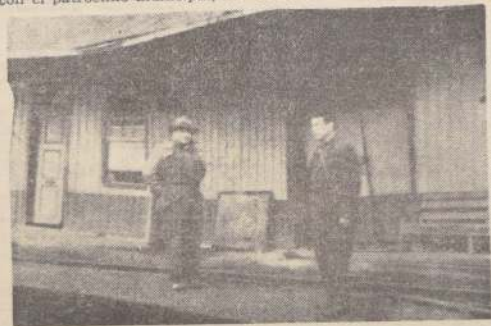
dera, en especial esta última porque en Chile hay pocos talladores de madera, por lo que hay que recuperar esta artesanía.

La Feria de Artes ha llevado como técnicos para enseñar estos trabajos a 5 loceras, de las cuales una es de Pomare y dos de Quinchamalí; dos talladores de madera de Linares y Colchagua; tres mimbreros, dos de Chimbarongo y el popular "Manzanito"; dos concheros y dos en ágata, piedra que existe en la zona y otros que trabajan en el tallado de carozos de frutas. Todos ellos trabajan ante el público y dan clases a los niños.

A las tejedoras de la zona de Dalcahue, la Feria las llevó para que expusieran sus trabajos y proceder a la venta directa al público valorizando sus obras.

FOLKLORE — Además de la artesanía, la Feria de Arte Popular contó con la actuación de conjuntos folklóricos como los "Cuncumenitos", un payador, Lázaro Salgado, y su mujer; Los pascuenses y el Padre Fernando Ugarte. En este aspecto, los conjuntos, al mismo tiempo que dan a conocer los bailes folklóricos de otras regiones, enseñan cuecas y otros bailes.

También en el desarrollo de esta parte de la Feria se dieron a conocer los bailes folklóricos de la región de gran riqueza y contenido, que son desconocidos en el resto del territorio y que incrementarán el acervo cultural autóctono del país.



La estación de Castro pocos días antes de su cierre

"HUELEN"

LA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO MAS NUEVA, A SU SERVICIO.

EN 16 MESES DE ACTIVIDAD:

- Ha captado ahorros por E\$ 17.674.132,23.
- Ha concedido 561 préstamos para adquirir o construir viviendas, a sus imponentes.
- Tiene 4.092 socios activos.
- Cuenta con disponibilidades en Cajas y Bancos e inversiones liquidables, en respaldo a sus planes por E\$ 6.491.963,80.

"HUELEN"

Asociación de Ahorro y Préstamo

AHUMADA N° 131

(Entrepiso)

CHILOE ROMPERA SU AISLAMIENTO GEOGRAFICO, DICE ENRIQUE KRAUSS

EL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR ES CONSIDERADO COMO EL MEJOR EMBAJADOR QUE HA TENIDO ESA ZONA ANTE LAS AUTORIDADES SANTIAGUINAS

Un auténtico embajador en Santiago de las aspiraciones de los hasta ayer olvidados chileños es el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss. El "Cara de Bueno", así lo llaman por esas tierras, lo primero que hizo al asumir estas funciones fue visitar Chiloé Insular para conocer sus problemas e informar de ellos al Gobierno junto con poner su cordial entusiasmo para que fueran atendidos por los organismos que tienen que resolverlos oportuna y adecuadamente. Krauss heredó no sólo el cargo que dejó Juan Hamilton, cuando asumió el Ministerio de la Vivienda sino también sus preocupaciones por esta región en la cual puso en marcha la "Operación Emergencia".

Su interés por servir a Chiloé acaba de tener un emotivo reconocimiento al recibir Krauss un significativo obsequio de un poblador de Chaitén: una pequeña pero artística talla en madera representando una embarcación de los canales. El artista tallador es Abraham Paillacán, quien cuando buscaba a quien hacerle obsequio de su obra eligió a Enrique Krauss por una fotografía. "Este caballero", manifestó Paillacán, "tiene 'Cara de Bueno' y debe ser tal vez uno de los que más se está preocupando por Chiloé". Y decidió entonces que su talla fuera para el Subsecretario del Interior. La embarcación, que hoy adorna el severo escritorio y siempre lleno de papeles de Krauss, le acaba de ser traída cumpliendo un encargo de los habitantes de la región, por la señora Susana Salvo de Ba-

rrros, esposa del Teniente de Carabineros de Chaitén.

VISION DE CHILOE

En conversación con LA NACION, el Subsecretario del Interior dio a conocer las impresiones de su viaje a Chiloé Insular, donde visitó Ancud, Castro y Chonchi, además de otros puntos de la zona, en compañía del Intendente Jorge Kindermann y de los Gobernadores de cada uno de sus departamentos. Para Krauss, el principal problema es el aislamiento de la parte insular de la provincia de Chiloé y puso todo su interés en la normalización del servicio del "ferry boat", que por aquella época estaba paralizado a consecuencia de algunas fallas. El problema que se había creado en cuanto a su administración fue también resuelto al pasar de Valdivia, ya que había sido considerado como una extensión del camino a la Empresa Marítima del Estado. La embarcación está haciendo ahora cuatro viajes diarios uniéndolo a la Isla Grande de Chiloé con la parte continental.

Señaló que en esta rehabilitación del "Ahorso de Er-cilla" había intervenido el propio Presidente Frei quien en todo momento ha demostrado durante su Gobierno un interés ejemplar por esa aislada región, la que acaba de visitar la semana pasada.

Habló con entusiasmo del trabajo comunitario que, a través de la Operación Emergencia se está realizando en la zona insular. Dio a conocer por ejemplo, que en reparación, ensanchamiento y ripiado de caminos esta labor

estaba alcanzando objetivos claros y precisos. En el Departamento de Castro el trabajo comunitario había logrado reparar, ensanchar o ripiar alrededor de 70 kilómetros y seis puentes. La Intendencia de Chiloé, a través de la Gobernación respectiva había contribuido con \$ 68.000 a estos trabajos.

En el Departamento de Ancud los kilómetros camineros reparados totalizan 95 y en ellos se invirtieron 52 mil escudos y en el Departamento de Quinchao, 40 kilómetros con un costo de 35 mil 500 escudos.

La participación de los propios campesinos con sus herramientas en esta labor que los beneficia directamente y que los liga al progreso y desarrollo de la zona ha hecho que con una menor inversión haya podido realizarse un mayor volumen de obras.

El trabajo comunitario, a través de la Operación Emergencia, dijo Krauss, abarcó también la construcción de escuelas y locales donde se atienden las pautas de adelanto de los centros de campesinos de pobladores y de madres. Tampoco fue descuidado el aspecto deportivo y se construyeron campos para estas actividades tanto para la juventud como para que los propios pobladores tengan momentos de sano esparcimiento.

Destacó por ejemplo el gesto de un grupo de campesinos que detuvieron su automóvil para solicitar la creación de una escuela y la designación de un profesor lo que y se ha cumplido y en



D. Enrique Krauss, Subsecretario del Interior, uno de los funcionarios que más se han preocupado por el desarrollo de la Provincia de Chiloé.

está gente le ofreció el local necesario el que tenían listo desde hacía bastante tiempo; pero hasta esa época sus anhelos no habían sido considerados.

Igualmente, se refirió el Subsecretario del Interior a los planes del Gobierno en lo que se refiere al desarrollo austral, de integrarlo en la solución de sus problemas como una entidad regional que abarca las provincias de Llanquihue, Chiloé, Aysén y Magallanes.

Estas provincias integran la PATAGONIA AUSTRAL CHILENA manifestó el Subsecretario del Interior y los planes tienden a una adecuada complementación que no afecta a los intereses de cada provincia. Por el contrario, las integra y complementa con la vecina. Por ejemplo, señaló, que Llanquihue es un mercado natural para Chiloé y no puede hablarse separadamente del problema cuando

los intereses en juego se complementan en forma adecuada, beneficiando a cada una de las partes.

Esta misma política se mantiene en el ambiente local. En Chiloé se ha buscado racionalizar la acción de los servicios públicos y los funcionarios provinciales tiene reuniones periódicas donde se discuten y analizan los problemas de acuerdo a una pauta común: el pronto desarrollo de la zona, mediante la mancomunación de esfuerzos con el respaldo del Estado. Esto es mucho más importante que la solución tradicional y aislada de cada problema que no permite muchas veces encontrarlos para el mejor beneficio de todos.

Destacó finalmente, que los chileños no han olvidado sus problemas, sino que agradecen lo que se ha hecho por ellos, ya que reconocen que, hasta hace dos años no hubo preocupación sincera por su situación.

EL DEPARTAMENTO DE QUINCHAO SE DESTACA EN EL PROGRESO DE CHILOE

Otro de los departamentos que forman la provincia de Chiloé, es la Isla de Quinchao, cuya capital es Achao. Esta isla del Archipiélago, con 5.185 kilómetros cuadrados, cuenta con una población de alrededor de 18 mil habitantes y su capital, Achao, tiene una población de más o menos mil habitantes y sus comunas son Achao, que tiene bajo su jurisdicción a 23 islas y Curaco de Vélez.

Achao, la comuna cabecera y capital del Departamento, data, según los antecedentes históricos, desde principios del siglo XVII, o sea, que tiene alrededor de 300 años. En esta ciudad, se conservan muchos vestigios de la dominación española y su iglesia, construida en 1630, ha sido declarada Monumento Histórico. Ahora está siendo reparada para su total reconstrucción de acuerdo a su primitiva construcción, por intermedio de organismos de la Universidad de Chile. En ella se guardan imágenes de la Virgen y otras, hechas totalmente en madera, que se estiman pueden haber sido traídas por los frailes que establecieron misiones desde España, sin descartar la posibilidad que fueran realizadas con madera de la región, ya que entre ellos había expertos senteros.

El párroco de Achao, Presbítero Rigoberto Oroz, es un entusiasta investigador. Desde su radicación en la zona, hace siete años, se ha preocupado de investigar la historia y se encuentra formando a un

Museo Histórico en el que reúne piezas de la colonia. Entre ellas ha logrado descender lanzas indígenas, elementos de labranza de los aborígenes, balsas de cañón de los españoles, piezas de cerámica, restos humanos y de animales de siglos de existencia y toda clase de elementos, artículos de hogar, tejidos autóctonos de la zona y toros, que le donan vecinos del lugar y de las islas.

La municipalidad de Achao tiene más de 50 años de existencia y su actual alcalde es Pedro Bontjes Pontes. Hay una Escuela Superior de Mujeres con más de 100 años de existencia.

Curaco de Vélez. — La otra comuna del Departamento de Quinchao es Curaco de Vélez o Piedra de Agua, con una población de más o menos 600 habitantes. Sus principales medios de vida son la agricultura, la ganadería y la madera. Los habitantes son gente sencilla y de gran cordialidad. Es un centro turístico muy visitado en la época de verano por las bellezas que ofrece. Es cuna de Galvarino Riveros, en cuya Plaza se perpetúa su memoria con un monumento. La festividad de San Judas Tadeo, patrono de la ciudad, atrae a Curaco de Vélez a gran cantidad de fieles que llegan a cumplir sus "mandas". Por vía terrestre se comunica con Achao, Dalcahue y Castro.

Labor de la Gobernación. — El Gobierno del Departamento de Quinchao está a cargo



Luis Contreras

de Luis Contreras de la Cruz. Entusiasta funcionario del Gobierno del Presidente Frei, ha desarrollado una amplia labor y participa en todas las actividades de progreso y cultura de su jurisdicción. Es miembro del Club Aéreo de Achao en formación, filial del de Castro, junto con el Cura Párroco, Rigoberto Oroz.

Como acucioso Jefe del Departamento, en entrevista a "LA NACION", nos dio a conocer la amplia labor desarrollada por el Gobierno en favor de Quinchao. En las obras que nos dio a conocer la participación y ampliación de las oficinas de Valdivia de Achao, el mejoramiento de los cami-

nos del Departamento; la construcción de la Comisaría y el edificio de Obras Públicas de Achao, y la Electrificación de la isla por ENDESA desde diciembre del año pasado.

Operación de Emergencia. — A través de la Operación de Emergencia, se han hecho obras de ampliación de Agua Potable por 20 mil escudos; alcantarillas por 8 mil escudos; sede social para la población "Abraham Lincoln" por la suma de \$ 3.000; bodegas para las asociaciones de pequeños agricultores de Chaiques, Achao, Canihue, Huayón Alto, San Javier, Quenac, Meulhi, Cayuache, Voigue, Alao y Lin Lin por \$ 25.000; ripiado del camino a Curaco de Vélez a la Planchada; movimiento de tierras en el campo aéreo de Quenac; camino a Isla Meulhi; reconstrucción de la Escuela N° 7 de Chupún; ampliación de las escuelas N° 70, de Matías; N° 9, de Chullec y N° 8, de Putiue; arreglo en el Estado y Pos a Comunitaria de Cayuache en todo lo que se ha invertido más de 73 mil escudos.

Obras de S.S. — Por su parte el Servicio Nacional de Salud ha construido cinco postes de primeros auxilios, con la participación de la comunidad y los estudiantes. Cuatro de ellas fueron para las islas y otra en Isla Chiloé.

Edificios de Oficinas. — En las obras en ejecución figuran como principales las estaciones de Oficina de Agricultura de Achao y Chaitén, las que permitirán la mejor explotación

de esta rica especie marítima y, desde luego, una fuente de trabajo y mayores ingresos para la zona.

Caminos. — En cuanto a las vías de comunicación, con la colaboración de los Servicios Equinos Agrícolas Mecanizados de la CORFO, (SEAM), se construyen los siguientes caminos: Troncal Achao-El Pasa je a Huayón Alto y Talquén a Palqui; Troncal a San Javier y Curaco a Huénaco. También se construyen las canchales de emergencia en las islas Voigue, Chaitén y Buia Chueques.

Edificios Públicos. — Entre los edificios públicos por construir están las casas para el Gobernador y el Comisario, en terrenos de más de 1.000 metros cuadrados; 19 escuelas primarias y ampliación del edificio de la Gobernación y Oficinas Públicas.

Labor Comunitaria. — Finalmente, el Gobernador Luis Contreras nos informa que durante su mandato se han formado 39 centros de madres; Cooperativas de Pescadores; Cooperativas Agrícolas; 20 Comités de Agricultores; 2 Juntas de Vecinos y 3 Comités de Alvarito.

Se construyó por el sistema de autoayuda rucción una población de 33 casas. Toda esta labor ha sido conocida por el Subsecretario del Interior, don Enrique Krauss; don Juan Hamilton, Ministro de la Vivienda y el Subsecretario de Agricultura, don Daniel Barrera, quienes han demostrado preocupación por el progreso de la provincia.

Ferrocarriles del Estado constituye la columna vertebral de la Patria:

Desde Estación Alameda Hasta la Belleza Insular de Castro

La Empresa y su importante aporte al desarrollo del Sur y del extremo austral del país.

Arrastrado por una moderna locomotora eléctrica, sale desde la Estación Alameda todos los días, a las 21 horas, un largo convoy con coches de pasajeros para primera y segunda clase, dormitorios y comedor. Es el tren "Expreso" con destino a Puerto Montt, que hará su entrada en esa estación a las 20.15 horas del día siguiente. Este famoso tren, llamado por extraña razón por los ferroviarios y el público, "El

tro de Santiago, en Avenida Bernardo O'Higgins 853, interior, en el edificio del Hotel Emperador. Finalmente, en lo que a tarifas se refiere, todos los grupos familiares que cancelen más de dos pasajes y medio tienen una rebaja del 10%.

DE PUERTO MONTT A CASTRO EN DIFERENTES MEDIOS

Dos empresas de microbuses, que realizan más de 10 salidas



Hasta 1960, los habitantes de Ancud vieron la diaria llegada del viejo ferrocarril, de trocha angosta, "Ancud-Castro" que unía ambas ciudades, después de recorrer 89 kilómetros.

Valdiviano", se detiene solamente en las principales estaciones del gran tramo Longitudinal Sur, coincidiendo con las combinaciones para los ramales que se orientan a distintas zonas y alrededor de cuyas vías han nacido importantes centros industriales, mineros, agrícolas y ganaderos; ya sea en las proximidades y en el corazón mismo de la Cordillera de Los Andes: o bien, se dirijan hacia orgullosas ciudades en la costa del Pacífico.

LAS TARIFAS

Las tarifas que se cobran son bajas, y lo demuestra el valor de los pasajes a Puerto Montt, que por su condición de estación terminal tiene las más bajas. Es así como la primera clase cuesta \$ 46,40, y la segunda \$ 27,90, pudiéndose adquirir medios pasajes para los niños de estatura inferior a un metro cuarenta centímetros, que en primera valen \$ 29,20. En los coches dormitorios los departamentos de dos camas cuestan \$ 100; las camas pasillos valen, las bajas \$ 40 y las altas \$ 35.

EL TREN RAPIDO O "FLECHA DEL SUR"

Todos los días a las 20 horas sale, también, desde Estación Alameda el "Tren Rapido" o "Flecha del Sur", con destino a Puerto Montt, provisto de coches salones con asientos reclinables y aire acondicionado y con dormitorios y comedor con bar. Todos los asientos de este tren son numerados y su valor es de \$ 64,40 en coche salón y de \$ 54,40 en primera. En los coches dormitorios los departamentos de dos camas valen \$ 120; las camas pasillos valen, las bajas \$ 50 y las altas \$ 40. Este equipo hace su entrada a la Estación de Puerto Montt, al día siguiente de su salida, a las 15.15. Cabe agregar que los pasajes para este tren se venden en la Oficina de Informaciones que Ferrocarriles tiene, para mejor atención del público, en pleno cen-

diariamente con destino a Castro, tienen sus oficinas de pasajes y estacionamiento a pocos metros de la estación de Ferrocarriles y casi frente a la Plaza de Armas de esa ciudad. Ellas son la "Empresa de Transportes Chiloé" y "Transportes Cruz del Sur", con horarios que permiten al turista, ir y regresar desde Puerto Montt a Castro cómodamente en el día. Hacemos notar que "Transportes Sur", posee los más modernos buses llegados al país ultimamente. Este viaje por tierra resulta admirable por la impresionante belleza del paisaje y la emoción que produce cruzar el Canal de Chacao, en el Transbordador "Alonso de Ercilla". Los buses, una vez en la Isla de Chiloé, pasan por la pequeña localidad de Chacao, por la ciudad de Ancud, capital de la provincia, y por varios lugares de gran atracción. En algunos horarios de estas empresas de buses, se consulta, también la llegada hasta Chonchi, tercera ciudad en importancia de la Provincia de Chiloé, y centro de importante comercio.

POR VIA AEREA

A pocos kilómetros de la Plaza de Armas de Puerto Montt, se encuentra el aeropuerto de "Tepual", desde donde diariamente salen con destino a Castro aviones DC 3 de "LAN CHILE". El valor del pasaje es de \$ 19. También en Puerto Montt, existe un Club Aéreo, que posee más de 35 aviones de diferentes tamaños, con los que este club hace servicio de taxis, tiene su base de operaciones en el aeropuerto "La Paloma" a menos de dos kilómetros de la ciudad.

POR VIA MARITIMA

La Empresa Marítima del Estado, conecta Puerto Montt, con Castro, mediante su flota mercante regional, que hace la carrera hasta Puerto Chacabuco, en la provincia de Aysén. Los barcos "Quellón", "Calbuco", "Capitán Alcázar", etc., y otras unidades, tienen sus salidas desde Puerto Montt los

martes y sábados a las 9.00 horas. El pasaje hasta Castro cuesta \$ 20, en primera.

PIONEROS

DEL MAR AUSTRAL

Antes de crearse la Empresa Marítima del Estado, la Empresa de Ferrocarriles —aunque parezca paradójico— tuvo a su cargo una labor pionera en la vía marítima, cubriendo todo el litoral de Chile. Pero fue en el extremo sur donde los rieles se extendieron a través del mar, por entre archipiélagos, fiordos y canales, al crearse "FERRONAVIA", departamento marítimo de FF. del EE.

Los barcos que salían de Puerto Montt, hasta Puerto Aysén y —lo que es más importante— desde Arica a Magallanes, pertenecían a Ferrocarriles del Estado.

Dentro de sus proporciones, eran verdaderos medianos y pequeños transatlánticos, cómodos, lujosos y de grandes condiciones maríneas. Fresco está el recuerdo de esa flota inolvidable "Alondra", "Puyehue", "Villarrica" y "Viña del Mar", en la carrera grande; "Tenglo", "Taitao", "Trinidad", "Chacao", "Austral", "Daicán", "hues" y el yate motor "Tautil", en la línea regional de Puerto Montt-Chiloé-Aysén; y el legendario "Lemuy", que por varias décadas fue el único medio de transporte entre Ancud y el Continente.

Razones propias del progreso técnico, económico y social de Chile, impulsaron a Ferrocarriles del Estado a desprenderse de este renglón del transporte, pero aún con orgullo los ferroviarios de tierra recuerdan a los ferroviarios del mar. **FERROCARRIL DE ANCUD A CASTRO**

Chiloé, tierra de grandes inquietudes, no podía permanecer indiferente a fines del siglo pasado, mientras Ferrocarriles, esforzadamente se abría paso a través de la selva, construyendo el gran Tramo Longitudinal Sur, y sus diversos ramales, en una constante función de incorporar nuevas regiones al progreso nacional. Y fue así como, recorriendo viejos archivos, aparece el año 1889, en los periódicos locales de Ancud y Castro, una decidida campaña, en la que las fuerzas vivas de Chiloé aparecen comprometidas, solicitando la construcción de un

ferrocarril que recorriera la Isla en toda su longitud, desde Ancud hasta Quellón. La representación parlamentaria de aquella época hizo suya esta inquietud de la provincia, la que se tradujo en estudios y planos definitivos, que fueron elaborados en 1905 y 1908.

El Presidente don Pedro Montt, que tanto interés manifestó por el progreso ferroviario de la República, solicitó y obtuvo del Congreso los fondos y autorización correspondiente para construir esta

línea, la que siendo contratada en 1908, con la Société de Chemins de Fer, fue solemnemente inaugurada en 1913.

Constaba este tramo, que solamente fue construido entre Ancud y Castro, de 89 Km. de desarrollo, y un pequeño ramal a Caleta Lechagua que dista 9 Km. desde Ancud.

Después de casi medio siglo de efectivo servicio, este Ferrocarril de trocha angosta fue levantado en 1960 a raíz de los sismos desastrosos de aquel año.



El "CHACAO", pequeño y lujoso barco de Ferrocarriles del Estado, que hacía la carrera desde Puerto Montt a Puerto Aysén, recalando en docenas de puertos y caletas chilotas, era sometido a reparaciones en los astilleros con que contaba la Empresa de Ferrocarriles del Estado.



Antes de crearse el Ferrocarril del Estado, en 1913, hasta 1908, Ancud y Castro se comunicaban por un ferrocarril, cuya locomotora usaba como único combustible leña de la región.

Página 5

"NADIE PODRA IMPEDIRME"



El Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei estuvo en el comienzo del programa con que la ciudad de Castro celebra el 1º Centenario de su fundación. El Primer Mandatario pronunció un sereno pero muy bien documentado discurso y dejó bien en claro ante los isleños y ante el país entero las trabas que ha encontrado hasta el momento para desarrollar el plan del Gobierno que prometió cuando fue candidato y que cumplirá pese a cualquier oposición. Sus palabras llevaron la tranquilidad a la ciudadanía entera.

"El Pueblo Sabe que Estoy Trabajando Para los Sectores Más Pobres del País"

A lo largo de su sensacional discurso, el Presidente de la República dejó bien establecido "quién es quién" y quienes son los que han promovido la dramática crisis por la cual atraviesa hoy el país.

"El Senado —expresó— no se ha detenido en vulnerar las bases mismas de la Constitución Política del Estado y yo sé que, si cediera una parte de mi programa, no me sería difícil llegar a acuerdos para despachar algunas leyes, pero yo estaría traicionando al país y me estaría traicionando a mí mismo. Yo podría recurrir a la fácil tranquilidad de eludir el problema, pero no lo voy a eludir, porque éste es un

**-FREI DEJO BIEN EN CLARO "QUIEN ES QUIEN"
-TRAICIONARIA AL PUEBLO SI HUY CEDIERA, DIJO
-LA REFORMA ES AHORA LA UNICA SOLUCION**

problema que está en el fondo vital del país y porque tengo la obligación honesta y leal para con Chile de plantearlo con serenidad, pero con inquebrantable resolución".

"Yo he planteado un camino limpio y honorable dentro de la crisis que afecta a Chile y dentro de los mecanismos legales para darle una solución de fondo y no de fachada. Y lo hago —agregó el Primer Mandatario— sin medir riesgos".

"El Partido Demócrata Cristiano, en un ges-

to único y enaltecedor, que tan lealmente y patrióticamente sostiene este Gobierno en el Parlamento, que tiene mayoría en la Cámara de Diputados y en las circunscripciones senatoriales que se eligieron por amplísima mayoría, no ha titubeado en renunciar a estas ventajas y en correr el riesgo del juicio popular, porque tenemos confianza en el pueblo, para que el pueblo diga quién tiene la razón: si el Presidente o quienes obstaculizan su tarea".

Y así explicó y justificó

có el Excmo. señor Frei la razón de su petición de ir a la reforma de nuestra Carta fundamental:

"Yo no tenía otro camino que proponer la reforma Constitucional. Si se hubiera otorgado el arma del plebiscito cuando oportunamente lo planteé el problema estaría hoy resuelto. Por desgracia, en esa ocasión se encarpó el proyecto del plebiscito, que habría sido el camino fácil aplicado en esta ocasión sin heridas injustas para nadie. Pero rechazado este camino

que propuse, yo no tenía otro que proponer la reforma constitucional".

Habló, luego, el señor Frei de todas las triquiñuelas empleadas por la oposición minoritaria del Senado para entorpecer la rápida aprobación de la reforma y declaró textualmente: "Yo me he mantenido estrictamente dentro de la ley y de los preceptos constitucionales, pero me he encontrado con una verdadera confabulación que pretende hacer imposible mi mandato".

El Presidente terminó su sensacional discurso hablando sobre las elecciones municipales del 2 de abril próximo y dijo:

LA LEY
DIDOS
NIA QUE
NO SE

Y luego
cho que
cuenta
dad muy
gió para
nara en

Y SIGUIÓ

"PODRÁ

PROBLE

Se está

Estas y

"El pueblo
sensibiliza
las palabras
gir pero el
instinto pa
lo que es
El pueblo
deseo con
país; el p
yo no ten
tad que se
a todos lo
exclusión
be que yo
bajando p
bajando p
ria, sino q
bajando p
des may
y sobre to
tores más
país. El p
podré com
pero sabe
tad y mi
engrandec

DEL ESTADO:

CUMPLIR MI PROGRAMA"

PROVINCIA DE CHILOE ESCUCHO UNO DE LOS MAS ENCEN-
SADOS DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y LA CIUDADA-
DENDENCIA PARA SIEMPRE DE QUE EL PRIMER MANDATARIO
PARA ANTE LAS TRIQUIRUELAS DE LA OPOSICION

...ación alguna para
... programa integral-
... oposición podrá que-
... resolución, ni detener al
... palabras iniciales, si

Presidente, pero, hecho
nuevo en la historia de
Chile eligió, al mismo
tiempo, un programa y
lo que ha sorprendido a
muchos una vez que el
Presidente llegó al Go-

se quiere, del sensacional cuanto emoti-
vo discurso que hace poco pronunció el
Presidente de la República, Excmo. señor
Frei, en la lejana ciudad de Castro cuan-
do éste inició las festividades del 4° Cen-
tenario de su fundación.

bierno es que no escon-
dió el programa, sino
que sigue teniéndolo en
su mano como una ban-
dera de realizaciones de
trabajo y de lucha".
Siguió diciendo en esa

oportunidad el Jefe del
Estado.

"Es un hecho, tam-
bién, indudable para el
país, que una mayoría
heterogénea en el Sena-
do, que obedece a razo-

nes distintas, a ideolo-
gías distintas y a cami-
nos distintos, en un
punto se unen sólo pa-
ra impedir, mejor dicho
para tratar de impedir
que el país sea goberna-
do, que el programa
sea cumplido. Y es-
to es más grave por-
que está en la concien-
cia de Chile de que, si
el año 1965 se hubiera
renovado integralmente
el Senado de la Repú-
blica el Gobierno habría
tenido la mayoría que el
país claramente le dio
al renovar el total de la
Cámara de Diputados y
que claramente dio en

todas las circunscripcio-
nes electorales en que
hubo elección. El país
indicó su voluntad y pre-
tenden desconocerla".

El Primer Mandatario
continuó:

El Presidente, a pesar
de esta coalición o, más
claro, esta confabula-
ción no para ofrecerle
un camino positivo a
Chile sino que para en-
torpecer su labor, ha
mantenido una gran se-
renidad a fin de que el
cuadro legal y constitu-
cional del país no se
rompa".

... EL PRIMER MANDATARIO:

... FACILES SOLUCIONES A LOS ACTUALES
... PERO ELLO PROVOCARIA UNA CATASTROFE"

... Chile sólido, firme, positivo y organizado

por la prensa nacional a
través de toda la Repú-
blica y la ciudadanía entera
pudo comprenderse bien,
una vez más, de la sinceri-
dad con que el Jefe del
Estado habló y en especial
cuando sostuvo que "el
país no asistía a una cri-
sis política cualquiera, sino
a una verdadera crisis ins-
titucional, porque no ha-
bía caminos que permitie-
ran resolver estos conflic-
tos que paralizan la na-
ción".

En otra parte de su dis-
curso, el Presidente Frei
dijo que el Gobierno tiene
tareas que realizar en con-
junto con el país. "Un Go-
bierno que recibió una in-
flación desastrosa, conti-
núa midiéndola con el mis-
mo metro y ese metro, ex-
presó que, cuando asumi-
mos el Gobierno, el alza del
costo de la vida era de un
47% y este año fue de un
17%. Yo nunca dije en mi
campana que las alzas po-
dían detenerse en un año.
Habría sido predecir una
catástrofe nacional el que
yo hubiera frenado brusca-
mente el país, porque só-
lo con deflación y crisis
podría haber terminado con
ese proceso crónico de ya
más de 50 años de vida de
la nación. Pero las etapas
que nos hemos propuesto
las hemos ido consueñen-
do, y a pesar de que el país
ha adquirido a través de la
redistribución de los ingre-
sos, una capacidad de com-
pra inmensamente mayor,
vamos progresivamente
controlando el proceso in-
flacionario.

Puedo decir que, con los
métodos universales para

medir el crecimiento eco-
nómico, éste fue de 3,6 por
ciento en los últimos doce
años y que descontando el
crecimiento de la población,
muchas veces llegó a cero.
En estos momentos Chile ha
tenido un índice de creci-
miento económico que es
uno de los más altos de
América y del mundo, del
7 por ciento.

Puedo decir que el año
1958 el señor Ibáñez entregó
este país con una deuda de
531 millones de dólares y
yo lo recibí con una deuda
de 1.700 millones de dóla-
res, que es la deuda total
del país, aplastante e in-
mensa.

Este país se estaba en-
deudando en más de 200
millones de dólares anuales
y eso significa más de mil
millones de escudos anua-
les. Si hubiéramos conti-
nuado, ¿dónde habría lle-
gado Chile? Pero no sólo

he reducido el ritmo de la
deuda, porque en el con-
junto de estos dos años, la
deuda de Chile en vez de
haber seguido hasta 400
millones de dólares, sólo
fue de 80 millones y este
año, por primera vez des-
pués de largos años, pude
anunciarle al país, antes del
31 de diciembre, que Chile
no recurrirá este año al
Fondo Monetario, ni con-
traerá deudas para finan-
ciar el presupuesto, sino
que habíamos decidido con
dignidad, costear nuestros
gastos con nuestro propio
trabajo, y no depender tan-
to del exterior.

Yo recibí este país con
un saldo desfavorable en la
balanza de pagos y hoy es-
ta situación está regulari-
zada y este año hemos te-
nido un superávit en el
Banco Central, después de
muchos años, de 127 millo-
nes de dólares, lo que nos
permite afirmar nuestra
moneda y nos ha permitido
vivir con nuestros propios
recursos.

Estamos como ustedes lo
saben, chilenos y chilenos
del sur, empeñados en una
tarea que no sólo significa
la construcción de caminos,
de aeropuertos, de viviendas,
y de hospitales, como lo in-
dicara el Ministro de Agri-
cultura. Estamos empeñados
en una empresa que com-
promete la vida entera del
país, que tiene repercusión
continental. Estamos empe-
ñados en la tarea de mo-
dernizar la vida chilena, de
transformar este país sub-
desarrollado en un país de
acelerado desarrollo econó-
mico y de profundas trans-
formaciones humanas y so-
ciales.

EULOGIO
ALTAMIRANO

ADHIERE al
4° Centena-
rio de la ciu-
dad de Castro

SCOTT Y
LOEWE

ADHIEREN AL CUARTO

CENTENARIO DE LA

CIUDAD DE CASTRO

Grandes Inversiones Fiscales se Han Hecho para el Desarrollo de Chiloé

El Intendente de la Provincia, Jorge Kindermann, ha desempeñado una gran labor en la ejecución de los planes del Supremo Gobierno. Año a año se han aumentado los presupuestos en obras camineras y de arquitectura. La CORFO y la CORA han contribuido con créditos para el desarrollo campesino. El Ministerio de Agricultura ha contribuido al mejoramiento de la agricultura y la ganadería.

El Gobierno del Presidente Eduardo Frei y la Democracia Cristiana han prestado especial atención al desarrollo de la provincia de Chiloé, destinando para ella, a través de la Intendencia y otros organismos fiscales, los fondos necesarios para la ejecución de obras públicas, para el fomento agrícola y ganadero, mediante créditos de la CORFO y de la CORA; para el avance de la agricultura a través de los organismos del Ministerio del ramo y para la explotación en gran escala de los productos marítimos, mediante la labor de la Dirección de Pesca y Caza del mismo.

El Intendente de la provincia, Jorge Kindermann, nos dio a conocer la amplia tarea efectuada, especialmente en lo que se refiere a caminos, que es uno de los principales problemas que afectan a la provincia, y a la construcción de edificios públicos y escuelas.

Vialidad.— Esta Dirección del Ministerio de Obras Públicas, para el presente año, ha presupuestado estimativamente las siguientes cantidades para caminos: Departamento de Ancud, \$ 625.900,00; puentes, \$ 91.000; Departamento de Castro, caminos: \$ 495.000; puentes \$ 88.000; Departamento de Quinchao: caminos \$ 135.000, puente La Planchada \$ 5.000; Departamento de Palena: caminos \$ 220.000, pasarelas \$ 110.000, y puentes \$ 55.000.

En resumen, el presupuesto estimado para 1967 para la provincia, por Vialidad, es de \$ 1.475.900 en caminos; \$ 239.000 en puentes y \$ 110.000 en pasarelas, o sea, un total de \$ 1.824.900.

Obras Públicas.— La Dirección General de Obras Públicas realizó una amplia labor durante los años 1965 y 1966, en las diferentes comunas, tanto en construcción de caminos como en mejoramiento, alcantarillas, reparación de puentes, edificios públicos, etc. El resumen por comunas es el siguiente: comuna de Ancud, \$ 136.638,80 en 1965 y \$ 554.181,46 en 1966. Comuna de Quemchi, \$ 7.732,89, en 1965, y \$ 38.434,49 en 1966. Comuna de Dalcahue, 13.542,88 en 1965 y \$ 23.976,56 en 1966. En total lo invertido en estos años por el Departamento fue de \$ 157.914,37 en 1965 y de \$ 615.592,51 en 1966.

Para el Departamento de Castro, las inversiones de Obras Públicas en 1965 fueron de \$ 166.678,44, distribuidas en la siguiente forma: Comuna de Castro, \$ 108.185,61; Comuna de Chonchi 44.995,33; Comuna de Quellón \$ 13.495,30. Para el año 1966 las inversiones alcanzaron a la suma de \$ 477.644,37 en el Departamento de Castro. El desglose por comunas señala las siguientes cantidades: Castro, \$ 318.007,06; Quellón, \$ 12.255; Chonchi, \$ 87.905,59; Quellón, \$ 39.577,21; y Puyquén \$ 19.899,71.

El Departamento de Quinchao tuvo en 1966 una inversión de \$ 51.102,05 correspondiendo \$ 45.618,92 a Achao y \$ 5.483 a Curaco de Vélez. En el año 1965 esta inversión en ambas comunas fue de \$ 37.373,61.

En el Departamento de Palena las inversiones en 1965 fueron del orden de \$ 6.849,08.

En esta forma la Dirección General de Obras Públicas, en el actual Gobierno del Presi-

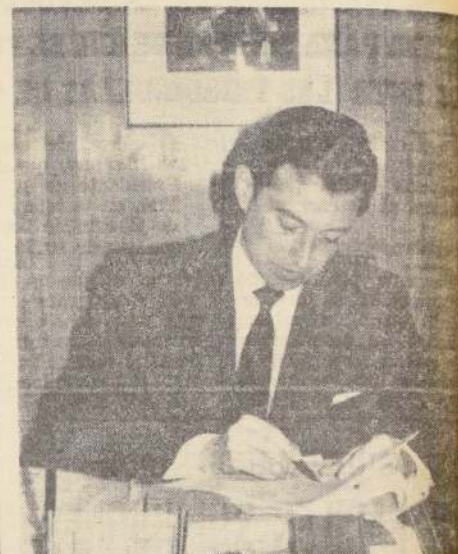
dente Frei, ha ido aumentando las inversiones para el desarrollo de la provincia de Chiloé.

Arquitectura.— Por su parte, el Departamento de Arquitectura durante el año 1965 invirtió en las diversas comunas de Chiloé una suma de \$ 586.558,22 en diferentes obras de edificios, escuelas, servicios públicos, bodegas y otras de adelanto. Estas inversiones tuvieron un apreciable aumento en el año 1966 al alcanzar la suma de \$ 746.496,33.

Pesca y Caza.— El Ministerio de Agricultura, a través de la Dirección de Pesca y Caza, desarrolló durante los años 1965 y 1966 diversas campañas en beneficio del fomento ganadero, para eliminar epidemias y enfermedades como la aftosa, la sarna, peste porcina, TBC y el Burg. Las principales fueron las campañas antisánicas, en que se invirtieron \$ 1.000 en 1965 y \$ 1.300 en 1966, y contra la aftosa, por un total de \$ 2.000 en 1965 y \$ 3.500 en 1966.

Créditos.— Dos organismos han prestado gran ayuda al desarrollo de la provincia, a través del otorgamiento de créditos. La CORFO, en el año 1965 entregó créditos por \$ 1.091.179,50 y en 1966 a \$ 1.642.801,89.

La Corporación de Reforma Agraria (CORA), por otra parte, durante el bienio 1965-66 desarrolló un amplio programa de créditos a las diferentes Colonias agrícolas de Chiloé. Estos créditos consistieron en semillas, abonos, animales vacunos, ovinos y porcinos; maquinarias, construcción de cierras y habilita-



JUAN HAMILTON

ción de suelos. En 1965 los créditos ascendieron a \$ 147.221,90 y a \$ 56.897,80 en la comuna de Castro. Estos mismos créditos tuvieron su ampliación en 1966 a 116.559,29 para Ancud y a \$ 29.138,20 para Castro.

Los créditos fueron supervisados mediante la asistencia técnica por personal integrado por un ingeniero agrónomo y dos Prácticos Agrícolas, que orientaron a los colonos en el aprovechamiento de ellos.

También la CORA contribuyó durante este bienio, junto con los colonos, con SEAM y

con Vialidad, a la construcción de caminos, con crops, a terrenos para ellos. Igualmente, mediante la formación de Comités, se llegó a la construcción y mejoramiento de escuelas para el desarrollo campesino.

Finalmente, con contactos directos debidos a convenios especiales con el Instituto de Educación Rural (IER), en trabajos conjuntos con promotores destacados en las distintas colonias, se obtuvo el desarrollo y formación de centros de madres, centros juveniles y deportivos.

RESTAURANT IV CENTENARIO

(EX CARROUSEL)

SALUDA A LA CIUDAD DE CASTRO

UN LUGAR TÍPICAMENTE CHILOTE, AL SERVICIO DEL
TURISMO.

ANUNCIA SU GRAN INAUGURACION DE CURANTOS
CON CHAPALELES Y MILCAOS.

SERRANO 354 — CASTRO

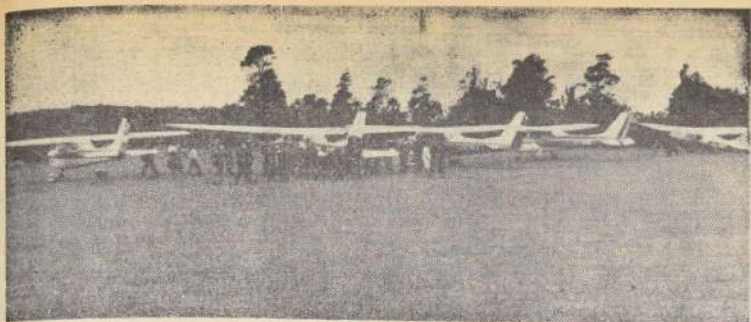
ALFONSO DIAZ MIRANDA

CASTRO

REPRESENTANTE DE RELOJES
CIMA, OMEGA Y ROLEX.

Se asocia a las Festividades del
Cuarto Centenario de la ciudad de

CASTRO



El Club Aéreo de Castro, ha contribuido en forma imponderable al progreso de Chiloé. Gracias a sus pilotos y a sus máquinas, los isleños se han visto incorporados a la vida de la provincia. Ellos han hecho posible que el contacto entre los pueblos y ciudades de la isla sea efectivo y los pobladores han respondido a este esfuerzo, construyendo las canchas para que aterricen los aviones del Club. En el grabado, las máquinas del Club Aéreo de Castro son rodeadas por los pobladores de la Isla Voikue, al inaugurarse la cancha construida por ellos para ese Club. (Foto, gentileza del Gerente del Club Aéreo de Castro, Samuel Ulloa).

CLUB AEREO DE CASTRO DESARROLLA AMPLIA LABOR SOCIAL EN CHILOE

Pese al tiempo transcurrido, aún en la actualidad se pueden vivir las experiencias de "los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras". Para ello sólo se necesita trasladarse a Chiloé, en especial a la ciudad de Castro y ponerse en contacto con el Club Aéreo local. Ahí, un grupo de esforzados pilotos civiles recorre los cielos de la Isla Grande en pequeños aviones cuadri o biplazas, uniéndose a todos los poblados e islas de la provincia.

Los reporteros de "LA NACION" tuvieron la oportunidad de conocer desde el aire al Chiloé insular, gracias a la amabilidad y buena disposición de los ejecutivos del Club Aéreo de Castro, los señores René Tapia Salgado, presidente, Samuel Ulloa Ruiz, Gerente, y al piloto Arcadio Velásquez.

Historia. — El Club Aéreo de Castro fue fundado en el año 1942. Desde 1945, siendo su

actual presidente Alcalde de la ciudad, tiene una vida continuada, estuvo jalonada de obstáculos que parecían insalvables.

Primero, los pioneros del Club, debieron vencer la natural desconfianza del isleño a un medio moderno de transporte, después de estar siglos sólo ocupando las lanchas y las carretas como medio de locomoción. Luego se presentó la necesidad de construir las canchas de aterrizaje. Para ello era necesario la compra de terrenos, los que muchas veces no podían adquirirse por oposición de intereses creados o suspicacias de que se trataba de un negociado en favor de determinadas personas. También, se vieron dificultadas las transacciones, por defectos en los títulos de dominio o propiedad de los terrenos. Sin embargo, todo esto se ha ido salvando, y Chiloé tiene ahora desparrramadas por sus pueblos y numerosas islas, alrededor de 20

canchas, fuera de los aeródromos que tiene en ejecución la Dirección respectiva del Ministerio de Obras Públicas.

Las pistas que el Club Aéreo ha construido por medio del sistema de **mingas** utilizado por los isleños, (la construcción de una obra con el aporte personal de cada uno de los de la comunidad) son las siguientes: Chonchi, Quehui, Cucao, Quilán, Taraguín, Chadmo, Quellén, Huilad, Chaullín, Quellén, Melinka, Quenac, Caguache, Voigüe, Lin Lin, Apiao, Talcan, Tenaum y San Juan de la Costa. Además, en la playa de la Bahía Low, el Club utiliza sus arenas como pista de aterrizaje gracias a las condiciones inmejorables que presenta.

Cooperación. — Ahora para los habitantes de todos estos lugares, la llegada de los pequeños aviones del Club Aéreo de Castro, no es novedad. Continuamente están arribando estas máquinas con pasaje-

CASTRO, CENTRO COMERCIAL DE ATRACCION TURISTICA

Castro, la capital del departamento del mismo nombre, está localizada en la Isla Grande de Chiloé, a 42 grados y 29 minutos de latitud sur y 73º, 45' de longitud W. La ciudad está ubicada en el borde occidental del fiordo de Castro y al este de la desembocadura del río Gamboa, entre las puntillas de Ten Ten y Castro.

Está formada por una pequeña terraza de 35 a 50 mts. sobre el nivel del mar. Su fundación data del 12 de febrero de 1567, por Martín Ruiz de Gamboa, soldado español que la creó tomando en cuenta el lugar estratégico para su defensa y fuera del alcance de las grandes mareas.

Pese a haber soportado grandes terremotos y destrucciones por el fuego (1936), la ciudad de Castro se levanta altiva y progresista y constituye hoy un centro comercial de gran actividad y atracción turística, siendo atravesada por la Carretera Panamericana, que llega hasta el sur por Quellén.

ros, que son los mismos pobladores, médicos o autoridades que van a visitar los trabajos que se realizan. De no poder utilizar la vía aérea, estos viajes demorarían varios días.

La labor del Club Aéreo de Castro es realizada en forma desinteresada prestando servicios al SNS, para trasladar médicos o enfermeras a las diferentes Postas de las islas en forma gratuita.

No se puede silenciar al destacar la labor del Club Aéreo de Castro, la cooperación prestada por los propios pobladores. Baste citar los casos de Huilad, donde Gabriel Orellana, donó los terrenos para la cancha y con su propia gente la construyó; Chuelin,

donde trabajaron en su construcción 14 mujeres y tres hombres, uno de ellos hemipléjico; los de Lin Lin, cuya población concurrió en masa a su inauguración (700 habitantes), haciendo sus primeros vuelos los patriarcas del poblado, ancianos de 110 años.

Obras Públicas. — Por su parte, el Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de Aeródromos, ha iniciado los trabajos en: Quenchi, Bajo Marín, Balmaceda, Puerto Cárdenas, Chepo y Aciso, Chaullín, Melinka, Cucao, Quellén y Puqueldón, estas últimas comenzadas por esta Dirección y terminadas por el Club y la comunidad.

MOTEL

Anguila

CASTRO - CHILOE

EL MAS BELLO PANGRAMA DE CASTRO

Saluda a la Ciudad en
Su Cuarto Centenario

Chiloé: Tradición Insular; Castro: 400 Años de Existencia

Por DARIO DE LA FUENTE

¿Cuál es la presencia general de la Isla-continente que inicia la topografía del Chile Austral?

Cuando Alonso de Góngora Marmolejo describió nuestro medio geográfico diciendo que "Es el Reino de Chile y la tierra de la manera de vaina de espada, angosta y larga", no pudo, ciertamente, resumir en pocas frases lo que es la Isla Grande de Chiloé porque Chile es, sobre todo en esas regiones, un país de contrastes físicos que tiene en el mar un importantísimo agente que va a lo largo del territorio, modelando los paisajes y al llegar a los extremos de la provincia de Llanquihue, caminando hacia el sur, hace escribir al hombre la epopeya de la supervivencia, sobre todo más allá del Canal de Chacao, donde la cordillera Pluché o, lo que es lo mismo, la Isla Grande de Chiloé, es uno de los poemas de mayor fuerza vital.

Es la isla un paisaje silvestre con dinámicos centros que enfrentan bravamente el clima lluvioso y el bloque de la selva, que se mantiene todavía en pie, con singular firmeza, sobre todo en el nombre del coligüe Melinka, con 4.200 mm. de pluviosidad anual, puede definir ese paisaje de islas y canales, de gente que lucha en la extracción del producto marino y la labranza de las tierras agrícolas, haciéndolo todo con una poca conocida resistencia que avale el diario subsistir y la tendencia a dominar el medio.

Pareciera un exabrupto decir que allí en los alrededores de los centros donde existen los puertos libres, aun corre el cuilepo y el puma lanza sus últimos rugidos. A la sombra del Pelu y del canelo, nuestros hermanos viven la eterna y renovada jornada del esfuerzo en la cotidiana aventura del agua.

DONDE EL AGUA ENCIERRA EL TERRITORIO
No podemos hablar solamente del agua del mar y de las lluvias. Hay que acordarse del Huillico, lago de regular tamaño, cuya profundidad llega casi a los sesenta metros en su zona central y que es continuamente sacudido por fuertes ventarrones, a pesar de lo cual es muy visitado por los turistas que lo abordan desde Chonchi. También hay que mencionar a la laguna Aucó que, como el anterior, es fuertemente atacada por los vientos y hasta donde, igualmente, se va desde Chonchi, sacrificándolo todo por admirar la agreste belleza que le es propia. Dice la leyenda que en esta laguna las almas de los muertos "baisean" para viajar hacia el otro lado del océano. Siempre en torno a otras aguas que no sean las lluvias y el mar, al citar los ríos chileños hay que hacerlo con respecto al Pudeto, con su extenso estuario navegable y cuyas márgenes se prolongan en verdaderos choapiños de tierras cultivables, festonadas de selvas seculares. Un enjambre de colinas complementa ese paisaje, que baja a batallar con el mar embravecido. El río Gamboa, por su parte, haciendo curvas sobre el escenario verde, va a confundirse con la ría de Castro, en tanto que el torrente del Chepu, enlazando el medio cuerpo de la isla corre después frenético para lanzarse hacia el Pacífico. Finalmente, en lo que dice relación con el correr del agua, se puede decir que los desagüeros caminan mansamente entre la fronda cumpliendo con su misión inveterada.

UN POCO DE LA GENTE Y LAS CIUDADES

Se puede decir, en forma cortante, que la Isla Grande alberga más que ninguna otra región del país a un pueblo de la dulce y la típica ancha chilota que se conoce con el nombre de sachó y que aún permanece en uso como genuino representante de la tradición regional.

La Isla Grande de Chiloé es la porción territorial de la provincia del mismo nombre que cuenta con mayores centros poblados, ya que en la parte continental se carece casi completamente de vías de comunicación y el terreno es sumamente montañoso y cubierto de selvas vírgenes. De hermosísimos paisajes, tiene su capital en Ancud, ciudad de corte tradicional en que aún permanecen en pie los fuertes



Los tizerales en Cd. 103-A. Radio Chiloé, de Castro, recuerdos del día de inauguración de una parte del estudio.

que levantó el español, como mudos testigos de su heroica resistencia. Tiene Ancud como centros cercanos de interés el Faro de Agui, Mar Brava y el Cerro Caracoles, como asimismo el pequeño puertecito de Chacao y el nacimiento de la corriente del Pudeto con las alturas del Maudamé. La otra ciudad importante... es CASTRO.

CASTRO: CIUDAD DE CUATRO SIGLOS

Al otro extremo de la isla y ahora unida a Ancud por una excelente carretera, se encuentra la expresión de cuatro siglos de existencia: Castro, una ciudad de líneas rectas y moderna construcción, pero que, sin embargo, conserva muchos atractivos típicos, sobre todo en ese sector en que la edificación se desordena al llegar junto al mar, porque también sea dicho, Castro es un puerto de arraigadas tradiciones marinerías... Tiene la ciudad, en su par-

te que da hacia el mar, la forma de un plano inclinado de múltiples colores, que atraen por la vivacidad en las pinturas de las casas. Desde este puerto, donde se encuentra todo lo que se pueda desear de la artesanía y el folklore chilote, se puede ir fácilmente a Chonchi, la ciudad de tres pisos, hermosísima perla tradicional y muy pintoresca por su disposición urbana que semeja escalones y de allí que se le diga "ciudad de tres pisos". Desde Castro también se acostumbra los viajes a las islas de Quinchao y Lemuy y a los marisqueos de Dalcahue que, entre parentesis, es un lugar bastante concurrido por los pintores que cultivan la temática del mar. Huillico y Aucó son otros lugares de mucha expresión regionalista.

EL MITO Y LA BRUJERÍA

Decía Dank que "el mito es el sueño colectivo del pueblo". Y decía bien porque ha sido, en verdad, la unidad esencial de la psicología colectiva. Nació en los continentes en forma simultánea y no es otra cosa que la posición de una sociedad frente a la búsqueda acertada que explique el universo y sus fenómenos. Los cerebros más rudimentarios de la naturaleza pertenecen a la lamprea y al tiburón y van aumentando en magnitud en la escala animal hasta llegar al hombre, cuya agudeza se exterioriza en el desarrollo cada vez más portentoso de los resultados de la inteligencia.

Esta inteligencia fue elaborándose lentamente porque la conciencia brotó desde la antiquísima sensación animal y pudo proclamar al hombre emancipado de la naturaleza y posteriormente la desalió comenzando ahora en definitiva a dominarla. Mito es la leyenda de las creencias populares relativas a épocas prehistóricas, en especial de los dioses y de los héroes y aquí en Chiloé es abundantísimo el material de investigación susceptible de encontrar.

La creencia en brujos es una de las características más singulares del hombre autóctono chilote. Sólo un 30% de la población de la isla no labora en la pesca y la agricultura y escapa por una serie de razones íntimamente relacionadas a la creencia de "la sajadura" o "dar cárcel" o "la toma de aliento". Desde antiguo los mas famosos representantes de la brujería chilena han sido de Chiloé donde, por lo demás, cada individuo cree que su vecino es brujo. Mateo Condecar, natural de Tenuan; Antonio Coñuear Quichen, original de Tocolhue; Pedro Meila, de Peuco y otros muchos, fueron antiguamente famosísimos. Los de hoy se mantienen aun a la expectativa, celosos de los secretos conocimientos transmitidos por vía oral y que tienen siglos y siglos de existencia. La multitud de las leyendas chilotas da margen para un estudio de verdadera importancia que ya hace muchos años está dando a conocer el Instituto de Investigaciones Folklóricas, dependiente de la Universidad de Chile.

EL FERROCARRIL DE ANCUD A CASTRO

Si se observa ahora los últimos trabajos dejados por los estudiantes universitarios en la pasada temporada de verano hay otras cosas, sin embargo, que sólo quedan en el recuerdo o, a veces, sólo en pequeños vestigios de lo que fue. Así ocurre, por ejemplo, en lo que respecta al ferrocarril de Ancud a Castro. Los trabajos para la vía fueron comenzados allá por novecientos seis y el doce comenzó el trancío a efectuar su diario recorrido, que ocupa una época verdaderamente romántica de la vida chilota. Aun están las derruidas casas que sirvieron de Punta de Rieles. Después que se levantó el ferrocarril la vía fue vendida a una firma. Antes que existiera el ferrocarril no era raro que el tranío Ancud-Castro demorara cuatro días, desafiando temporadas. Durante uno de esos, don Pedro Montt, que recorría la zona, cayó de su caoigadura y el hecho es recordado aun por los antiguos del lugar. La estación de Castro, lo que fueron las dependencias, ahora están ocupadas por Gabriel Díaz, jubilado de ferrocarriles y sus familiares. Parece que por respecto a la tradición aun no se saca el letrero de madera que dice: "CASTRO". Los trenes eran encargados por máquinas inglesas e italianas que suonan los montes como pequeñas cincuinas de acero. Los pasajeros, estricadamente divididos en las clases de los carros llevaban un "aperado cocavi" para la jornada.

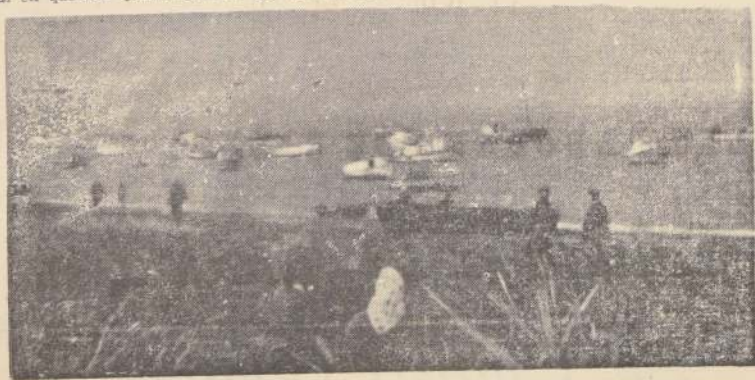
Hay mucha gente que recuerda con cierta nostalgia aquella época del tranío de Ancud a Castro. De primera ese viajaba una sola vez al día y a gente se iba a pernociar en la otra ciudad. Ano mas tarde el viaje se pudo hacer de ida y vuelta en el día.

RECUERDOS DEL TIEMPO IDO

Conversando un día con gente del pueblo, esta vez con Rosario Vda. de Barria, recuerda con cariño los días del tranío. Era mixto, de tres o cuatro carros para carga y dos para pasajeros. Los chinos lo querían como a alguien de la familia. Don Laureano Velasquez fue jefe de máquinas de Ancud y luego jefe de Estación en Castro. Ahora es el gerente propietario de CD 103-A, Radio Chiloé, de Castro.

Especial emoción toman los relatos cuando se nombra a Punura. Al llegar a esta altura del recorrido se hacía "un aró" para la merienda. Cuando en alguna cuesta la máquina no era capaz de arrastrar el convoy, se bajaban a empujar, primeramente, los pasajeros de tercera y así hasta llegar a los de primera... Después llegaron los buses cariles... el adelanto avanzaba sobre Castro para relegar muchas escenas al desván de los recuerdos...

Ahora, al celebrar los cuatrocientos años de vida, las festividades tienen, en una perfecta comunión de lo moderno y lo tradicional, el sabor de la realidad, progresista forjada por los esforzados hombres de la región chilota.



Los habitantes de Chiloé tienen un gran amigo en el mar. Permanecen en su contacto diariamente. Con sus lanchas cruzan los diversos canales para trasladarse entre una y otra isla. Es su medio natural de locomoción. El mar, generoso, les brinda sus productos que les permite subsistir. En el grabado se pueden apreciar las lanchas y lanchones que utilizan para cruzar los canales. Las mujeres están familiarizadas con el mar y ayudan a sus hombres a extraer los productos marinos. (Foto, gentileza de Lorenzo Boff)

Al Cumplir 400 Años

Con un Futuro Promisorio, Castro se

Incorpora al Progreso del País

Después de siglos de aislamiento, la histórica ciudad recibe el apoyo del Gobierno para su adelanto. En comunidad colabora entusiastamente para llevar adelante estos planes.

Hace 400 años, Martín Ruiz de Gamboa fundó la ciudad de Castro, obedeciendo las ordenes emanadas del Gobierno español de instalar una ciudad en la zona más austral del país y hasta 1827, fue el último baluarte de la dominación española.

El pueblo de Castro, después de siglos de aislamiento, ve abrirse los caminos del progreso gracias al apoyo recibido del Gobierno, a la incorporación de sus diferentes centros a la comunidad, a la unión de los pueblos a través de nuevas rutas, tanto marítimas como terrestres y aéreas y a la instalación de modernos sistemas de comunicación. Desde hace poco la ciudad de Castro cuenta también con el suministro de energía eléctrica por la ENDESA, lo que ha contribuido a su modernización.

Con una población de alrededor de los 18 mil habitantes, Castro trata de acelerar su progreso. Sin embargo ha faltado el esbozo de un plan coordinado para llevar adelante es-

sidente Frei, después de 40 años, se ha logrado terminar la primera etapa de la construcción del camino de Castro a Quellón, que corresponde al último tramo de la Carretera Panamericana.

En la misma forma, durante este Gobierno se han construido más de 25 kilómetros de caminos, para la unión con otros centros poblados y comunas del Departamento.

En el aspecto educacional, según nos informa el Gobernador del Departamento, Arturo Pinto, a través de la labor del Gobierno, con la contribución de la comunidad y de los estudiantes universitarios, se han habilitado y levantado 75 escuelas nuevas, lo que ha permitido llevar la enseñanza y combatir el analfabetismo en todo el Departamento.

En lo habitacional, se han levantado a través de la CORVI nuevas poblaciones, lo que ha permitido dar viviendas a numerosos habitantes del Departamento. Si bien no existe un déficit habitacional de im-

portancia, por lo antiguo de las viviendas actuales y algunos sectores costaneros al Río Gamboa, es necesario la construcción de nuevas viviendas para el reemplazo de las viejas y erradicación de las costaneras, que se encuentran ame-

nazadas continuamente por las crecidas del río en la época invernal. Se están levantando grupos de viviendas por el sistema de autoconstrucción, para lo cual se proporciona madera a los futuros pobladores, material principal de la construcción insular, además de la asesoría técnica correspondiente.

Castro, contribuye, en la actualidad, a dar vida a la provincia de Chile. Su actividad se ha visto incrementada con los beneficios que trajo a la zona la instalación del Puerto Libre, que ha permitido a la población la internación de elementos de progreso, tales como

las radios a transistores, que proporcionan a la población su contacto permanente con la civilización.

Otro de los medios de comunicación y abastecimiento es la pasada de barcos del Continente hacia Aysén. Pero, en muchas ocasiones, estas naves por ir completas hacia la zona austral, no recalcan en las islas, lo que se debe buscar el medio de suplir su falta, lo que se hace por lanchones o vía aérea, en forma extraordinaria. El sistema de lanchones, sin embargo, insume varios días de navegación.

Castro, al celebrar su 4º Centenario, con la presencia de S.E. el Presidente de la República Eduardo Frei y connotadas autoridades, está dispuesta a impulsar su progreso y colaborar con el Supremo Gobierno para llevar adelante los planes de desarrollo que le permita su total incorporación a la vida activa del país, dando a conocer las inmensas posibilidades que tiene en el aspecto agrícola, ganadero e industrial, especialmente en este último que es el rubro inexplorado de Chile y que tiene un campo incalculable para el futuro de la región y del país.



CASTRO: vista aérea parcial de la ciudad.

Una de las calles comerciales de Castro.

Y llegaron dos buses carritos que provocaron un verdadero revuelo en los medios de movilización de la isla.



ta tarea en el Departamento que cuenta con una población de más o menos 50 mil habitantes y que comprende las comunas y subdelegaciones de Quemchi, Chonchi, Quellón, Quellón y Puyqueldón. Recién durante el Gobierno del Pre-

portancia, por lo antiguo de las viviendas actuales y algunos sectores costaneros al Río Gamboa, es necesario la construcción de nuevas viviendas para el reemplazo de las viejas y erradicación de las costaneras, que se encuentran ame-



SOCRATES PINTO MIRANDA

TIENDA - ABARROTES-
PAQUETERIA - FERRETERIA

Lubricantes - Transportes - Etc.

UNA FIRMA QUE SE DISTINGUE POR LA
ESMERADA Y CORRECTA ATENCION QUE
PRESTA A SU ESTIMADA CLIENTELA

Miranda Velásquez 77 - Casilla 117

Direc. Electr. "PINTO"

ACHAO (CHILOE)

12
el impuesto a la compraventa
financia el progreso de Chile...

¡y Chile, lo heredarán sus hijos!

INTERAMERICANA



SORTEO NACIONAL DE
BOLETAS DE COMPRAVENTA